



La inflación de junio superó lo previsto: fue de 0,9 por ciento, traccionada por los gastos ligados a la vivienda

## Con las expensas y los alquileres a la cabeza

Páginas/8/9

Están acusados seis miembros de la empresa y tres ex jefes de la Fuerza Aérea

## La tragedia de LAPA a juicio oral

Página/16

RECLAME SU EJEMPLAR

**HISTORIA DE LA LITERATURA ARGENTINA**  
Fascículo 2



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 6 de julio de 2005 - Año 19 - Nº 5981  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$ 0,30 - En Uruguay: \$30  
Opcional Revista con CD Chabuca Granda: \$8

## KIRCHNER CERRO LA DISCUSION CON DUHALDE

El Presidente considera que su antecesor imposibilitó cualquier consenso.

“No se puede ser oficialista y oposición a la vez”, le dijo a **Página/12**

Páginas/2/3

# "NO HAY VUELTA ATRAS"



Jorge Larrosa

“En algunos países la gente ha escogido presidentes de la izquierda, pero tenemos una visión, un programa muy positivo para las Américas, y trabajamos con socios de cualquier parte del espectro político. La idea que tenemos es pro-

## ESPECTRO

fundizar aún más las relaciones ya selladas y ampliar las posibilidades de cooperación en el ámbito político económico.”  
(De Roger Noriega, encargado de América latina en el Departamento de Estado norteamericano, ayer en Montevideo.)

Solá ordenó dar marcha atrás con los controles de Rentas en los albergues transitorios

### Los planetas pueden chocar tranquilos

Página/7

**20** La cumbre luego del non, por Eduardo Febbro

**32** Canción wichí, por Luis Bruschtein

Para los que no les alcanzaba Domingo, también se anotó Sonia

## Cavallo por dos

Página/5





José María Díaz Bancalari, titular de la bancada del PJ y candidato a senador con Chiche.

# Se profundiza la avanzada K contra Díaz Bancalari

Por Eduardo Tagliaferro

El enfrentamiento entre Néstor Kirchner y Eduardo Duhalde se instaló en la Cámara de Diputados. Los kirchneristas encabezados por Osvaldo Nemirowski que pensaban reclamar la renuncia del duhaldista José María Díaz Bancalari como jefe de la bancada mayoritaria, por secundar a Hilda "Chiche" Duhalde en una lista que enfrenta a Cristina Fernández de Kirchner, postergaron el hecho, por lo menos, hasta el próximo viernes, fecha de oficialización de las listas.

La decisión surgió de una reunión que un grupo de diputados K mantuvo con el Presidente en la Casa Rosada. Los duhaldistas hicieron correr una nota en la que respaldaron la continuidad del Mono, como lo llaman a Díaz Bancalari, y sumaron apoyos como los de los diputados salteños, los porteños que ingresaron de la mano de Mauricio Macri y también los de los diputados pampeanos. La fractura del oficialismo en el Congreso será apenas el apéndice de una mayor, que promete batalla en varios frentes.

El plan original de los diputados K era pedirle la renuncia a Díaz Bancalari en la reunión que originalmente el bloque PJ pensaba concretar hoy por la tarde. Luego de analizar la interna de la bancada en una reunión que mantuvieron en la calle Matheu al 1200, los diputados kirchneristas se trasladaron a la Casa de Gobierno. Allí, unos pocos hablaron del tema con Kirchner. Tanto en la primera ronda de encuentros como luego de la entrevista con el Presidente, se impuso el criterio de esperar hasta el próximo viernes. Cuando la semana pasada, Nemirowski comenzó su cuestionamiento a Díaz Bancalari, aclaró que le pedía la renuncia, "si es que éste no renunciaba de secundar a Hilda 'Chiche' González de Duhalde en la candidatura a senador nacional".

Contradiendo este punto de vista, y aunque aclaró que no participó de la reunión con Kirchner, el santacruceño Daniel Varizat señaló que "no se puede especular con los tiempos". La frase conllevaba la urgencia de reclamar la re-

Los kirchneristas, que se reunieron ayer con el Presidente, decidieron mantener su ofensiva. Los duhaldistas redactaron una nota de apoyo, con menemistas y otros integrantes del bloque que se reúne hoy.

nuncia de Díaz Bancalari cuanto antes. Apuro que produjo una que otra gaffe. Entre ellos la protagonizada por más de un kirchnerista que confundió el lugar en el que habían acordado reunirse. Cuando llegaron a las puertas del Consejo Nacional del PJ, que funciona en la calle Matheu al 100, se dieron cuenta de que la cita no era allí. El nombre de la calle era el mismo, pero no más que eso. La cita kirchnerista era once cuadras más lejos. Una foto que da cuenta no sólo de la confusión que rei-

na en uno y otro grupo, sino también de que las similitudes son tantas que despistan hasta al más pintado.

El duhaldismo cerró filas alrededor del nicoleño. "Tiene nuestro respaldo total", dijo anteayer Eduardo Duhalde a los suyos. En una reunión que se desarrolló en el sindicato de petroleros en Avellaneda, Duhalde junto a su esposa, y los responsables del armado en los ocho distritos electorales provinciales, sugirió no sólo la idea de no concretar un acto de lanzamiento de la candidatura de Chiche, sino de apoyar al titular del bloque.

"Es la primera vez que ocurre algo así: Díaz Bancalari es el presidente del bloque justicialista, es un candidato del justicialismo y, a su vez, es el presidente del justicialismo en su distrito", señaló el duhaldista Alfredo Atanasof. Los duhaldistas también dejaron por escrito su apoyo a Díaz Bancalari. En una nota que hoy presentarán en la reunión del bloque, señalaron que el jefe del bloque "acompañó la gestión de gobierno sin ningún retaceo", también destacan que ante la proximidad de los comicios resulta "inconveniente" separarlo de su cargo. Las chispas comenzarán a verse en la noche de hoy. Si es que no deciden suspender la reunión de los 129 diputados que el oficialismo tiene en la Cámara baja.

Daniel Jayo



Daniel Varizat es un pinguino de la bancada oficialista.

"No se puede conducir el bloque si se enfrenta al Presidente."

EN DIALOGO CON PAGINA/12,

# "No se puede

Por Diego Schurman

Néstor Kirchner cerró ayer toda posibilidad de un acuerdo con Eduardo Duhalde para el armado de listas en la provincia de Buenos Aires. "No hay vuelta atrás. Que quede claro: no hay vuelta atrás. Yo hice todo lo posible, pero no encontré la misma respuesta del otro lado", señaló el Presidente a *Página/12*, en su primera expresión pública sobre una disputa que durante los últimos días mantuvo en vilo al país.

Apremiado de tiempo, Kirchner conversó con este diario de parado, en el primer piso de la Casa Rosada. En su despacho lo aguardaban el jefe de Gabinete, Alberto Fernández; el ministro del Interior, Aníbal Fernández; el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli; el secretario de Legal y Técnica, Carlos Zannini, y el gobernador bonaerense Felipe Solá, entre otros.

"¿Sabe lo que pasa: Acá se quisieron imponer viejas prácticas con las que no estoy de acuerdo y nunca lo estaré. Justamente por eso ahora me quieren poner trabas a la gobernabilidad. Me hacen zancadillas. Yo no estoy con esas prácticas, y esto para mí es inadmisible."

—¿Y si Duhalde lo llama? —preguntó este diario.

—¿Para qué?

—Para un acuerdo.

—(Breve pausa)...¿Cómo puede ser que quienes dicen que me apoyan presenten ahora una lista de candidatos propios? No se puede ser oficialismo y oposición al mismo tiempo. No entienden que realmente me estoy jugando por un país distinto. No lo entienden.

—¿Y si Duhalde da marcha atrás con la candidatura de Chiche?

—Yo tengo que gobernar. Si me apoyan tienen que estar conmigo,

El Presidente

considera que

Eduardo Duhalde fue

quien imposibilitó un

hipotético consenso

entre ambos por las

listas en la provincia y

que su ambigüedad lo

enfrenta a su proyecto

político. Dijo que esta

confrontación es para

cambiar las viejas

prácticas en el

peronismo. Fin de la

gestión Díaz

Bancalari en el bloque

y del ex presidente

en el Mercosur.

y si no me apoyan habrá competencia y veremos qué vota la gente. Si acá no se quiere poner fin a las viejas prácticas, cuando termine mi mandato me iré a mi casa y listo. Pero eso lo decidirá la gente en las elecciones, y yo estoy convencido de que la gente no quiere más las viejas prácticas. No quiere que se juegue con la gobernabilidad.

Kirchner apeló a un discurso sin

NUEVOS NOMBRES PARA EL SEGUNDO

# Balestrini es de nuevo

Por M. P.

La intriga se mantiene hasta último momento: ¿quién será el acompañante de Cristina Kirchner como segundo candidato a senador por el Frente para la Victoria? El estilo del Presidente, de preservar el nombre en secreto hasta el final, está dejando sus efectos sobre los nervios de los distintos aspirantes. Anoche, los intendentes Julio Pereyra (Florencio Varela) y Alberto Descalzo (Ituzaingó) se reunieron con Néstor Kirchner en la Casa Rosada. No estuvo con ellos Alberto Balestrini (La Matanza) y su ausencia generó las suspicacias de ocasión: su apellido comenzó a sonar como el candidato de último momento para acompañar a la Primera Dama. Pero todavía se habla del ministro de Defensa, José Pampuro. En el gabinete de Felipe Solá tampoco descartan al ministro de Seguridad, León Arslanian, aunque otros bonaerenses lo desmienten. Entretanto, el duhaldismo presentó ayer sus candidatos a diputados nacionales.

El perfil ideal del acompañante de Cristina Kirchner parece haber cambiado en las últimas horas. El Go-

bierno primero insinuó que el candidato buscado sería una figura extrapartidaria ligada a la cultura y los derechos humanos. En ese marco se habló de la titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotta, pero esa posibilidad se disipó con el paso del tiempo. Después se empezó a hablar de una personalidad más vinculada a la política pero con una trayectoria prestigiosa: la figura del ex camarista que enjuició a las Juntas, León Arslanian, calzaba justo con esa descripción. De hecho, *Página/12* adelantó en exclusiva que el ministro de Seguridad bonaerense visitó en secreto el despacho presidencial.

En La Plata hay visiones encontradas acerca de Arslanian. Algunos allegados a Solá aseguran que el ministro ya rechazó el ofrecimiento, con el argumento de que no tiene domicilio en provincia. Otros bonaerenses dicen que el jurista nunca recibió ninguna oferta de candidaturas. Le habrían propuesto reemplazar al ministro de Justicia, Horacio Rosatti, a partir de diciembre, cuando se produzca el natural relanzamiento del Gobierno. Con la ruptura ya confirmada y el Presidente reconociendo la por primera vez en público (*ver nota central*), la estrategia de Kirchner



KIRCHNER CLAUSURO LA POSIBILIDAD DE UN ACUERDO CON DUHALDE

# ser oficialismo y oposición"



DyN

“Ahora me quieren poner trabas a la gobernabilidad. Me hacen zancadillas. Yo no estoy con esas prácticas, y esto para mí es inadmisibile.”

medias tintas. Horas antes había repartido algunas críticas a algunos sectores de la prensa. Apuntó a quienes ven vocación electoral en cada una de sus acciones. “No vamos a hacer nada hasta octubre porque parece que todo lo hacemos por la campaña. Vamos a cerrar la Casa Rosada hasta octubre. Se tienen que calmar los periodistas porque esto es una esquizofrenia”, ironizó durante un acto donde se firmaron

SENADOR

## favorito

está cambiando: ahora el candidato que se busca para acompañar a Cristina tiene que representar al poder territorial del PJ bonaerense, porque lo que viene es una pelea fuerte con la estructura del duhaldismo.

En ese contexto, suben las chances de dirigentes como Balestrini y, en menor medida, Pampuro. En los últimos meses el matancero dijo que si por él fuera preferiría ser candidato a senador en vez de titular de la Cámara baja: quien ocupe el lugar de Eduardo Camaño deberá enfrentarse con una tarea muy complicada por la inminente ruptura del bloque del PJ.

Por su parte, el duhaldismo confirmó ayer la candidatura de Chiche Duhalde para senadora, acompañada por José María Díaz Bancelari. Y dio a conocer los nombres que acompañarán a Jorge Villaverde en la lista de diputados. Estarán Mabel Müller, Silvia Martínez, María del Carmen Rico (hija de Aldo Rico), Jesús Blanco, Saúl Ubaldini, Daniel “Chicho” Basile, Juan Carlos Correa, Domingo Vitali, Julio Salinas y el empresario que participó de la campaña de Carlos Menem y luego financió la construcción del Mausoleo de Perón en la quinta de San Vicente, Francisco de Narváez.

contratos para la construcción de viviendas en San Juan.

Kirchner no habla con Duhalde desde la reciente cumbre del Mercosur, en Paraguay. Siempre hubo diferencias marcadas, sobre todo en políticas de derechos humanos y militar. En la Casa Rosada dicen haber escuchado en estos días al Presidente quejarse de su antecesor: “Quiere que sea su Chirilota”. Aludía a un viejo mote que se quitó de encima, precisamente con medidas que nunca hubiera tomado Duhalde.

En diálogo con **Página/12**, Kirchner no habló con desprecio pero sí con desencanto de quien lo acompañó codo a codo en sus primeros dos años de gobierno. Ambos sabían de antemano que no comulgaban en muchas cosas, pero siempre demostraron, hasta la exageración, que las coincidencias estaban por encima de las diferencias.

Para aquellos que buscaron explotar sus diferencias, los hombres que hoy prometen batallar en la provincia de Buenos Aires a través de

**Conmigo: “Yo tengo que gobernar. Si me apoyan tienen que estar conmigo, y si no me apoyan habrá competencia y veremos qué vota la gente”, dijo el Presidente.**

sus esposas tuvieron siempre una respuesta a mano: “Hace su trabajo eficientemente”, decía Kirchner sobre Duhalde. “¿Del uno al diez qué puntaje le doy a este Gobierno? Le doy once”, devolvía el gesto el bonaerense.

El viernes pasado, cuando conversaron Alberto Fernández y José María Díaz Bancelari, las posibilidades de un acuerdo se volvieron escasas pero no remotas. El tema inquietó a Solá, el tercero en dis-

cordia, porque a esa altura ya le habían comunicado en el Gobierno que la ruptura con el duhaldismo era definitiva. Con las declaraciones de Kirchner a este diario, el desenlace de las negociaciones quedó a la vista. Una ruptura, sin retorno.

Duhalde y Alberto Fernández venían tejiendo un acuerdo sigilosamente. El ex presidente pidió potestad en el armado de las boletas provinciales, básicamente por su

aversión a Solá. No tardó en llegar a un entendimiento con el jefe de Gabinete, que no implicó necesariamente el desplazamiento de los aliados del gobernador.

En esa conversación se dejó deliberadamente en claro que las listas nacionales serían exclusividad de Kirchner. Igual su antecesor barajó cuatro nombres para que la boleta no quedara huérfana de duhaldistas.

COMO SERA EL ACTO DE LANZAMIENTO DE CRISTINA FERNANDEZ

## Con Kirchner en la primera fila

Por Martín Piqué

**El acto con el que debutará Cristina Kirchner en su rol de candidata se parecerá a una obra de teatro: nada estará librado al azar. Todo está pensado para asegurar la eficacia de la comunicación, o dicho en otros términos: para que la TV registre en vivo su lanzamiento en el Teatro Argentino de La Plata. Una de las imágenes más fuertes será la presencia del propio Néstor Kirchner, quien ya anticipó que se sentará en la primera fila al lado del gobernador Felipe Solá. El Presidente seguirá todo desde allí. Junto a Kirchner y Solá estarán los gobernadores del PJ (anoche nueve ya habían confirmado su asistencia). Como se espera, la Primera Dama hará el discurso de cierre. Pero habrá dos oradores (lo adelantó Kirchner el lunes a la noche en la Rosada), por lo que una de las incógnitas del acto será el nombre del telonero de Cristina. Lo más probable es que sea el segundo candidato a senador o el primer candidato a diputado.**

El auditorio del Teatro Argentino estará ocupado por dos mil per-

sonas, todas sentadas. Por disposición presidencial, no habrá bombos ni demasiadas pancartas. La idea de los organizadores es realizar un “acto para la dirigencia”. La escenografía y la convocatoria se ajustarán a ese objetivo. En las primeras filas se verá a los gobernadores peronistas: anoche los confirmados eran José Manuel de la Sota (Córdoba), Gildo Insfrán (Formosa), Carlos Rovira (Misiones), Jorge Busti (Entre Ríos), Mario Das Neves (Chubut), Angel Maza (La Rioja), José Luis Gioja (San Juan), Eduardo Fellner (Jujuy) y Sergio Acevedo (Santa Cruz). Con Solá, suman diez mandatarios peronistas.

En esa lista faltan Jorge Obeid (Santa Fe), Carlos Verna (La Pampa), Juan Carlos Romero (Salta) y Alberto Rodríguez Saá (San Luis), entre otros. Habrá que esperar hasta mañana para comprobar qué nivel de adhesión tuvo la convocatoria en las provincias que gobierna el PJ. Las informaciones previas sugieren, evidentemente, un consenso importante. Detrás de los gobernadores, el auditorio se completará con funcionarios del Ejecutivo, diputados y senadores nacionales, intendentes de la provincia de Buenos Aires—asistirán

—Eso háblelo con el Presidente —le dijo Fernández.

—Sí, yo lo hablo con él, no hay problemas —le contestó.

Nunca hubo reparos sobre ese deseo. El Gobierno iba a aceptar de buena gana a Jorge Villaverde, y los otros tres nombres propuestos por Duhalde.

Cuando prácticamente se estaba encendiendo la pipa de la paz en la Casa Rosada, al intendente de Berazategui, el duhaldista Juan José Mussi, le sonó el teléfono. Al regresar al despacho, dejó a todos con la boca abierta, incluso a los compañeros con los que compartía la misión negociadora. Transmitió la orden de Duhalde de comenzar la rosca por las listas nacionales. Pedía nueve lugares.

—Bueno muchachos, no me tomen por pelotudo. Esto no era lo acordado. Acá se terminó todo —dijo Fernández, con quien el ex mandatario se había comprometido días antes a no inmiscuirse en la boleta que encabezará Cristina Kirchner.

El enojo del kirchnerismo no terminará en la provincia de Buenos Aires. El Presidente ahora ordenó desplazar a Díaz Bancelari de la Jefatura del bloque del PJ de la Cámara de Diputados. A pesar de su amistad con el legislador, aquí tampoco parece haber margen para una salida consensuada. Prima la misma lógica que con Duhalde. “Pobre Negro, está deprimido. Y hasta lo vieron llorando. Pero decidió acompañar en la fórmula a Chiche. Entonces no está con nosotros sino con los que compiten con nosotros”, señaló un alto funcionario oficial.

El rumor que alentaban en los pasillos del poder indicaba anoche que, en este marco, a Duhalde también le quedarían pocos días al frente de la representación argentina en el Mercosur. La pelea recién comienza.

más de 60—, legisladores provinciales (en vigencia y candidatos a serlo), postulantes a concejales y consejeros escolares por el Frente para la Victoria. Según los organizadores, en el teatro habrá dos mil personas.

La cuota de mística y fervor esperará en la calle, donde se congregará una multitud de cinco mil personas movilizadas por los intendentes más las que lleguen con las organizaciones sociales vinculadas con el kirchnerismo: Barrios de Pie, Federación de Tierra y Vivienda, MTD Evita y el Frente Transversal Nacional y Popular (FTNyP). El propio Kirchner intervino para que estas organizaciones colocaran candidatos en las listas provinciales. Otra incógnita—que se revelará en el palco— será si también ubicar hombres en la nómina de diputados nacionales.

El acto se realizará en la Sala Ginastera, el salón principal del teatro que fue inaugurado el 31 de octubre de 2000. La elección del escenario aportará una paradoja más de la interna peronista: la (demorada) construcción del Teatro Argentino fue una de las banderas publicitarias que Eduardo Duhalde solía usar para intentar ganarse a la opinión pública platense.



LAS DISPUTAS QUE VOLVIERON A FRENAR LA LEY PORTEÑA DE COMUNAS

# Debate por la descentralización

Pablo Piovano



Por Santiago Rodríguez

A pesar de ser el funcionario del Ejecutivo encargado del tema, el secretario de Descentralización, Héctor Cappacioli, priorizó su condición de kirchnerista y alineado con la Casa Rosada trabajó en contra del ibarrismo para demorar la sanción de la Ley de Comunas con el objetivo de que las elecciones barriales no se hagan el próximo 23 de octubre. “Tenemos la fuerte vocación de que el pueblo de la ciudad pueda votar por la gestión del presidente Néstor Kirchner y no queremos teñirlo con una elección comunal”, explicó a *Página/12*.

—¿Por qué el kirchnerismo se opuso a la sanción de la Ley de Comunas sobre la base del proyecto consensuado por la mayoría?

—Pretendimos un debate mayor sobre el número de comunas, sus competencias territoriales y el tema presupuestario. Si se pudo esperar cinco años, que se esperen dos sesiones más para sacar un proyecto de consenso que tenga una mayor y mejor distribución territorial. La propuesta de doce comunas no satisfacía territorialmente lo que entendemos que debe ser el proceso de descentralización ni contemplaba lo que los vecinos habían acordado y seguíamos proponiendo el número de 15 o 16 comunas. Había, además, cuestiones de futura representación de las comunas en una reforma política y en una integración parlamentaria por distrito único y por territorio que no cerraban. Desde el Frente para la Victoria esperamos que el 28 de julio se sancione la ley con 14 o 15 comunas y una cláusula transitoria con un tope del 5 por ciento del presupuesto de la ciudad para el conjunto de las comunas.

—¿La propuesta de creación de 15 o 16 comunas no es un intento por mantener la estructura política de los actuales 16 CGP?

—Puede que así sea, pero la base está. La base de la ley debe ser el proceso de descentralización que tiene más de siete años con este esquema de los CGP. Pretendemos que este proceso se democratice para elegir a las juntas y transferirles más competencias.

—Más allá del número de comunas, el principal desacuerdo pasa por la fecha de las elecciones comunales. ¿Qué posición tiene al respecto?

—No se puede garantizar que este año no estén complicadas por el régimen electoral. El 2006 es un buen momento porque permitiría terminar de armar administrativamente desde el Ejecutivo las juntas comunales.

—Desde el Ejecutivo, sin embargo, se alentaba la idea de que hubiera elecciones comunales este año.

—Vine trabajando desde 2003 para sacar la ley en los primeros dos años de gestión

Hay desacuerdo

por la fecha de las elecciones comunales.

El macrismo, el ARI y los ibarristas quieren hacerlas este año.

Los kirchneristas buscan evitar que la discusión se aparte de lo nacional.



Por S. R.

El socialista Roy Cortina preside la Comisión de Descentralización de la Legislatura. Fue el principal promotor del debate a partir del cual se consensuó la Ley de Comunas y, del mismo modo que el ibarrismo, apostaba a que fuera aprobada la semana pasada. “Los kirchneristas fueron los que frenaron la sanción de la ley”, afirmó el legislador ante este diario y advirtió que “la política porteña se está volviendo igual a la bonaerense: el manejo de las cuestiones institucionales se ve subsumido por las internas y el hegemonismo del kirchnerismo”.

—¿Por qué no se aprobó la Ley de Comunas?

—Porque el debate fue contaminado por un tema netamente político electoral, que es la fecha de la elección, y ahí el kirchnerismo tuvo la posición de que la elección no se haga en 2005. De acuerdo con su estrategia electoral de plebiscitar la gestión de Kirchner, no les conviene municipalizar la elección y que se discutan también los problemas de la ciudad. Se equivocan porque eso es menospreciar la capacidad del porteño, que puede discutir temas nacionales y de la ciudad al mismo tiempo.

—¿No hay también una especulación política detrás del planteo de aquellos que proponen hacer las elecciones comunales este año?

—Se contaminó políticamente y no sólo por parte del kirchnerismo, pero los kirchneristas fueron los que frenaron la sanción de la ley. Que se hayan despertado ahora el macrismo, el ARI y el propio partido del jefe de Gobierno también responde a una especulación política, pero la fecha deseada siempre fue el 2005. La verdad es que nosotros planteábamos sancionar la ley el año pasado y, de hecho, el 30 de noviembre se aprobó en general. Si en diciembre se le hubiese dado sanción definitiva, las elecciones serían este año y nadie estaría discutiendo la fecha.

—¿Por qué no se aprobó entonces a fin del año pasado?

—Porque antes de la tragedia de República Cromañón el panorama político de la ciudad era distinto y porque ninguno de los bloques ve con simpatía o generosidad la transferencia de poder a la ciudadanía. Ocurre que el trabajo que hizo la Comisión de Descentralización de la Legislatura, del que participaron legisladores de todas las fuerzas políticas, fue como una suerte de tractor que arrastró al resto de la Legislatura; al 30 de noviembre pasado llegamos con una presión terrible para que la ley no se sancionara, pero ese trabajo fue tan potente que no quedó otro remedio que aprobarla y llevé a que ese año se aprobaran 51 artículos.

—¿Le parece que en la sesión convocada para el 28 de este mes finalmente se sancionará la ley?

—Lo último que dijeron los kirchneristas fue que se comprometían a aprobar en esa sesión el mapa de la ciudad y concomitantemente con eso estaría resuelta la ley porque entonces ya desaparecería la hipótesis de la elección este año ante la falta de tiempo material para hacerla. Supongo que no habrá más excusas. El problema es que la política porteña se está volviendo igual a la bonaerense: el manejo de las cuestiones institucionales se ve subsumido por las internas y el hegemonismo del kirchnerismo. Lo mismo que pasa en Buenos Aires con Chiche y Cristina pasa acá en la ciudad con la pulseada que el kirchnerismo mantiene con el jefe de Gobierno. Es falaz que quieran más comunas para dar mayor participación a los vecinos: a Cappacioli le gustaría mantener el mapa de los 16 CGP para seguir manejando como hasta ahora la Secretaría de Descentralización. Es mentira que algunos aspiremos al sillón de esa secretaría, como dice; mucho más importante sería que Cappacioli se ocupe de

sentarse en ese sillón porque nunca se sentó a gestionar. Además, con Cappacioli pasa algo increíble: cada vez que vino al recinto, la ley se frenó; que cada uno saque su propia conclusión.

—¿Le gustaría pasar a ser secretario de Descentralización cuando termine su mandato como legislador el próximo 10 de diciembre?

—No es un problema de gusto y hay mucha imaginación en eso porque no he recibido ningún ofrecimiento. Esa decisión debería tomarla el socialismo, que es muy orgánico, a partir de una invitación del jefe de Gobierno y a su vez en el marco de un verdadero gobierno de coalición en el que se recupere la mística y la conformación de lo que fue Fuerza Porteña.

—¿Usted entonces le atribuye al kirchnerismo la responsabilidad de que la ley no haya salido y que no haya elecciones comunales este año?

—Sí, pero tampoco hay que dramatizarlo porque yo tengo la responsabilidad de que la ley salga. Claro que a mí siempre me gustó el número de 15 comunas y la elección en 2006, pero tengo la responsabilidad de sacar la mayor cantidad de elementos contaminantes y divisores de la ley y creo que el 28 de julio estamos entrando peligrosamente en un túnel de turbulencias. No vaya a ser que por esas cosas de la campaña, la ley no se apruebe. O que el año que viene el kirchnerismo y el macrismo, y estoy seguro de que así va a ser, vayan a plantear que las elecciones sean en 2007 y los vecinos que no querían una lista horizontal de diputados y legisladores van a terminar votando una sábana de presidente, jefe de gobierno, senadores, diputados, legisladores y después comuneros.

HECTOR  
CAPPACIOLI

“Para no  
teñir la  
elección”

—¿Y el kirchnerismo no tiene intencionalidad política cuando plantea hacerlas en 2006 o 2007?

—Tenemos la fuerte vocación de que el pueblo de la ciudad pueda votar por la gestión del presidente Kirchner y no queremos teñirlo con una elección comunal. Decimos también que el proceso de descentralización tendría un corto plazo si no existe una transición de un año.

—¿Lo del socialismo lo dice por Roy Cortina?

—Cortina tiene nombre de un buen jugador de golf, pero de descentralización y política ha demostrado que no sabe absolutamente nada. El socialismo, que la va de puritano, terminó en un escándalo su última interna en la que votaron 2000 afiliados; hubo impugnaciones cruzadas, Cortina perdió e hizo denuncias. En el medio de todo esto los vecinos votaron 15 comunas o más y Cortina, que se hace el participativo, votó menos comunas en la Legislatura a espaldas de los vecinos. En verdad, Roy Cortina se desvía por ser secretario de Descentralización porque ahora termina su mandato como legislador.

—¿Su continuidad en el Ejecutivo queda condicionada?

—Mi continuidad siempre estuvo atada al acuerdo de mi fuerza política con el jefe de Gobierno y a que el jefe de Gobierno avale mi gestión.

—¿Considera posible que alguna de esas cosas suceda en el corto plazo?

—No, no. Igual nadie tiene comprado el cargo.

ROY  
CORTINA

“El tema  
quedó  
contaminado”



## Sabbatella, también en Ituzzaingó

El intendente de Morón, Martín Sabbatella, decidió volver a probar suerte fuera de los límites de su distrito, por lo que en las elecciones de octubre presentará candidatos en Ituzzaingó. La decisión no es inocente. Sabbatella enfrentará así al intendente Alberto Descalzo, uno de los recientes pases del PJ ortodoxo al kirchnerismo en la provincia. Pese a las versiones que circularon en los últimos días, Sabbatella confirmó que no hará alianzas con ningún partido y que persistirá en su intento de ganar espacio para su propia fuerza.



## Golpistas

“Se esconde el primer atisbo de un intento golpista porque no pueden ganar las elecciones.” Con esa frase, el líder del kirchnerista Partido Proyecto Popular, Fernando Suárez, respondió a Elisa Carrió y a Ricardo López Murphy, quienes denunciaron que al ir con dos listas el PJ busca quedarse con las tres bancas de senadores en juego.

## Y... Carlos Menem por La Rioja

El ex presidente Carlos Menem quedó formalmente proclamado como precandidato a senador nacional por el justicialismo de La Rioja. Lo acompañará Alejandra Oviedo y Carlos Chacón, mientras que como candidatos a diputados estarán Mario Santander y María Hunicken. Por su parte, el sector del gobernador Angel Maza, alineado con el kirchnerismo, sigue sin definirse, aunque no se descarta que el jueves presente una lista dentro del PJ. En la misma situación se encuentra el Frente Riojano con Todos, liderado por el senador Jorge Yoma que pidió una prórroga hasta el viernes.



# Cavallo concretó su amenaza y anotó también como candidata a Sonia

Por José Natanson

Como si con uno no bastara, ahora parece que van dos. Domingo Cavallo y su mujer, Sonia, fueron inscriptos ayer ante la Justicia Electoral por los apoderados de Acción por la República, que los anotaron como posibles candidatos a diputados nacionales para las elecciones de octubre. Se trata, de todos modos, de una cuestión formal, ya que recién hoy Cavallo vuelve a la Argentina con una definición sobre su postulación, que sus entusiasmados partidarios ya dan como un hecho.

Aunque al principio parecía una broma, la candidatura de Cavallo a diputado nacional por la Capital comenzó a instalarse como un hecho cierto, uno de los más sorprendentes de la campaña, luego de la reunión que mantuvo con un grupo de jóvenes de su partido. Fue hace dos semanas, antes de que partiera de viaje a Estados Unidos y Europa, de donde prometió volver con el anuncio definitivo.

Ayer, como paso previo, dirigentes de Acción por la República inscribieron a Cavallo ante el

Los apoderados de Acción por la República inscribieron al ex ministro y a su mujer en la lista de candidatos a diputados en la Capital Federal. El viernes tienen que confirmar sus nombres en la Justicia.

Stock Press



Domingo Cavallo y su esposa Sonia volverán a hacer campaña en la ciudad de Buenos Aires. El ex ministro cree que puede convencer a los porteños sobre la utilidad del corralito.

**Decisión:** En el entorno de Cavallo aseguran que el objetivo de su posible candidatura es explicar a la sociedad sus últimas medidas económicas.

juzgado de María Romilda Serviñi de Cubría, que se ocupa de las cuestiones electorales. Según explicaron, se trata de una cuestión formal, pero necesaria para avanzar en la postulación: detrás del ex funcionario aparece el nombre de su mujer, que aún no sabe si será incluida en la lista definitiva. El resto de los anotados son ex funcionarios cavallistas, como Félix Rolando y Diego Rossi, y jóvenes seguidores del creador del corralito, como Pablo Romero y María Angélica Álvarez.

Aunque algunos cavallistas históricos, como el abogado Alfredo Castañón o el actual titular del partido, Guillermo Francos, figuran entre los inscriptos, cerca de Cavallo aseguran que se trata de un gesto político y que sus nombres no integrarán la lista que se oficializará el viernes ante la Justicia, donde también debe definirse el orden de los candidatos.

En cuanto a la lista de legisladores porteños, la elección aún no fue convocada formalmente por Aníbal Ibarra, por lo que los partidos todavía no están obligados a formalizar sus listas. De todos modos, Cavallo ya anunció su decisión de conformar una boleta in-

tegrada por dirigentes jóvenes, menores de 40 años, con un perfil profesional: Martín Grynblat, referente de la juventud cavallista y principal impulsor de la candidatura, encabezaría la lista.

Cavallo todavía no anunció su decisión definitiva, pero en su entorno aseguran que el objetivo central de su posible candidatura es aprovechar la alta visibilidad de la

campaña electoral para explicar a la sociedad sus últimas medidas económicas. Aunque las posibilidades de elaborar justificaciones convincentes sobre el corralito o los recortes salariales parecen lejanas, el ex titular de la Fundación Mediterránea se tiene fe: los que lo conocen aseguran que está convencido de que, si lo escuchan, logrará convencer a una parte de la sociedad de la necesidad de semejantes políticas. Su campaña electoral, entonces, no apuntaría a competir con Mauricio Macri por el voto de centroderecha, ni a discutir sus diferencias con el Gobierno, sino a justificar sus últimas decisiones económicas.

Pero, al margen de la estrategia, lo central es la definición de Cavallo. El ex ministro tiene previsto volver hoy de Italia para reunirse con sus seguidores en sus oficinas de Tagle y Libertador. “Prometió una decisión antes del viernes”, explicó Grynblat. Ese día se conocerá también la integración definitiva de la lista de diputados, con o sin Sonia. Y, aunque nadie se atreve a anticipar la definición, en el entorno del ex ministro aseguran que finalmente decidirá presentarse a las elecciones.



## Mediáticos



Moria Casán, de quien se confirmó que será candidata a diputada porteña del Movimiento Federal de Centro, no es la única que de cara a las elecciones decidió saltar del espectáculo a la política. Elida Mércuri, más conocida como la Tía Elida de “Hágalo Usted Mismo” en *Utilísima*, integra la mesa de Mujeres K en Buenos Aires y se postula a concejal en San Martín. La actriz Norma Argentina —de reciente papel en *Cama Adentro*— irá en la lista de diputados de Adolfo Rodríguez Saá en San Luis. Doris del Valle se postulará en la Capital por el Partido de la Reconstrucción Nacional. El cuadro de famosos lo completan Claudio Morgado —en la boleta de diputados porteños del kirchnerismo— y otros más conocidos ya en la política, como el radical candidato a senador bonaerense, Luis Brandoni; su correligionario capocómico y precandidato a diputado en la ciudad Nito Artaza y la precandidata socialista a la Cámara baja Susana Rinaldi.



DISPUTA EN LA UCR Y EL SOCIALISMO

## Internas acotadas

**Sólo la UCR y el Partido Socialista tendrán internas abiertas y simultáneas el 7 de agosto en Capital Federal. La contienda radical será casi seguro entre la lista encabezada por Facundo Suárez Lastra y la del actor cómico Nito Artaza, aunque anoche otras dos listas seguían en apuros para presentarse. En el socialismo se enfrentarán las listas del diputado Héctor Polino y del legislador Norberto La Porta.**

Suárez Lastra y Artaza harán hoy, cada uno por su lado, la presentación de los candidatos que los acompañarán. Pese a la insistencia del líder de los ahorristas, no hubo acuerdo para armar una lista de consenso.

El oficialismo radical perfila una nómina de nombres prestigiosos. En el segundo lugar, debajo del ex intendente porteño, llevará al economista del grupo Fénix Aldo Ferrer. También podría incluir al jurista Ricardo Gil Lavedra y al

ex fiscal Julio Strassera. Los postulantes definitivos serán presentados por la tarde en el Hotel Castelar. En el mismo evento se formalizará la presentación de Jesús Rodríguez como nuevo presidente del Comité Capital de la UCR.

Al cierre de esta edición, la lista de Artaza todavía no había quedado resuelta. Es que otras dos agrupaciones que habían asegurado que planeaban competir en la compulsa interna habían entrado en negociaciones con el capocómico. Una posibilidad era que ambas listas se bajaran y que se integraran al armado de Artaza.

En el socialismo, la disputa estará dada entre la boleta de La Porta y la de Polino. Con el apoyo de los sectores tradicionalmente mayoritarios en el distrito, La Porta estuvo a un paso de lanzarse directamente como candidato, pero Polino no entró en el acuerdo por lo que anunció su intención de dirimir el asunto en las urnas.



## Bignone y los medios

El dictador Reynaldo Bignone aseguró que “salvo muy pocos casos probados” no existió un plan sistemático de robo de menores durante la última dictadura militar. En una carta de lectores publicada por el diario *La Nación*, el represor, que justamente está preso por su responsabilidad en el plan para apropiarse de hijos de desaparecidos, dijo que ese delito es una “idea” instalada en la opinión pública debido a la “prédica constante en ciertos medios”.

## El futuro de Boggiano

Se postergó ayer la apertura de prueba del juicio político al juez de la Corte Suprema Antonio Boggiano, actualmente suspendido. La Comisión de Asuntos Constitucionales, que encabeza la senadora Cristina Fernández de Kirchner, decidió que los miembros evalúen antes la prueba para considerar qué recursos entran. Se supo que hay 51 testigos presentados. La fecha de apertura se fijará en la próxima reunión, probablemente en tres semanas.

## Chile apela

El gobierno de Chile apelará ante la Corte Suprema argentina la decisión de rechazar la extradición de Sergio Apablaza Guerra, ex miembro del Frente Patriótico, acusado en su país por el crimen del senador Jaime Guzmán. El dirigente recuperó su libertad tras la decisión del juez Claudio Bonadío, quien rechazó el pedido de extradición por considerar que no se habían cumplido los pasos procesales correctamente.

## La Noche de las Corbatas

A 28 años de la Noche de las Corbatas, la Federación Argentina de Colegios de Abogados homenajeará a todos aquellos abogados que fueron víctimas del terrorismo de Estado durante la última dictadura. El acto se realizará hoy a las 13 en los tribunales de San Martín.

# Suspenden el testimonio de Duhalde en el juicio de Kosteki y Santillán

Por Laura Vales

El fiscal Bernardo Schell pidió a la Justicia que desista de interrogar a Eduardo Duhalde, Juan José Álvarez, Felipe Solá y otros funcionarios sobre la masacre de Avellaneda. El ex presidente y sus colaboradores debían presentarse mañana en los tribunales de Lomas de Zamora para responder, en calidad de testigos, sobre la represión en la que fueron asesinados Darío Santillán y Maximiliano Kosteki. Desde principios de la semana había rumores de que no lo harían. Se decía, por ejemplo, que evitarían concurrir declarando por escrito o con algún mecanismo parecido. Lo que nadie esperaba es que fuera el fiscal, encargado de impulsar la acusación, quien les abriera esta vía. Tras recibir el pedido, el Tribunal Oral resolvió “suspender momentáneamente” las citaciones.

El planteo fue formulado durante la audiencia de ayer. En la sala donde se desarrolla el juicio, Schell dijo que había tomado conocimiento de que los funcionarios están imputados en dos causas vinculadas con la masacre. La primera fue abierta en el juzgado federal en lo Criminal 4 contra Duhalde, Carlos Ruckauf y el gobernador Felipe Solá, denunciados por la madre de Maximiliano Kosteki; la segunda, radicada en el juzgado federal 1, tiene como acusado al ex secretario de Seguridad Juan José Álvarez. Dado que están siendo investigados, señaló el fiscal, tomarles declaración testimonial violentaría su derecho de defensa porque, al estar obligados a decir la verdad podrían autoincriminarse en los otros expedientes.

Schell extendió su pedido a otros dos ex ministros, Jorge Matzkin (fue titular de Interior) y Alfredo Atanasof (ex jefe de Gabinete). Aunque desconocía si están imputados, los incluyó para que se averiguara su situación judicial antes de interrogarlos. El fiscal alegó que lo hacía porque el ministerio público “es contralor de la legalidad del proceso”.

La citación de Duhalde y sus colaboradores había sido impulsada por los abogados de las víctimas en su condición de querellantes, ya que en los tres años que pasaron desde la represión, la Justicia no investigó quiénes dieron las órdenes para el opera-

Fue a pedido del fiscal, que tiene la función de impulsar la investigación. La medida también abarca a Juan José Álvarez, Solá y otros funcionarios. Los jueces deben ratificar la decisión.



El fiscal Bernardo Schell pidió a la Justicia que no interrogue a Duhalde y otros funcionarios. Argumentó que estaban imputados en otras dos causas vinculadas con la masacre de Avellaneda.

tivo que dejó dos muertos y 33 desocupados heridos de bala. Había elementos para hacerlo: la protesta del 26 de junio del 2002 fue una movilización que reunió a un amplio conjunto de organizaciones opositoras al gobierno de Duhalde. Los reclamos sumaban a desocupados y asambleas barriales, y en los días previos a su realización el Gobierno expresó su intención de ponerles un límite.

El entonces secretario de Seguridad, Juan José Álvarez, dispuso por primera vez frente a un conflicto social un operativo coordinado de todas las fuerzas: la Policía Federal, la Prefectura, Gendarmería y la Bonaerense. Los querellantes pretendían preguntarle no sólo sobre esta decisión, sino también por los motivos por los cuales no frenó la represión, que duró más de una hora.

“Que el fiscal salga a proteger a los funcionarios es realmente patético”, dijo ayer el abogado Claudio Pandolfi, patrocinante de las víctimas. “Desde un punto de vista polí-

tico esto era algo esperado. Estamos en el Poder Judicial de Lomas de Zamora, en el municipio de Eduardo Duhalde, juzgando una represión que ocurrió durante su presidencia, citando a declarar a quienes integraron su gabinete. Todos los fiscales, no sólo Schell, se han negado a investigar por encima de los policías. Pero ahora han llegado al punto de ahorrarse el costo de argumentar por sí mismos: Duhalde hubiera podido mandar un escrito por sí mismo alegando que está imputado.”

Marcelo Parrilli, quien patrocinó a Mabel Kosteki en una de las causas judiciales mencionadas por el fiscal Schell, dijo a **Página/12** que la denuncia está congelada. “Nunca avanzaron en la investigación.” Para los abogados, se trata de la misma técnica judicial que se utilizó durante el menemismo para garantizar la impunidad. En un comunicado de prensa, el Frente Darío Santillán anunció que hará un escrache al fiscal por “proteger a los acusados. Es-

to fue un manotazo de ahogado de los funcionarios que no pudieron declarar por escrito (el Código Penal bonaerense no lo permite) ni por videoconferencia. Hubieran tenido que presentarse en un contexto de fuertes movilizaciones”.

La “suspensión momentánea” de las declaraciones (el tribunal dejó pendiente una respuesta definitiva) no fue la única novedad. Los jueces Elisa López Moyano, Jorge Roldán y Roberto Lugones se opusieron a que los abogados puedan tomar notas o fotocopiar los archivos de la SIDE. Admitieron que las partes puedan leerlos y usarlos para hacer preguntas a los testigos, pero los abogados deberían tener una memoria prodigiosa para recordar, sin tomar apuntes, el contenido de 150 fojas y usarlos para interrogar. Eso en el caso de que tuvieran testigos de peso. Como viene la historia, parece que en la sala de audiencias sólo quieren declarando al vigilante de la esquina.

APELAN UNA SENTENCIA SOBRE EL REPRESOR ROLÓN

## Juicio a un plan organizado

El abogado Rodolfo Yanzón, representante de la **Liga Argentina por los Derechos del Hombre y la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos**, apeló ayer ante la Cámara Federal una resolución del juez Daniel Rafeas referida al represor Oscar Augusto Rolón. El abogado pidió que se extiendan los cargos contra el ex policía federal por todos los delitos que se cometieron en los tres centros clandestinos en los que actuó: El Atlético, el Banco y el Olimpo.

Rolón está procesado por privación ilegítima de la libertad y diez casos de torturas. La presentación sostuvo que, como “parte de un plan organizado de represión”,

Rolón debe ser procesado por todos los delitos cometidos en los campos en los que actuó y no solamente por los que cometió personalmente.

Según explicó Yanzón, el pedido se basó en dos fundamentos. Por un lado, se consideró que las condiciones de detención constituyeron una tortura en sí misma, con lo cual Rolón no debería ser procesado sólo por diez casos de torturas. Además, los argumentos se centraron en destacar que, durante la dictadura, existió un plan represivo con división de roles donde cada represor asumió una función. “Todos aquellos que formaron parte del plan deben asumir la responsabilidad por todos los

crímenes cometidos a través de ese plan. Es decir, los que se desempeñaron en los campos deben ser juzgados por todos los delitos que allí se cometieron, aunque no hayan participado directamente en ellos”, puntualizó Yanzón.

El recurso debe ser resuelto por el tribunal compuesto por los camaristas Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani. Actualmente Rolón permanece detenido en la penitenciaría de Marcos Paz. Miembro de la Policía Federal y compañero de Julio Héctor Simón, actuó en los tres centros de detención. Sus víctimas lo conocían bajo el apodo de “Soler”.

Informe: Carolina Keve



El gobierno de la provincia de Santa Cruz

Llama a Licitación Pública N° 15/AGVP/05

Motivo: “Obras básicas y calzada pavimentada con carpeta de concreto asfáltico de la Ruta Provincial N° 27, tramo: Gobernador Gregores - La Julia, sección: Progresiva Km. 62 - Km. 86”

Presupuesto oficial: \$ 30.500.000,00

Valor del pliego: \$ 30.500,00

Fecha de apertura: 05-08-05 - Hora: 11.00

Lugar: Municipalidad de la localidad de Gobernador Gregores - Av. San Martín 514 - Provincia de Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos: Departamento Tesorería de la Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 (9400) Río Gallegos (Santa Cruz) y/o en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 1° piso (1002) Capital Federal, hasta 96 hs. antes de la hora de apertura de sobres.

Administración General de Vialidad Provincial  
Ministerio de Economía y Obras Públicas



MARCHA ATRAS DE LA CAMPAÑA DE FISCALIZACION EN HOTELES ALOJAMIENTO

# Solá resguardó la intimidad del telo

El gobernador ordenó dejar sin efecto las inspecciones de Rentas a los albergues transitorios. “Fue un error”, admitió Montoya.

El gobernador Felipe Solá evaluó que el costo político era demasiado elevado y ordenó que se “deje sin efecto la inspección impositiva” a los albergues transitorios, para no afectar “el derecho a la intimidad de los ciudadanos”. Así desautorizó a su subsecretario de Ingresos Públicos, Santiago Montoya, quien había lanzado una nueva cruzada contra los evasores, esta vez focalizada en los nidos de amor clandestino. El cortocircuito, sin embargo, no provocó una crisis en el gabinete de Solá, ni mucho menos, porque el propio Montoya salió a decir públicamente que “fue un error” emprenderla contra los clientes de los albergues. Según explicaban anoche fuentes del Ministerio de Economía provincial, la fiscalización a los hoteles alojamiento continuará, porque se detectó en ellos un elevado nivel de negreo en la facturación, pero sin molestar a los apasionados huéspedes.

La campaña de fiscalización de los llamados telos generó durante el día de ayer un generalizado rechazo en distintos sectores. “Hay medidas que generan una irritación. No sé si ese es el objetivo, pero el control en los hoteles no tiene que ver con una civilizada fiscalización”, afirmó el tributarista Elías Lisicky.

Por su parte, el presidente de la Federación Argentina de Albergues por Hora, Néstor Casaprima, se quejó porque “desde el anuncio de la medida hasta la fecha, la actividad fue nula” en los principales establecimientos. “Los clientes tienen temor de pasar un mal momento, yo le preguntaría (a Montoya) por qué no le pregunta a las personas que van al hipódromo o a las loterías”, disparó Casaprima.

En tanto, el abogado Daniel Sabsay fue todavía más crítico: “Está dando vueltas un afán de tipo extorsivo. No veo cuál es el motivo de elegir un lugar donde la gente desarrolla una parte de su vida tan privada”, aseguró el reconocido constitucionalista. “¿Por qué no lo hacen en otro lugar? Te-

mo que se quiera hacer un control paralelo”, especuló.

Finalmente, el presidente del Colegio de Abogados de la provincia de Buenos Aires, Jorge Alvarez, coincidió en que el hecho de “que Santiago Montoya haya dicho que él sabe a qué hora sale la gente de los albergues transitorios suena a extorsivo” y advirtió que “se está violando la Ley de Hábeas Data”, que protege la identidad de los investigados por causas de evasión de la arbitrariedad de los funcionarios.

Ante la avalancha de críticas, en medio de la interna del PJ bonaerense, Solá optó por aquietar las aguas y desautorizar a su funcionario estrella. Hacia el mediodía, a través de un comunicado de prensa de la gobernación, manifestó que había dado “precisas instrucciones” al subsecretario de Ingresos Públicos, Santiago Montoya, para que “deje sin efecto la inspección a los albergues transitorios”. Y agrega que “la política de recaudación de impuestos y la persecución a los grandes evasores que lleva adelante con decisión y excelentes resultados el subsecretario Montoya proseguirá como hasta ahora, pero sin que los mecanismos para obligar a que cumplan con la ley



Para Solá, los operativos afectaban “el derecho a la intimidad de los ciudadanos”.

El gobernador no quiso sumar un conflicto más a la convulsionada interna del PJ.

afecten el derecho a la intimidad de los ciudadanos”.

El comunicado había sido acordado por la mañana con la propio Montoya, que más tarde salió a reconocer por los medios su “error”. Igualmente, el funcionario insistió con que un 60 por ciento las personas que utilizan tarjetas de crédito emitidas en el exterior concurren a

los hoteles alojamiento de la provincia y que constituían interés fiscal para Rentas. “Son personas que en algunos casos gastan 10.000 pesos mensuales en promedio en joyas con sus tarjetas y tienen varias propiedades”, explicó Montoya, con la intención de mostrar que no se perseguía a contribuyentes pequeños.

Los operativos de Rentas en los

albergues sólo se realizaron el lunes por la noche, concentrándose en las cajas registradores de los albergues y en la anotación de las patentes de los autos de los clientes, para corroborar el cumplimiento impositivo. Se inspeccionaron 16 hoteles de Panamericana, Vicente López, Morón, La Matanza, Avellaneda y La Plata.

EL JUEZ JUAN JOSE MAHDJOUBIAN ANTE UN JURY DE ENJUICIAMIENTO

## Otro amigo de Moneta en el banquillo

Por Susana Viau

El todavía titular del juzgado 29 de Instrucción Juan José Mahdjoubian es un hombre pequeño. Y así se lo vio ayer frente al jury que resolverá si el cargo de “cohecho agravado” que se le imputa está lo bastante probado para terminar con su carrera judicial. Mahdjoubian afronta las consecuencias de una cámara oculta que mostró al magistrado, su secretario Daniel Mauro y a un abogado de su amistad, Alberto Seyahian, como protagonistas de una suerte de “forum shopping” doméstico. También por una maniobra de “forum shopping” articulada junto al juez Ismael Muratorio en favor del ex banquero Raúl Moneta deberá responder si logra zafar de esta instancia. Por lo pronto, la estrategia de cargarle la romana al secretario Mauro fracasó ayer, cuando tres de los testigos coincidieron en remarcar los lazos de amistad que unían a ambos funcionarios.

Ni la habilidad de sus defensores, el ex juez en lo penal económico Julio Virgolini —quien fuera defensor del padre Julio Grassi y de Alfredo Yabrán— y su socio Adrián Maloney, ni su propio entusiasmo en el interrogatorio a los testigos pudieron impedir que los antiguos empleados del tribunal aseguraran que la estrecha relación que lo vinculaba a Mauro era un obstáculo infranqueable a la hora presentar sus quejas por los malos tratos del secretario. Por lo demás, agregaron, era casi imposible que Mahdjoubian ignorara las

oscilaciones de carácter que solían volver agresivo e intratable a Daniel Mauro. Uno de ellos relató que cierta vez el secretario observó que un joven detenido al que debía indagar se había quedado dormido en la silla mientras aguardaba el comienzo de la audiencia. “Llevaba muchas horas despierto y creo que estaba alcohólico o drogado”, contó el testigo. Mauro pasó y le tiró un vaso de agua a la cara mientras le decía: “Este lugar no es para dormir”. Un juego igual practicó durante cinco días seguidos con otro de los trabajadores del juzgado. Esas historias

hicieron brillar de interés los ojos del hierático jurado presidido por Augusto Beluscio y agitaron a algunos de los treinta y pico de asistentes a la sesión que se desarrolló en el salón de la planta baja del Palacio de Tribunales, recinto que fuera escenario del Juicio a las Juntas y a los cabecillas de los alzamientos carapintados. Mahdjoubian tuvo una módica cuota de fama a mediados de los '90, cuando intervino en los primeros tramos de una investigación realizada por este diario sobre coimas en el PAMI. Advertido de que la madeja de los “retornos”

llevaba a la interventora de la entidad, Matilde Menéndez, puntal del menemismo, Mahdjoubian condujo la instrucción a paso de tortuga para acabar declarándose incompetente. Sus colegas afirman que no es brillante, que cultiva el bajo perfil, y dudan si se les pregunta por la veracidad de una anécdota que ha circulado en abundancia: fue durante el festejo por el ascenso que lo llevó de secretario a titular del juzgado 29 y en medio de los brindis cuando se le escuchó decir a este personaje taciturno: “Ahora se viene la grande”.

### Operativos de la AFIP

En los últimos dos días, la AFIP realizó un masivo operativo de fiscalización del trabajo en negro en distintos puntos del país. En Capital, el lunes el trabajo de los inspectores se concentró sobre las avenidas Santa Fe y Avellaneda y ayer se focalizó en Puerto Madero. En el interior del país fueron fiscalizados comercios en Mendoza, Tucumán, Mar del Plata y Córdoba. De los operativos de control participaron unos 350 agentes, se inspeccionaron 1154 negocios y se relevaron 3900 puestos de trabajo. La campaña de fiscalización continuará en los próximos días, con la intención de detectar evasión previsional.

## MAÑANA, CRISTINA

Mañana, a las 19 horas, en el Teatro Argentino se realizará la presentación de la candidatura a Senadora Nacional de Cristina Fernández de Kirchner.

Por su honestidad moral, su capacidad intelectual, su compromiso social, su militancia política y su lucha por los derechos humanos, los vecinos de La Plata estamos orgullosos que una hija de esta ciudad represente a la Provincia de Buenos Aires en el Senado de la Nación.

Julio Alak  
Intendente Municipal

FRENTE PARA LA  
**VICTORIA**  
DE LA PLATA







Guillermo Nielsen, secretario de Finanzas. A la búsqueda de mil millones de pesos más.

La estrategia para la deuda se va cumpliendo, pero es necesario bajarle el costo.

## Economía emite deuda con la esperanza de pagar menos

▲ Economía colocará títulos de la deuda a nueve años de plazo en el mercado local por segunda vez desde la salida del default. La operación se llevará a cabo mañana y será otra vez por 1000 millones de pesos. En la city estiman que el Gobierno conseguirá una tasa de interés algo más baja que dos meses atrás. La colocación forma parte de la estrategia sobre la deuda, en medio de la pelea con el Fondo Monetario.

A principios de mayo, Economía se endeudó a una tasa implícita del 16,5/17 por ciento anual en pesos. En ese momento, los Boden 2014 fueron colocados al 6,5 por ciento anual más el CER (inflación), que dio el resultado antes comentado. Ahora se espera un costo más barato. Como los bonos registraron subas en los últimos dos meses, la tasa sería del 5,7/5,8 por ciento anual más el CER, lo que daría un total del 16/16,5 por ciento, siempre si se calcula una inflación del 10 por ciento para este año.

El propio Guillermo Nielsen asumió que el costo pagado en aquel momento fue alto, en comparación con las tasas de interés del resto de la economía. No obstante, en Economía destacan que la nueva estrategia permite seguir pesificando la deuda argentina.

Es la segunda colocación de bonos desde la salida del default. En la anterior se endeudó a una tasa implícita de 17 por ciento, que ahora espera bajar.

La nueva emisión de Boden 2014, con vencimiento en septiembre de ese año, forma parte del programa financiero elaborado por el Palacio de Hacienda para este año. Ese plan permite un lanzamiento de hasta 3000 millones de pesos en esos títulos y otros 1000 millones de dólares en Boden 2012. Con la operación de mañana a la tarde se habrán consumido 2000 de los 3000 millones de pesos. Sobre la serie dolarizada restan 400 millones. El resto ya fue comprado por Venezuela. La especulación entre los financistas es que Economía

saldará de un momento a otro al mercado internacional para conseguir ese dinero. Más que una necesidad económica, Lavagna maneja el tema como una cuestión política.

Los fondos que se recauden mañana le permitirán a Economía ir juntando monedas para hacer frente a los fuertes vencimientos que se acercan. En Préstamos Garantizados, Boden y Bogar (todos títulos en poder de inversores locales) vencen alrededor de 3200 millones de dólares. Con el Fondo Monetario caen otros 1700 millones de dólares, que son impostergables a menos que se firme un nuevo acuerdo, y hay otros 800 millones en las mismas condiciones con el Banco Mundial y el BID. En total suman 5700 millones de dólares, a los que deberían añadirse los vencimientos de la deuda reestructurada.

En vista de esta situación, Roberto Lavagna exceptuó a las emisiones primarias de deuda de los férreos controles a los capitales golondrina. Quiere decir que los inversores locales y extranjeros que decidan liquidar sus dólares para adquirir los papeles que emita el Estado podrán hacerlo sin ninguna restricción. Es por este motivo que en el microcentro estiman que habrá una importante sobredemanda de los Boden 2014. Cabe recordar que para el resto de las inversiones financieras rige un encaje del 30 por ciento y la imposibilidad de sacar las divisas del país durante un año.

El hecho de que el Boden 2014 haya sido el bono de peor performance en el mercado durante el último mes le otorga un incentivo especial a la operación: mientras los demás títulos públicos registraron alzas de hasta 5 por ciento (Discount en pesos), el Boden 2014 cayó 0,5 por ciento.

Frente a estas operaciones de endeudamiento, en Economía se encargan de aclarar que no se trata de aumentar el stock de los pasivos, sino más bien de utilizar estos fondos para cancelar deuda con otros acreedores. De paso, estira los vencimientos. Sin un acuerdo con el Fondo Monetario, Lavagna utilizará todos los mecanismos disponibles para poder cumplir con los compromisos generados por la deuda.

LA INFLACION DE JUNIO FUE

## El índice vino

▲ La inflación de junio fue del 0,9 por ciento, informó el Indec, cifra que prácticamente duplicó al 0,5 por ciento previsto extraoficialmente por fuentes gubernamentales, quienes argumentaron que los ajustes se habrían producido en la última semana del mes. Los aumentos del mes pasado se produjeron en pollos, infusiones, harinas, pero desequilibraron alquileres y expensas. Además, en lo que va del año se mantienen altos las carnes y aceites. Con la variación del último mes, la inflación del primer semestre fue del 6,1 por ciento, un ajuste similar al producido a lo largo de todo el 2004. Según los analistas, ese número muestra tres cosas; primero que luego de los frenos puntuales conseguidos con los acuerdos de precios en algunos de los productos que integran la canasta básica, que comienzan a vencer, el ajuste de los precios relativos continúa. Segundo, que el dato estructural de que el país exporte los mismos bienes que consume tiene un efecto insoslayable sobre los precios internos. Y tercero, que los servicios empezaron a impactar con más intensidad en el índice.

En junio, la mitad de la inflación se explicó por los alquileres y los servicios básicos para la vivienda, especialmente expensas, mientras que los alimentos y bebidas representaron alrededor de un tercio.

El desagregado del primer rubro muestra que los alquileres crecieron el 2,1 por ciento, los servicios básicos y combustible para la vivienda el 2,5 y las reparaciones y gastos comunes para la vivienda el 6,9 por ciento. Los dos datos centrales de estos rubros son que, a partir de 2005, comenzaron a producirse los vencimientos de los contratos reno-

La aceleración de precios de la última semana del mes pasado desacomodó las previsiones previas realizadas por técnicos de Economía. Alquileres, y sobre todo expensas, que aumentaron un 6,9 por ciento, castigaron con las subas. Se estudia renovar acuerdos de precios.

vados cuando todavía se mantenían los efectos de la crisis. Según los empresarios inmobiliarios, los alquileres no estaban reflejando las subas en el valor de las propiedades, ajuste que se aceleró desde 2003. Dado que en muchos casos los inmuebles recuperaron sus valores en dólares, ello permite prever que los aumentos podrían continuar siempre y cuando la recomposición nominal de ingresos los convalide. El segundo dato es el aumento de salarios de los porteros, que se reflejó en la suba de expensas.

En el segundo rubro, Alimentos y Bebidas, el dato más relevante del mes, dejando de lado los comportamientos estacionales de frutas y ver-

SEGUN LAVAGNA, TIENDE A MEJORAR

## El reparto, medido

▲ Roberto Lavagna aseguró ayer que “por primera vez en 11 años” en la Argentina se quebró la tendencia creciente en la concentración del ingreso, para lo cual se tomó de los datos provenientes de un trabajo del Banco Mundial, dejando de lado los que elabora el Indec, que llevan a conclusiones diferentes. El ministro reiteró la necesidad de recuperar “la movilidad social ascendente” y remarcó que la mejora en los indicadores de distribución del ingreso, según sus propios datos, obedece a que “en los últimos tres años se crearon dos millones y medio de puestos de trabajo, de los cuales el 80 por ciento corresponde al sector privado”.

El titular de Economía disertó en la Séptima Conferencia de la Fundación Endeavor, entidad que se propone apoyar a pequeños emprendedores para encauzarlos en la actividad empresarial. El otro punto destacado en su discurso fue el referido a las inversiones, cuya recuperación, a su criterio, “fue más grande que la que tuvieron otros países

que atravesaron por crisis similares”, aunque reconoció que para mejorar la situación social se requiere un incremento de la inversión. “En el último trimestre del año pasado, el nivel de inversiones alcanzó al 21,1 por ciento del PIB y debería subir en los próximos años 2,5 puntos, hasta llegar al 23,6”, estimó.

Del impulso adicional a la inversión, según el jefe del Palacio de Hacienda, debería orientarse la mitad del esfuerzo a crear infraestructura energética y a ferrocarriles de carga, para abaratar los costos de transporte. “El resto le corresponde a la inversión privada. Hay que incrementar inversiones en maquinarias y tecnología y en la capacitación permanente de la mano de obra”, dijo el funcionario.

“Tenemos que reiniciar un ciclo de expansión sostenida, un ciclo de un capitalismo social dispuesto al fortalecimiento productivo y de la ocupación y a lograr una inserción creativa, no ingenua, de un mundo crecientemente global e independiente”, reflexionó Lavagna ante el grupo de empresarios encabezado por Eduardo Elsztain.

**ADQUISICIÓN DE VÍVERES SECOS**  
Lic. Pública 05/04 – SEGUNDO LLAMADO –  
Expte. Nº 10860/5/04 Cpo. 01 - Alc. 10 – Cpo. 2

<b>APERTURA:</b> 28/07/2005	<b>HORA:</b> 10:00
<b>PTO OFICIAL:</b>	<b>\$ 594.000,00</b>
<b>VENTA PLIEGO:</b>	<b>\$ 2.970,00</b>
<b>CONSULTA DEL PLIEGO:</b>	<b>Hasta 20 de Julio de 2005</b>
<b>VENTA DEL PLIEGO:</b>	<b>Hasta 18 de Julio de 2005</b>
<b>DEPÓSITO GARANTÍA DE OFERTA/ENTREGA EN TESORERÍA MUNICIPAL:</b>	
<b>PÓLIZA/FIANZA:</b>	<b>Hasta 22 de Julio de 2005</b>
<b>DINERO EFECTIVO:</b>	<b>Hasta 27 de Julio de 2005</b>
<b>MONTO DEPÓSITO TOTAL:</b>	<b>\$ 11.880,00</b>
<b>CONSULTAS, TRÁMITES Y APERTURA EN:</b> Dirección General de Compras y Suministros – San Martín 2959, subsuelo, Mar del Plata - (0223) 4996375/6411.-	



DE 0,9 POR CIENTO. ALZA DE ALQUILERES

# con expensas altas

duras, fueron los pollos, que aumentaron el 7,5 por ciento, los huevos, 2,1 por ciento y la harina de trigo común, que subió el 5,5 por ciento. Las carnes rojas siguieron aumentando, pero dentro del promedio. Los aumentos fuertes de entre el 13 y más del 15 por ciento en los distintos cortes corresponden al acumulado del año –no a junio–. Por otra parte, las infusiones (café, té y yerba mate) aumentaron en conjunto el 2,1 por ciento.

El problema en esos sectores comenzará a producirse a partir de este mes, cuando comiencen a vencer los acuerdos de precios pactados por el Gobierno con algunas cámaras empresarias –básicamente, carnes, blancas y rojas, y lácteos– para contener el aumento de la canasta básica. En junio, el valor de la canasta se ajustó el 0,4 por ciento (*ver aparte*).

Aunque en el segundo trimestre la inflación fue la mitad que en el primero, en lo que va del año los precios aumentaron en una proporción similar a la de todo 2004. Además de delatar una aceleración en el ajuste de los precios relativos –cuando todavía restan subas en, por ejemplo, las tarifas de los servicios públicos–, desde el punto de vista estructural se vuelve evidente la limitación que para la economía local significa exportar los mismos productos que se consumen en el mercado interno: los denominados “bienes salario”. Así, el aumento de los precios de los alimentos responde en buena parte al traslado al mercado interno de los precios internacionales. Los rubros cuyos aumentos se han detallado, como productos avícolas, carnes rojas y también lácteos, muestran todos un muy buen comportamiento exportador, en respuesta a la mejora de los precios externos. Sin duda las subas internas serían aún mayores de no mediar las

retenciones a las exportaciones, las que además de mejorar la recaudación consiguen disminuir –en la misma proporción que la alícuota– los precios locales. En consecuencia su eliminación provocaría un shock sobre los precios.

El subsecretario de Programación Económica, Sebastián Katz, reconoció que los aumentos estuvieron “por encima de lo que estábamos es-

perando”. Luego de atribuir el fenómeno a la suba de expensas, agregó que “el ajuste de precios relativos continuará”, aunque “no existen mecanismos de propagación para que se produzca una aceleración de la tasa de inflación”. No obstante, adelantó que el Gobierno retomará las conversaciones con distintos sectores formadores de precios con el objeto de renovar acuerdos.

## La canasta más temida

En junio, la canasta básica de alimentos (CBA) aumentó 0,4 por ciento y alcanzó un costo para una familia tipo de 353,78 pesos. Según los datos del Indec, con este incremento durante el primer semestre el costo de la CBA –que marca el límite entre la indigencia y la pobreza– acumuló un alza de 5,65 por ciento.

Entre las subas más significativas del mes pasado en la canasta se observaron en el precio del pollo (7,5 por ciento), la harina (5,5 por ciento), el pan (2,1 por ciento), huevos (2,1 por ciento), aceite (2 por ciento) y leche en polvo descremada (1,8 por ciento).

Así, aunque en junio el salto de la inflación no tuvo al rubro alimentos como el principal responsable, el costo de la canasta sigue desvelando al Gobierno. Al respecto, el subsecretario de Programación Económica, Sebastián Katz, adelantó que el Gobierno “retomará las conversaciones para renovar los acuerdos de precios” firmados meses atrás con distintos sectores y advirtió que “se harán monitoreos” en aquellos que no estaban incluidos en los pactos.



La inflación del primer semestre es igual a la de todo 2004.

Los precios avanzaron en promedio 6,1 por ciento en ese período.

LA DISTRIBUCION DEL INGRESO

## por el Banco Mundial

El jefe del Palacio de Hacienda disertó ante los empresarios por espacio de una hora, pero los aplausos más sostenidos fueron promovidos por el corto comparativo entre las costumbres culturales europeas y las argentinas, que exhibió ante la audiencia. En otro pasaje de su presentación, defendió “un tipo de cambio realista, adecuado a nuestra productividad relativa” y se mostró partidario de “una búsqueda permanente de la productividad que nos acerque progresivamente a estándares internacionales”. Con respecto a las relaciones comerciales con otros países, proclamó su opción por el comercio libre, “pero sin ingenuidades, con defensa del trabajo nacional y de condiciones de mercado que aseguren al consumidor precios competitivos”.

“No podemos reescribir la historia de los últimos 30 años, pero sí podemos asegurarnos que dentro de cinco años podamos decir que el país ha crecido sin interrupción desde abril del año 2002, es decir durante 98 meses consecutivos”, concluyó Lavagna con una frase que ya acuñó en varios de sus discursos.

Los datos sobre mejora en la distribución del ingreso los extrajo de un estudio del Banco Mundial, que señala un descenso en el índice de concentración del ingreso en los últimos tres años. Sin embargo, la encuesta permanente de hogares que hace el Indec señalaba, para el segundo semestre de 2004 –último dato publicado– que la brecha de ingresos entre la décima parte de la población de más altos ingresos y el decil más bajo, se había ampliado a 28 veces, contra 27,1 veces en el primer semestre de 2004 y 27,3 veces de octubre de 2002.

“En el último año y medio todos los puestos de trabajo que se crearon fueron en el sector privado”, subrayó el ministro, quien además destacó que desde que asumió en el Palacio de Hacienda “5,2 millones de personas dejaron de ser pobres”. El titular del Palacio de Hacienda volvió a señalar que “están dadas las condiciones para que la Argentina crezca de manera ininterrumpida” durante los próximos cinco años, de aquí al bicentenario.

información  
JULIO

Rentas  
de la Ciudad

gobBsAs

### → ABL - Vencimientos Cuota 4 / 2005

07/07 » Partidas Pares y Débito Automático

14/07 » Partidas Impares

21/07 » Grandes Contribuyentes y Bonificación por Buen Cumplimiento (\*)

(\*) En la Boleta correspondiente a la cuota 04/2005 se aplicará el 10% de descuento a las personas físicas que cancelaron en término las 6 cuotas bimestrales del 2004 y que presentaron en término la DDJJ enviada a tal efecto.

### → Régimen Simplificado IB - Cuota 6 / 2005

Contribuyentes con N° de CUIT, CUIL, CDI (Dígito Verificador) terminados en:

0-1 » mier 13

2-3 » jue 14

4-5 » vier 15

6-7 » lun 18

8-9 » mar 19

### → Clubes - Ley 1261

Para realizar las presentaciones de condonación de deuda, podrá comunicarse al 4323-8725 en el horario de 9:30 a 15:30 hs. Además podrá asesorarse sobre nuevas facilidades en la gestión de exenciones.

**NUEVOS Puestos de Autoconsulta** ubicados en Esmeralda 638 y en los CGP N° 10 y N° 2 Sur, en los que podrá consultar su estado de deuda e imprimir boletas de ABL, Patentes y Planes de Facilidades, y que se suman a los ya existentes en los CGP N° 3, N° 6 y N° 13.

### → Recuerde: No necesita venir a Rentas

@ Internet: [www.rentasgcba.gov.ar](http://www.rentasgcba.gov.ar)

Nuevo horario (Lun. a Vier.de 08:00 a 02:00. Sábados y Domingos las 24hs). Para Imprimir Boletas de ABL, Patentes y Planes Facilidades.

🕒 Obtenga su boleta vencida a través de:

☎ 0800 999 2727 línea gratuita.

@ [infoventas@rentasgcba.gov.ar](mailto:infoventas@rentasgcba.gov.ar)

📇 Tarjetas de crédito

Ahora Ud. puede abonar ABL y Patentes con Tarjeta de Crédito. Consulte con su tarjeta los servicios adheridos.

🕒 Pago Directo en Banco Ciudad (sin boleta)

Usted puede abonar hasta 2 ó 3 cuotas correlativas anteriores al último vencimiento y 1 ó 2 cuotas por vencer.

ABL: Presentando N° de Partida y Dígito Verificador (DV ubicado a continuación del N° de Partida).

PATENTES: Presentando N° de Dominio.

### → Si en la semana se le complica:

🕒 Sábados

Únicamente en Suipacha y Viamonte de 9:00 a 13:00 hs. Trámites habilitados.

Rentas de la Ciudad, por el camino del cumplimiento tributario hacia la inclusión social.

[www.rentasgcba.gov.ar](http://www.rentasgcba.gov.ar)  
Dirección General de Rentas

[www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar)  
Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires



LAVAGNA ANUNCIO INCENTIVOS PARA LA PRODUCCION DE AUTOPARTES

# Ponen primera para ganarle a Brasil

Las terminales que compran componentes nacionales recibirán reintegros. Suben la producción y las ventas en junio.

El Gobierno puso una zana-horia delante de las automotrices para tentarlas a invertir en el país. En un acto en Casa Rosada, Roberto Lavagna anunció ayer un régimen de incentivos que abarata entre un 8 y un 6 por ciento las autopartes compradas a productores locales. El beneficio, que se extenderá por un lapso de tres años, es para las terminales que decidan ensamblar nuevos modelos en Argentina. Con ello se busca equiparar, aunque sea parcialmente, los subsidios que otorga Brasil para la radicación de esas mismas inversiones. El segundo objetivo de la medida es aumentar la participación de piezas nacionales en la fabricación de vehículos. El anuncio coincidió con la difusión de la performance de la industria en junio, con un aumento interanual del 18,2 por ciento en producción y del 26,1 en ventas.

“Queremos impulsar una sustitución eficiente y competitiva que permita generar empleo”, remarcó Lavagna, al presentar el programa ante

un intento por equiparar las ventajas que ofrece Brasil para la instalación de plataformas de montaje en su país. Otra acción en la misma dirección fue establecer la devolución de las deudas del Plan Canje a las automotrices que comprometan inversiones.

El dueño de la fábrica de válvulas BBB, José Luis Basso, indicó que “esto es una señal para que se invierta más y se expanda la capacidad productiva”, en muchos casos ocupada hoy al ciento por ciento. “En Brasil uno va a poner una fábrica y no le cobran impuestos, contribuciones ni nada. Argentina no da incentivos, pero eso está cambiando gracias al trabajo conjunto de toda la cadena de valor”, celebró el empresario.

El sector autopartista sufrió en la segunda mitad de los noventa una sangría de empresas que trasladaron sus fábricas a Brasil, e incluso hubo repuestos tan básicos como las bujías que dejaron de producirse en el país y que hoy se importan en su totalidad.

El sector automotor vive una etapa de fuerte recuperación. En junio las terminales fabricaron 26.573 autos, 18,2 por ciento más que en el mismo mes de 2004 y similar cantidad que en mayo pasado, cuando salieron de las fábricas 26.675 unidades. Las ventas en el mercado interno se expandieron 26,1 por ciento (34.922 vehículos) respecto a junio de 2004, y 3,6 por ciento en relación a mayo. Las exportaciones, en tanto, llegaron a 13.177 vehículos, 53,8 por ciento más en la comparación interanual y 6,8 por ciento más que en mayo. Los tres principales destinos para las exportaciones siguen siendo Brasil (36,4 por ciento), México (33,1) y Chile (15,2). Las ventas totales para el año se proyectan en 380.000 unidades, mientras que el objetivo de las automotrices para 2006 es alcanzar medio millón.



Roberto Lavagna indica el camino para que las automotrices inviertan más en la Argentina.

“Queremos impulsar una sustitución eficiente y competitiva que genere más empleo”, destacó.

LOS TRABAJADORES DEL GAS LEVANTARON EL PARO

## Acuerdo para que no falten garrafas

El gremio que nuclea a los trabajadores de las empresas fraccionadoras de gas licuado levantaron anoche el paro, al llegar a un principio de acuerdo con las empresas del sector mediante el cual se incorporarán al sueldo básico los 200 pesos no remunerativos otorgados por el gobierno nacional a través de sucesivos decretos.

Así lo revelaron anoche fuentes sindicales vinculadas a la Federación Sindical del Petróleo y Gas Privado, que explicaron que tomaron la oferta de las empresas para llevarla a asamblea de trabajadores, para volver a sentarse a la mesa de negociaciones mañana a las 16, e intentar cerrar un acuerdo.

El sueldo básico mínimo de con-

venio de los trabajadores del gas es de 550 pesos. Las negociaciones se llevaron a cabo en la sede de la Cartera laboral de Callao al 100, donde tiene su despacho Jorge Shuster, secretario de Relaciones Laborales. Según algunas especulaciones, de haberse mantenido la medida de fuerza hasta el próximo fin de semana se hubiera generado una situación de desabastecimiento de gas en garrafas, al agotarse el stock existente en los puntos de venta y distribuidoras.

El planteo original del gremio, encabezado por Alberto Roberti, era un aumento que llevara el básico de 550 a 850 pesos, según lo reiteró el mismo dirigente ayer al mediodía, al ingresar a Trabajo para una nueva ronda de negociacio-

nes. En esa ocasión, Roberti volvió a responsabilizar a las empresas por cualquier consecuencia en contra de los usuarios. “Esto no lo alentamos nosotros, son cinco mil trabajadores en conflicto. Pedimos criterio y responsabilidad a los empresarios que se abusan”, señaló el sindicalista.

El conflicto abarca a unas 45 empresas fraccionadoras de GLP. El mercado local del gas licuado tiene por principales operadores a Repsol YPF, con aproximadamente 28 por ciento del mercado, a la francesa Total Gas con el 22 por ciento, a Shell con alrededor del 15 por ciento, mientras que el 35 por ciento restante del mercado es abastecido por diversas empresas medianas y pequeñas.

**Klima: “Este es un buen ejemplo para el desarrollo del país: un modelo de cooperación entre el Gobierno, los empresarios y los trabajadores”.**

unos 50 altos ejecutivos del complejo automotor. Las terminales recibirán un reintegro del 8 por ciento por la compra de componentes nacionales durante el primer año de producción de un nuevo modelo, beneficio que bajará al 7 por ciento el segundo año y al 6 por ciento el tercero. La inversión debe ser como mínimo de 30 millones de dólares en el caso de automóviles y de 15 millones en el de camiones. La autoparte se considera nacional cuando tiene como mínimo un 70 por ciento de contenido local. El estímulo se extiende a los productores de motores, cajas de cambio y ejes con diferencial.

“Este es un buen ejemplo para el desarrollo del país: un modelo de cooperación entre el Gobierno, los empresarios y los trabajadores”, destacó el presidente de la filial local de Volkswagen, Viktor Klima, para quien se trata de “una señal política de que se presta atención al sector productivo”. Desde las primeras filas del salón asientan el presidente de la Asociación de Fábricas de Autocomponentes (AFAC), Rodolfo Achille; su par de la Asociación de Concesionarias (Acara), Abel Bomrad; el director institucional del Grupo Techint, Luis Betnaza; los jefes de Fiat, Cristiano Rattazzi; de Renault, Juan Manuel Lardizabal, y el secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM), Antonio Caló.

Volkswagen y Peugeot-Citroën son las únicas terminales que tienen en carpeta la fabricación de nuevos modelos en el país, a partir del próximo año. Ellas serán las primeras favorecidas con la medida. La aspiración de Lavagna y del secretario de Industria, Miguel Peirano, es que el incentivo atraiga otras inversiones. Es

**BSAS DESDE EL SUR**  
Plan Integral de Desarrollo



Licitación Pública N° 25-CBAS-05

**"Construcción de un hogar de Tránsito de la Secretaría de Desarrollo Social de la GCABA" en la intersección de las calles Cachi y Avda. Perito Moreno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires**

**Plazo de ejecución:** 120 (ciento veinte) días corridos.

**Presupuesto oficial:** \$ 1.347.032,93 (pesos un millón trescientos cuarenta y siete mil treinta y dos con 93/100) IVA incluido.

**Valor del pliego:** \$ 1300 (pesos mil trescientos) IVA incluido. Los planos se entregarán en formato digital.

**Fecha de apertura de ofertas:** 19 de julio de 2005 a las 15:00 hs. en Avda. Sáenz Oeste 1480 de esta Ciudad.

**Presentación de ofertas:** Hasta las 14:30 hs. del día 19 de julio de 2005.

**Visita de obra:** 11 y 14 de julio de 2005 a las 10:00 hs. en Cachi y Avda. Perito Moreno de esta ciudad.

**Consultas y adquisición de pliegos:**

**Corporación Buenos Aires Sur S.E.,**  
Avda. Sáenz Oeste 1480, Ciudad de Buenos Aires.  
Días hábiles en el horario de 10 a 15 hs.  
Tel.: 6314-1200. Página web: <http://www.cbass.gov.ar>

**Corporación Buenos Aires Sur**



**Legislatura**  
de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

**INFORMA**

**CONVOCATORIA A AUDIENCIAS PÚBLICAS:**

El Presidente de la Legislatura, Lic. Jorge Telerman convoca a las siguientes Audiencias Públicas:

**FECHA:** 8 de Agosto de 2005

**LUGAR:** En la Escuela N° 21 D.E. 19 sita en la calle Mariano Acosta 2976 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

**10:30 horas**

Ley Inicial publicada en el B.O.C.B.A. N° 2094 del 23 de Diciembre de 2004.

Con el objeto de que los interesados presenten los reclamos y observaciones que consideren pertinentes con relación a la ley por la cual impónese el nombre de "Maestro Guillermo José Barros" a la Escuela N° 21 del D.E. 19.

**Apertura del Registro de Participantes de la Audiencia:** 08/07/2005

**Cierre del Registro de Participantes de la Audiencia:** 03/08/2005 a las 10:30 hs.

**17:00 horas**

**LUGAR:** En la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Ley Inicial publicada en el B.O.C.B.A. N° 2185 del 6 de Mayo de 2005.

Con el objeto de que los interesados presenten los reclamos y observaciones que consideren pertinentes con relación a la ley por la cual denominase "Paseo de los Encuentros" al espacio sin denominación catastral, ubicado en los terrenos cercanos a las vías del ex Ferrocarril Gral. San Martín, entre las calles Chivilcoy y Gualaguaychú, del lado de las vías que dan hacia la Av. Francisco Beiró, del Barrio de Villa Devoto.

**Apertura del Registro de Participantes de la Audiencia:** 08/07/2005.

**Cierre del Registro de Participantes de la Audiencia:** 03/08/2005 a las 17:00 hs.

**Inscripción de Participantes y presentación de documentación:** Dirección General de Gestión y Participación Ciudadana, Perú 160, Planta Principal, Of. 01, Teléfono 4338-3151, horario de atención al público: lunes a viernes de 10 a 18 horas.

**Autoridades de la Audiencia:** El Presidente de la Legislatura, o quien se designe conforme lo dispone el Art. 12 de la Ley N° 6.



## Categorías de riesgo

Ser mujer y tener entre 15 y 49 años es entrañar el mayor riesgo posible para una obra social. El dato surge de un estudio realizado por la Superintendencia de Servicios de Salud para clasificar a la población en función del gasto presunto que originará el socio en cuestión, sea titular o adherente. La tabla oficial tiene cuatro estratos. Hasta los 15 años no hay diferencia entre varones y mujeres. Pero desde entonces y hasta los 49, las "socias" duplican el riesgo de los "socios", básicamente por las erogaciones asociadas a la maternidad. El riesgo se equipara en el tercer nivel, que llega hasta los 64 años y continúa parejo entre los sexos desde entonces, aunque con una nota obvia en el cuarto nivel: el gasto se cuadruplica respecto a los primeros años de vida.

Esto se puede traducir en el sencillo ejemplo de un matrimonio cuarentón, en el que él gana 1000 pesos por mes. El gasto teórico de la pareja en salud es de 120 pesos, pero el aporte del trabajador —equivalente al 9 por ciento de su salario bruto— apenas llega a 81. De ahora en más, la diferencia la aportará el Estado a través del Fondo que administra el superintendente Rubén Torres.

# Las obras sociales recibirán un subsidio adicional de 240 millones

La Superintendencia de Servicios de Salud

dispuso un aumento del giro para atender

a las obras con afiliados de bajos ingresos.

Por Cledis Candelaresi

El Estado se dispone a instrumentar un cambio en el criterio para complementar el aporte a las obras sociales que realizan los trabajadores de menor remuneración, de modo tal que ese subsidio no se otorgue sólo en función de la cantidad de afiliados más pobres, sino del "riesgo económico" que éstos entrañan por su sexo y edad. La inminente modificación obligará a aumentar el subsidio que reciben esas entidades administradas por sindicatos en 240 millones de pesos anuales. También está en ciernes una modificación al régimen de traspaso, trámite que en un futuro inmediato sólo podría completarse ante la Superintendencia de Servicios de Salud. De ese modo se buscará impedir las transferencias forzadas, que no cuentan con el aval de los interesados.

La Superintendencia hoy paga a las obras sociales un complemen-

to sobre el aporte de los trabajadores, cuando éste no llega a 22 pesos por mes, en el caso de titular, y a 20 pesos, en el caso de miembros de su grupo familiar. Esa subvención, costada a través del Fondo de Redistribución Solidario, es uniforme y no discrimina en función del verdadero gasto que genera la cobertura de salud del afiliado en cuestión.

Pero en unos días entrará en vigencia una nueva modalidad, que ligará aquel pago al riesgo que implica cada uno de ellos para la caja de la obra social en cuestión (*ver aparte*). Con este viraje, del Fondo drenarán unos 20 millones de pesos más por mes, básicamente orientados hacia las entidades que tienen mayor cantidad de aportantes y en la franja considerada riesgosa: las que nuclean a trabajadores rurales, de la construcción, del comercio, docentes y gastronómicos, entre ellos.

"Se beneficia al 20 por ciento de la población aportante", justifica el superintendente Rubén Torres. En rigor, los fondos no van directamente al afiliado, sino que refuerzan los ingresos que manejan las obras sociales sindicales en las que el grueso de su población tiene remuneraciones relativamente más bajas.

Otra de las preocupaciones oficiales es bloquear los traslados compulsivos de una a otra entidad, fenómeno que la Superintendencia habría empezado a detectar básicamente en el interior. Algunas obras sociales —al decir oficial, básicamente las que nuclean a afiliados "de menor nivel de información"— suelen capturar padrones íntegros de otras seduciendo con prestaciones que en realidad no se brindan o falsificando las firmas de los beneficiarios.

Hoy la opción por una obra social debe hacerse en la propia entidad elegida, a través del uso de un libro rubricado que no sale de esas oficinas. Lo que se discute en el ámbito del Gobierno es obligar a que esa opción se formalice a tra-



Rubén Torres, superintendente de Servicios de Salud.

También busca frenar la migración masiva de afiliados entre OS.

## La elección de los jubilados

Pertenecer al PAMI no es una condena ineludible ni un beneficio forzoso para un jubilado. Aunque no muchos disponen del dato, en el momento de su retiro pueden optar por alguna obra social sindical que haya admitido esa acogida. No son demasiadas, pero el dato talla: 70 sobre las 285 aceptan tener entre sus filas a trabajadores que ya no están en actividad. De ellas, sólo 19 aceptan a cualquier jubilado, provenga del rubro que provenga, mientras que el resto sólo acepta a los de su rama de actividad. El porqué de la renuencia de la mayoría surge nítido a la hora de analizar la restricción que pesa sobre los aportes, ya que cuando se opta por otra entidad diferente a la que comanda Graciela Ocaña el afiliado no se lleva el 100 por ciento del aporte: a diferencia de lo que ocurre con un trabajador en actividad, en el caso de un jubilado una parte de él queda retenida en el PAMI.

La contribución a las obras sociales "acogedoras" se fijó en 1991 por decisión administrativa en 31 pesos promedio y se mantuvo congelada hasta principios de este año, cuando recién se subió a 51 pesos. Más de lo que aportan algunos trabajadores activos, pero no demasiado si se considera que el gasto que entraña una persona de edad avanzada cuadruplica al que requirió hasta entonces, en el caso de un hombre, y duplica al de la mujer en edad fértil.

vés de la Superintendencia, amén de reclamar documentación anexa, como foto y el estampado de la huella digital para garantizar la voluntad de quien ejercita su derecho de elegir.

En principio, podría suponerse que las empresas de medicina prepaga están excluidas de este sistema y de los cambios que lo afectan, ya que la legislación que desde 1997 habilita aquel traspaso no las incluyó, por estar fuera del régimen regulado. Sin embargo, entraron al ruedo a través de los acuerdos que celebraron con ellas las obras sociales, que las contratan como "prestadoras". Es más. Las organizaciones de salud sindicales que más afiliados captaron en el último tiempo están ligadas a firmas privadas por estos acuerdos.

Una prueba de ello la ofrece el ranking de altas del año pasado, donde descuellan la de Comisarios Navales (vinculada a OSDE), la Organización de Control Externo

(que tiene contrato de prestación con el Hospital Italiano y Swiss Medical, entre otras) o Personal del Automóvil Club (ligada a SPM, TIM y Galeno Life). Lo nocivo de la emigración de afiliados que se dio hasta ahora es que estuvo protagonizada por los aportantes más jóvenes y de mayor poder contributivo, éxodo que contribuyó a desfinanciar a las obras sociales más chicas. Algo que, al menos por ahora, ninguna ley puede impedir.

## Movilización contra Zanola

Los sectores opuestos a la conducción de Juan José Zanola en el gremio bancario se movilizan hoy para denunciar el supuesto vaciamiento de la obra social y "el enriquecimiento de algunos dirigentes sindicales a expensas de la vida y la salud de nuestras familias", según el texto del volante que firma el Movimiento de Unidad Bancaria. Del mismo participan las comisiones gremiales internas de varios bancos oficiales y privados, que además denuncian que enfrentan trabas para poder presentar una lista de oposición en las elecciones nacionales a realizarse en las próximas semanas. Pese a que los obstáculos han sido presentados ante el Ministerio de Trabajo, todavía no hubo pronunciamiento alguno de la cartera laboral. El punto de concentración para la movilización de hoy es Reconquista y Rivadavia, donde reclamarán la renuncia de Zanola a la presidencia de la obra social y a la conducción de la Asociación Bancaria. Para horas de la tarde, el dirigente bancario convocó a una reunión de los suyos en la sede de la entidad, por lo que no se descarta que pueda haber enfrentamientos entre ambos sectores.

## Julio en Mantra

Descubra lo que hemos preparado para usted y su familia estas vacaciones

### ACTIVIDADES PARA NIÑOS

Clases de capoeira, karate, manualidades con merienda, show de magia y teatro de títeres **gratuitas**. Además le obsequiamos la entrada a Cine Mantra con pop incluido. **CONSULTE POR DÍAS Y HORARIOS**

### ACTIVIDADES PARA ADULTOS

**7 de julio**, "Charlas actuales", delicioso té buffet acompañado de charla temática: "Deshojando margaritas: me quiere mucho, poquito, nada", a cargo de la sexóloga Margarita Ripoll.  
**9 de julio**, MARCELA MORELO en concierto  
**14 de julio**, Degustación de vinos con picada: "Los tintos, blancos y fortificados"  
**16 de julio**, Show de Tango y Candombe for export.  
**21 de julio**, "Charlas actuales", delicioso té buffet acompañado de charla temática: "Un jardín en cada estación", a cargo de la Técnica en jardinería Cristina Cavestany  
**Viernes y Sábados**, té buffet en el lobby, a las 17 hs.

**50% OFF\***  
EN LA 2da HABITACIÓN

Consulte con su agente de viajes o contáctese directamente a nuestra oficina en Buenos Aires o a Punta del Este.  
\*Esta promoción no es exclusiva para niños, compártala con quien usted más quiera.

**MANTRA**  
resort · spa · casino  
punta del este  
A member of  
The Leading Small Hotels  
of the World

Ruta 10 Km. 162, Calle pública s/n | La Barra de Maldonado, Uruguay  
Tel, 598 (42) 771-000 | Fax, 598 (42) 770-302  
Oficina Buenos Aires | Cerrito 774 P1 CP 1010 | Tel/Fax 4372-2947/43  
www.mantraresort.com | info@mantraresort.com



Servicios Públicos Sociedad del Estado de la Provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente Licitación Pública:

**Número: 37-SP-2005**

**Objeto:** "Adquisición de materiales destinados a la construcción del by pass en el acueducto de Palermo Aike"

**Fecha de apertura:** 22 de julio de 2005 a la hora 10.00

**Presupuesto oficial:** Pesos Ciento diez mil treinta (\$ 110.030,00) IVA incluido

**Valor del pliego:** Pesos Doscientos setenta y cinco (\$ 275,00)

**Lugar de apertura de ofertas:** En el Departamento Compras, sito en Av. Roca 669 5º Piso 9400 - Río Gallegos - Pcia de Santa Cruz.

**Venta y/o consulta de pliegos:** En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669 - Río Gallegos, y en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277 1er. Piso Capital Federal, hasta dos (2) días previos a la fecha de apertura.



CHABAN SE MUDO A UNA ISLA MAS ALEJADA, CON UNA CASA AISLADA

# Un lugar a salvo de los escraches

La nueva casa de Omar Emir Chabán es de color salmón, el nombre del pez que nada contra de la corriente. Y parece ser un lugar anti-escraches. Al menos, ésa es la impresión que deja la isla Don Mariano, ubicada en el kilómetro 14 del río Carapachay, donde se refugia desde ayer. A partir de ahora, quien quiera acercársele podrá hacerlo desde el río, sobre un bote, pues el ingreso a tierra está prohibido por ser la isla una propiedad privada sin camino de libre tránsito. La sencilla pero coqueta morada del gerenciador del boliche en el que murieron 194 personas está en una inhóspita zona del Tigre, a casi una hora de viaje en lancha desde el puerto y alejada de vecinos, aunque no de los Albatros, el cuerpo de elite de Prefectura Naval que montó una tienda de campaña en el fondo del terreno para dar cobijo a 20 guardias cuyo deber es custodiar la recortada libertad de Chabán. Un dato más: la casa de Omar Emir está frente a un lago donde aterrizan “ovnis”, según contaron años atrás los propietarios de la vivienda que él alquila.

En la madrugada de ayer, a las 5.30, Chabán fue trasladado en medio de exageradas maniobras de la Prefectura Naval tendientes a esquivar a la prensa apostada frente a Papillón —el segundo de los tres hogares que el empresario ocupó en sólo un mes— y custodiar al hombre hasta que estuvo arriba de la lancha que lo perdió en la oscuridad del río. “A mí no me molesta que Chabán esté aquí, sino el tema de lo costoso que es mantenerlo”, opinó ante este diario Rosa, dueña de una estación de servicio flotante, enojada por el gasto que implica para el Estado la seguridad del ex gerenciador de Cromañón.

A la nueva vivienda de Chabán se llega luego de un largo y frío viaje de casi una hora en lanchas que provocan ladridos de enojo de los perros, a falta de autos o bicicletas para chumbarles. El hogar de dos plantas tiene una laguna artificial de uso exclusivo y está rodeado de pinos que silban con el viento en la paz del río, lejos, muy lejos del ruido de ciudades como San Martín o el barrio de Constitución, donde vive su amigo recién liberado Raúl Villarreal (ver aparte).

Sólo desentonan con el paisaje de la isla de Chabán las vallas policiales, el baño químico para los Albatros y el “Camarón”, el bote de Prefectura atado al muelle. La casa es pequeña, con un acceso por el frente con una escalera externa que conduce a dos dormitorios del primer piso, y otra entrada que comunica la cocina y el living (y un baño) con un apacible jardín al fondo, donde algunos prefectos levantaron ayer enormes carpas mientras otros acomodaban sus ropas y decenas de colchones, trataban de conectar una heladera y cocinaban el asadito del mediodía.

El inmueble es propiedad de la familia Frías, una de las más conocidas del lugar. Y quien la habitó hasta anteayer fue Ariel Frías, un hombre de unos 40 años que, según comentó Gloria, su madre, “sólo le quiso hacer un favor a un amigo”, que a su vez es amigo de Chabán. Según el breve diálogo que la mujer mantuvo con **Página/12**, “la casa es una de las dos que siempre alquilamos”, pero la que ahora ocupa Chabán “só-

En la madrugada, el dueño de Cromañón finalmente se mudó. Lo hizo con una impresionante custodia de la Prefectura, aunque allí sólo había periodistas. Cómo es la nueva morada de Chabán.



Rolando Andrade

El operativo de Prefectura incluyó que Chabán estuviera rodeado todo el tiempo por efectivos.

Frente a su nueva casa hay un lago donde años atrás los vecinos dijeron haber visto ovnis.

lo es un favor, no es como se anduvo diciendo por ahí que se cobró una plata”. Su afirmación fue a contramano de lo que había asegurado a este diario el abogado de su inquilino, Pedro D’Attoli: “El contrato está a nombre de Chabán, el alquiler cuesta mil pesos por mes y el contrato es renovable cada 30 días”.

“No queremos problemas. Me gusta disfrutar de la paz”, fue el escueto testimonio de Ariel Frías, propietario de la vivienda donde pasa sus días Chabán. El hombre, con anteojos espejados y un cuello polar usado como gorrita, llevó durante la tarde de ayer varios trozos de leña para la salamandra para la que Chabán sobrevive al frío costero en su morada que está al lado de la de los Frías y adonde ahora vive Ariel con sus padres. Para los vecinos, Ariel es algo así como un buscavidas. “¿Quién no lo conoce al Arielito?”, se preguntaron varios que lo recordaron como el “vendedor de helados que terminó mal con su negocio” o el “pibe que siempre se rebusca con algo”.

La isla de Chabán está a pocos kilómetros de la histórica quinta del cantante Hugo del Carril y del río Paraná de las Palmas; también cerca de la Escuela 13 y frente al lago Idahome, zona donde hace 20 años cayó un meteorito y sobre el que varios vecinos aseguraron haber visto ovnis. Mirta Frías, hermana de Ariel, contó que sus padres le dijeron ver “un supuesto ovni en forma de pera volando” por ese lugar y que ella misma vio “una luz como una estrella pero de color verde claro”, al que atribuyó la característica de ovni. El testimonio fue publicado por Gabriel Romero, un ávido buscador de ovnis que colabora en medios que se dedican al tema. Al escuchar la extraña charla entre este medio y Romero, un lugareño deslizó la posibilidad de que Chabán cuente con la posibilidad de una especie de “fuga mística o intergaláctica” si volvieran a llegarle los escraches.

Informe: Adrián Figueroa Díaz

EL GOBIERNO, CONTRA LA COMISION INVESTIGADORA

## La discusión tras el faltazo

El gobierno porteño volvió a la carga ayer con los cuestionamientos al funcionamiento y los integrantes de la Comisión Investigadora de la tragedia de República Cromañón de la Legislatura de la ciudad, que ya prepara una recomendación de llevar a juicio político a Aníbal Ibarra. La comisión está integrada en su mayoría por macristas y está totalmente compuesta por legisladores de centro derecha.

El jefe de Gabinete, Raúl Fernández, fue el encargado de embestir duramente contra los diputados que integran ese grupo de trabajo, al tiempo que aclaró que en la administración comunal “no tiene vigencia la obediencia debida ni las instrucciones expresas”. La explicación apuntó a replicar los cuestionamientos que llegaron desde el Palacio Legislativo al anuncio del secretario de Seguridad, Diego Gorgal, de que no iría a la comisión por “expresas instrucciones” de Ibarra.

“En nuestro gobierno, ni la obediencia debida ni las instrucciones expresas tienen vigencia”, manifestó Fernández. Gorgal —que heredó el cargo luego del desempeño en ese lugar de Juan José Álvarez, de quien era su segundo— había rechazado el convite de la comisión con una nota en la que aludía a las instrucciones de Ibarra. Luego de la polémica no envió a la Legislatura ninguna nota aclaratoria sobre esa misiva.

Más allá de ese revuelo, el jefe de Gabinete de la ciudad cuestionó la legitimidad de la actuación de ese cuerpo parlamentario. Ante esto, los diputados apuntaron contra Aníbal Ibarra, por considerar la inasistencia de Gorgal como una estrategia del Ejecutivo de desprestigio, y aseguraron que existe “falta de cooperación”. La

presidenta de la comisión, Fernanda Ferrero (Juntos por Buenos Aires), consideró que Ibarra obstruye el accionar del cuerpo porque “el desorden y el caos en torno de las cuestiones de seguridad era absoluto y total”, aun después de la tragedia.

La legisladora defendió la actual conformación de la comisión, al igual que Martín Borrelli, otro diputado macrista de la Comisión Investigadora de Cromañón que cargó contra el gobierno local. “Quienes no han querido compartirla por una decisión propia es el ibarrismo y algunos socios que tiene en la casa”, dijo. La diputada aseguró que en el cuerpo hay acu-

muladas “cantidad de pruebas y veremos dar dictamen el 19 de julio”.

Por su parte, el principal adversario de Ibarra, el empresario Mauricio Macri, candidato a diputado nacional, defendió la actuación del grupo. “La Comisión Investigadora ha trabajado muy bien. Sé poco porque no quiero interferir”, dijo Macri, pese a que allí confluyen varios de sus seguidores.

El presidente de Boca aseguró que la “recomendación de la comisión puede ser el juicio político o no”, aunque tanto el oficialismo como la oposición saben que el dictamen será llevar a Ibarra a ese proceso.

### El debut de Villarreal

Familiares de víctimas de la tragedia de Cromañón realizaron un escrache anoche frente a la casa que habita desde su liberación Raúl Villarreal, señalado como mano derecha de Omar Chabán. El ex jefe de seguridad del local de Once proyecta viajar a Río Negro para trabajar.

Los familiares se concentraron en el barrio de Constitución, frente a un edificio ubicado en Solís 2085, donde se colocó un vallado en el frente que también abarca una casa vecina. Varios efectivos de la Guardia Cuerpo de Infantería de la Policía Federal custodian el lugar.

Los familiares fueron hasta allí y exigieron justicia. También gritaron contra Chabán, Villarreal y Aníbal Ibarra.

La madre de Romina Branzini, esposa del manager del grupo Callejeros, señaló: “Mis tiempos no son los mismos que los de la Justicia, ahora Villarreal puede irse a otra provincia a trabajar, mientras que nuestros hijos no pueden trabajar porque están muertos por culpa de Villarreal y Chabán”.

MAR DEL PLATA

Torres de Manantiales presenta

INVIERNO 2005

Vacaciones

Medievales

Las vacaciones más divertidas de la historia.

Departamento con vista al mar totalmente equipado y un programa temático de caballeros, princesas, magos y aventuras. Comedias musicales, fiestas, shows, torneos y entretenimientos.

6 PAGOS CON TARJETAS ADHERIDAS SIN RECARGO O DESCUENTOS POR PAGO EN EFECTIVO

TORRES DE MANANTIALES

Apart Hotel - Spa & Club de Mar

Mar del Plata - Argentina

Reservas: Buenos Aires

Tel.: (011) 4372-9260 / 9360

info@manantiales.com.ar

Mar del Plata:

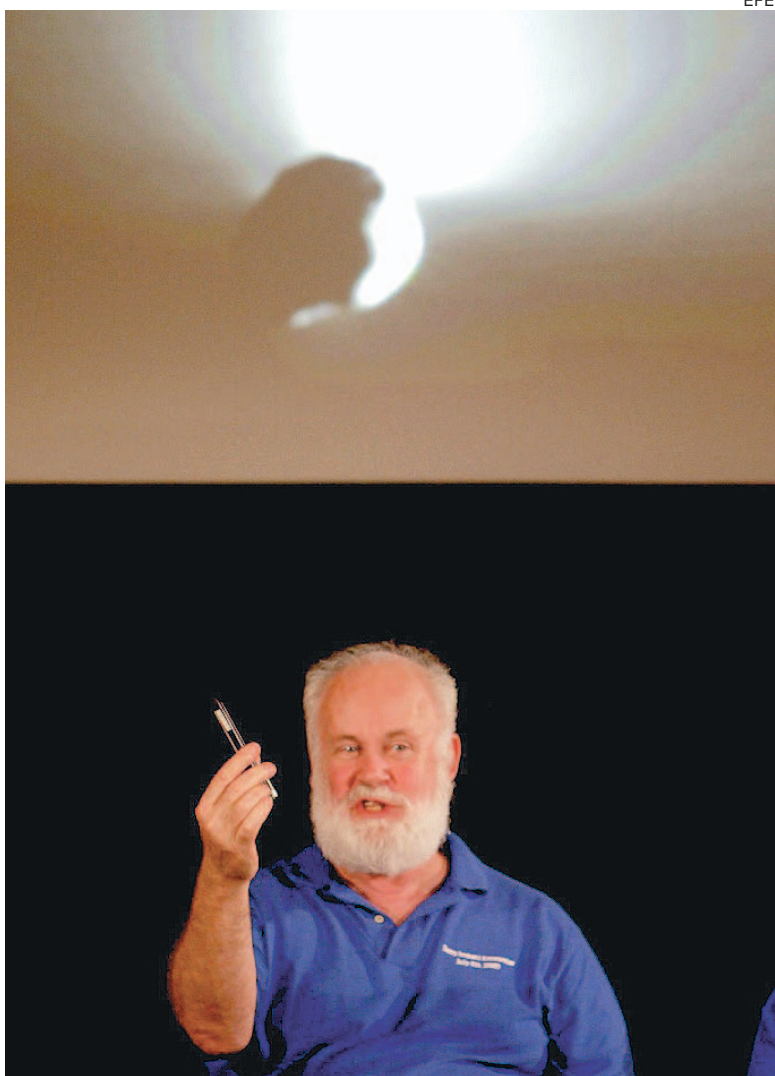
Tel: (0223) 486-2222 - Fax: (0223) 486-2340

manantiales@manantiales.com.ar

Consulte a su agente de viajes - www.manantiales.com.ar



EFE



Michael A'Hearn, jefe de la NASA responsable del Deep Impact. "Espero que recibamos datos que me ocupen hasta que me retire."

# El bombardero espacial, listo para otra misión

La nave que lanzó el misil contra el cometa Tempel 1 pasó de largo, con lo que la NASA analiza usarla para otra observación.

Podría ser otro cometa, al que llegaría en tres años y medio.

**Por Alicia Rivera\***  
Desde Madrid

La nave Deep Impact 1 no se ha quedado en órbita alrededor del cometa Tempel 1, sino que ha pasado de largo, aunque seguirá tomando datos durante un tiempo y enviándolos a la Tierra. En principio, la misión concluye el 3 de agosto, pero los especialistas de Jet Propulsion Laboratory (JPL), el instituto de Caltech (California) que realiza la mayoría de las misiones de exploración planetaria de la NASA, incluida ésta, no descartan la posibilidad de prolongarla. También la empresa que ha construido para la agencia espacial la nave y el proyectil (Civil Space System for Ball Aerospace & Technologies) estudia

aprovechar el ingenio en otro objetivo.

La cuestión fundamental es saber si la Deep Impact 1 sigue en buen estado tras el bombardeo de material desprendido del impacto, informa Space.com. Rick Grammier, jefe de la misión, informó el lunes que la nave está en perfecto estado, pero habrá que hacer exámenes exhaustivos de todos los sistemas de a bordo antes de tomar la decisión de enviarla a otro destino. Además, la NASA tendría que aprobar financiación extra.

Para extender la misión, los expertos tantean la posibilidad de dirigir la Deep Impact 1 hacia el cometa Boethin, al que llegaría dentro de tres años y medio. Es un cometa que se aproxima al Sol cada 11 años y que fue descubierto en 1975.

Pese a los días frenéticos que los científicos y los responsables de la misión tienen ante sí ahora, para recibir y procesar los datos de Deep Impact 1 que van llegando, la empresa advierte de que hay que tomar la decisión pronto porque la maniobra para redirigir la nave hacia el nuevo objetivo habría que hacerla antes del 24 de julio próximo.

La nave no lleva otro proyectil en la recámara y una vez disparado el del lunes, la estrategia de observación del cometa Boethin sería diferente de la de Tempel 1.

El investigador principal de la misión, Michael A'Hearn, ha comentado que se planea solicitar propuestas a los científicos incluso para hacer observaciones del sistema solar con la Deep Impact 1 en el posible viaje hacia Boethin. Independientemente de lo que se

decida, el futuro de los científicos de la misión está asegurado durante bastante tiempo, ya que tardarán meses o años en analizar todos los datos. "Estamos empezando a trabajar ahora —declaró A'Hearn—. Espero que recibamos tal cantidad de datos que me ocupen hasta que me retire."

Esta información cometaria fresca se combina con los conocimientos adquiridos por los científicos desde hace años no sólo con observaciones de cometas desde la Tierra, sino también con misiones espaciales. En 1986, una flotilla de naves rusas, japonesas y, sobre todo, la Giotto de la Agencia Europea del Espacio (ESA) salió al encuentro del cometa Halley.

Para el próximo enero se espera la llegada a la Tierra de un contenedor de muestras de partículas to-

**NASA: Debe tomar la decisión pronto porque la maniobra para redirigir la nave hacia el nuevo objetivo habría que hacerla antes del 24 de julio próximo.**

madras en el coma del cometa Wild 2 que recogió el año pasado la nave Stardust de la NASA. Y en 2014, la Rosetta, de la ESA, debe llegar al cometa Churyúmov-Gerasimenko para ponerse en órbita suya y, además, enviar una sonda de descenso al núcleo que permita tomar datos directamente en la superficie.

\* De El País, de Madrid. Especial para **Página/12**.

Colegio Nacional de Buenos Aires y Página/12 presentan

## Historia de la literatura argentina

Desde la época colonial hasta la actualidad

...Mariano Moreno, Esteban Echeverría, José Mármol, Domingo Faustino Sarmiento, José Hernández, Ricardo Gutiérrez, Miguel Cané, Leopoldo Lugones, Ricardo Güiraldes, Horacio Quiroga, Macedonio Fernández, Alfonsina Storni, Raúl González Tuñón, Jorge Luis Borges, Roberto Arlt, Adolfo Bioy Casares, Manuel Mujica Lainez, Julio Cortázar, Ernesto Sabato, Alejandra Pizarnik, Haroldo Conti, Manuel Puig, Rodolfo Walsh, Ricardo Piglia...



### FASCÍCULO 3 LA LITERATURA EN TIEMPOS DEL VIRREINATO

El Virreinato del Río de la Plata en el siglo XVIII. Neoclasicismo e Ilustración.

La primera escritura periodística: el *Telégrafo Mercantil* de Cabello y Mesa; *El Semanario de Agricultura, Industria y Comercio* de Hipólito Vieytes; el *Correo de Comercio* de Vieytes y Manuel Belgrano.

El primer teatro en Buenos Aires: del drama sacro de los jesuitas a las festividades públicas y la representación de piezas españolas; Manuel José de Lavardén, *Siripo*; el teatro de corte popular y campestre: *El amor de la estanciera*.

La lírica de Manuel J. de Lavardén, *Oda al Paraná*. Poeta culto y popular: Juan Baltasar Maziel, *Canta un guaso en estilo campestre los triunfos del excelentísimo Señor Don Pedro Cevallos*. Otro relato de viajeros: Concolorcorvo, *El Lazarillo de ciegos caminantes*.

## Los datos del impacto

**Por A. R.\***  
Desde Madrid

♦ **Largo recorrido.** La Deep Impact 1 recorrió 431 millones de kilómetros desde que salió de la Tierra hasta el cometa.

♦ **Ajustes de última hora.** El proyectil de la misión, con un sistema de autoguiado que entró en funcionamiento en el último tramo del viaje, realizó tres maniobras de corrección de la dirección 90, 35 y 12,5 minutos antes del impacto.

♦ **Cámara con problemas.** La nave Deep Impact 1 lleva una cámara de alta resolución con un telescopio de 30 centímetros de diámetro, uno de los más grandes que se han embarcado en una misión planetaria. Tras el lanzamiento de la nave, los especialistas comprobaron que no funcionaba perfectamente el foco, incluso después de intentar solucionar el problema permitiendo que se calentara el instrumento para eliminar la humedad que podía ser la causante. Pero se cree que el problema es que el espejo se curvó ligeramente en las últimas pruebas de la nave. Para compensar el defecto, los especialistas utilizan técnicas de procesamiento de imagen utilizadas en el telescopio espacial Hubble.

♦ **Cambio de velocidad.** Se calcula que el impacto del proyectil cambiaría la velocidad del cometa en 0,0001 milímetros por segundo, disminuyendo la distancia de su punto de máxima aproximación al Sol en unos 10 metros y la duración de su órbita, menos de un segundo. Estas alteraciones se consideran insignificantes, en comparación con la influencia que Júpiter ejerce en Tempel 1: cuando el cometa se aproxima al planeta gigante en la fase de su recorrido más alejada del Sol, el perihelio (la distancia máxima de la órbita del cometa respecto a la estrella) se modifica en 34 millones de kilómetros.

♦ **625.000 nombres.** Con el proyectil de la Deep Impact 1 se vaporizaron 625.000 nombres de personas que iban grabados en un mini CD y sujeto en el artefacto. Eran los nombres que la NASA recibió en respuesta a la campaña de divulgación "Envía tu nombre a un cometa".

\* De El País, de Madrid. Especial para **Página/12**.

El próximo miércoles el fascículo N° 3, gratis con el diario **Página/12**



DIALOGO CON LOS FISICOS BOSELLI Y LAMAGNA

# Lo pequeño y su importancia

Por Leonardo Moledo

El mundo nano, esto es, el de las cosas que andan por los nanómetros (la millonésima parte de un milímetro), hoy por hoy exhibe chapa de lo extraño, pero algún día se insertará de lleno en la cotidianidad, como ocurrió con el mundo micro (del orden de las milésimas de milímetro), que hoy brilla con microdispositivos ocultos como los inyectores de tinta en los cabezales de las impresoras. Los físicos Alberto Lamagna y Alfredo Boselli, del Laboratorio de Micro y Nanotecnología del Centro Atómico Constituyentes de CNEA (Comisión Nacional de Energía Atómica), adelantan en este diálogo los vericuetos liliputienses de este mundo, sus trabajos y de la nanoargentina que están construyendo.

—¿Por qué no me cuentan qué hacen en su laboratorio?

**Alberto Lamagna:** —Tenemos dos áreas. Una desarrolla microdispositivos para el plan espacial. La Comisión Nacional de Actividades Espaciales (Conae) es nuestro principal socio en esta aventura de meter nanotecnología en satélites. Son dispositivos para guiado satelital y también microsensors para medición de temperatura. Este proyecto en conjunto con la Conae nos permite meternos en una tecnología de punta y estratégica para el plan espacial argentino.

—De eso podríamos hablar otro día. Volviendo a los microsensors, ¿los fabrican acá?

**A.L.:** —No todavía. Para llegar a tiempo a las distintas misiones satelitales del plan espacial estamos asociados a dos laboratorios italianos donde fabricamos los dispositivos mientras montamos en la Argentina un laboratorio de nivel mundial, el laboratorio de nano y microtecnología que va a estar montado en un año. Las máquinas vienen de un subsidio de la SeCYT y donaciones de grupos italianos.

—Me hablaron de dos áreas.

**A.L.:** —La otra es la de “Narices electrónicas”, y el responsable es Alfredo.

—Parece una película.

**Alfredo Boselli:** —Sólo parece. Porque una nariz electrónica es un microsensor, formado por pequeñas partículas, de materiales nanoestructurados, es decir, estructurados a niveles de tamaños mínimos, que tienen la peculiaridad de cambiar alguna característica fija en presencia de un gas o de un conjunto de gases.

—¿Por ejemplo?

**A.B.:** —Por ejemplo, la resistencia eléctrica. La ventaja de un material nanoestructurado es que cuanto más pequeño es el material, mayor superficie expuesta. Y se busca maximizar la superficie por unidad de volumen. Fíjese que el conjunto de átomos que conforman la superficie se vuelve del orden del conjunto de átomos de la partícula de gas.

—¿Y es capaz de oler?

**A.B.:** —No. Esta nariz es una burda imitación de la nariz biológica, donde hay millones de células sensoras. Aquí hay solamente unos pocos microsensors, apenas decenas. Y esto introduce una limitación importante. No es universal, no puede, digamos, oler el mundo con sus infinitos olores. Pero ahí,

La nanotecnología, es decir, el manejo de dispositivos del orden del millonésimo de milímetro, se perfila como una nueva frontera tecnológica, en la que nuestro país se inserta con ganas.



Los físicos Alfredo Boselli y Alberto Lamagna, de la Comisión Nacional de Energía Atómica.

Desarrollan microdispositivos para el plan espacial argentino y “narices electrónicas”.

paradójicamente, radica su principal ventaja, porque se la puede especializar, se puede calibrar. Lo que estamos haciendo es digitalizar, simular y ampliar un sentido humano. Y ahí tenemos entonces, una nariz experta.

—Como la del protagonista de *El perfume*, de Patrick Süskind.

**A.B.:** —¿No me va a preguntar para qué sirve esta tecnología?

—Bueno, ¿y para qué sirve esta tecnología?

**A.B.:** —Para distinguir, por ejemplo, té de distintas procedencias.

—¿Y se usa para eso?

**A.B.:** —Y claro. Estos aparatos se usan en control de calidad, por ejemplo, de calidad de aire, para detectar la presencia de determinados contaminantes. O por ejemplo tuvimos un éxito tremendo con lúpulo, que es el aromatizante de la cerveza, y entrenamos a la nariz para distinguir lúpulo de distintas procedencias: lúpulo de El Bolsón, lúpulo de China, para averiguar cuánto tiempo tenía de almacenamiento, cuál era su envejecimiento, que para los productores era clave, ya que no podían arriesgarse a variar el aroma, que

**Micro: Las micromáquinas más vendidas en el mundo son el cabezal de las impresoras y el acelerómetro de los air bags.**

cuidan muchísimo. Imagínese que para un productor es una manera de tener una medida objetiva, que no depende de pareceres, hecha por un aparato calibrado especialmente.

—Y que nunca se resfría.

**A.B.:** —Y que nunca se resfría.

—Le digo porque estoy tan resfriado que no huelo nada.

**A.B.:** —¿Probó con la vitamina C? Bueno, y también se está empezando a usar en salud y seguridad, que son áreas muy importantes para las aplicaciones: en salud, seguimiento y diagnóstico de enfermedades por cambio de olor. Esta aplicación está en fase de investigación.

—¿Y en seguridad?

**A.B.:** —Bueno, está el tema de los tóxicos y los explosivos. El tipo de

sensor para estas aplicaciones es distinto del que se usa en la industria alimenticia y es un tipo de sensor en el que estamos trabajando a nivel de investigación. En este momento estamos diseñando y simulando el funcionamiento por computadora de estas micromáquinas, que es la etapa previa a la fabricación, y que es la etapa, dicho sea de paso, que tiene el mayor uso de neuronas, en este caso de neuronas argentinas.

—Pero las fabrican en el exterior.

**A.B.:** —Pero es que no importa dónde se la fabrique, porque lo que cuenta es la invención, lo más importante es el diseño y la simulación de su funcionamiento por computadora. Después, fabricarlo es... Mire: piense en Leonardo Da Vinci, a él le bastaba imaginar.

—Leonardo no simulaba por computadora.

**A.B.:** —No, y es una lástima que no lo hiciera, pero imagínese que él inventaba algo. Después, dónde se fabricaba, era contingente.

—¿Y estas cosas se patentan?

—Todo esto se patenta y tiene muy alto valor agregado.

## De las impresoras a las bolsas de aire

Por L. M.

—La verdad es que ustedes deben sentirse como en una frontera, ¿no? Porque primero fue lo cotidiano, después lo micro y ahora lo nano. ¿Se sienten como microcientíficos, como nanocientíficos?

**Alberto Lamagna:** —Las dos cosas, y es verdad lo de la frontera tecnológica. Para tener una presencia importante en esta tecnología hay que dominar los microsensors, ya que estas narices son sensores más microelectrónica más inteligencia artificial. Estos proyectos son uno de los tantos que se insertan en el Centro de nanociencia y nanotecnología que creó la Conae.

—Usted me habla de “micro” y de “nano”.

¿Por qué no cuenta, ya que estamos, las diferencias y las relaciones?

—Bueno, micro es lo que se ubica en el orden de las millonésimas de metro, esto es, de las milésimas de milímetro y nano es mil veces más chico, es decir, las millonésimas de mm. Pero fíjese que los microsensors, las micromáquinas, es decir, las que son micro, abren la puerta para el mundo nano, mil veces más chico. Del mismo modo que los dispositivos del mundo común, como las pinzas o los destornilladores, del orden del metro, permiten manejar cosas del orden del milímetro, es decir, mil veces más chicas, los microdispositivos permiten interactuar, manipular y medir objetos que están en el rango de lo nano, del orden de los nanómetros.

—Déme un ejemplo de micromáquinas.

—Mejor le doy dos: las dos más vendidas en el mundo son el cabezal de la impresora y el acelerómetro del air bag.

## OPINION

POR FEDERICO KUKSO

### Tiro al blanco

Además de aplausos, alaridos y llantos de alegría de los científicos de la NASA, la misión Deep Impact —que el lunes a la madrugada le hizo un cráter al cometa Tempel 1 con un misil de bronce— despertó preguntas, cuestionamientos y una especie de resurrección —momentánea— del leitmotiv del progreso que cundió hasta mediados del siglo XX. Se entiende: la idea crujiente de que la ciencia y la técnica traían consigo confort y felicidad a la especie humana pudo haber desacelerado su marcha primero con los horrores de la Segunda Guerra Mundial y luego con la crisis del petróleo que estalló en 1973, pero se las ingenió para ganar nuevamente impulso con cada arremetida espacial, con cada alunizaje, amartizaje, atitanizaje... No son extrañas ni inocentes, pues, las palabras que circulan en el discurso que cobija estas prácticas y empresas grandiosas que despuntaron con la llegada del hombre a la Luna el 21 julio de 1969: conquista, misión, carrera, expansión, gesta, aventura, entre tantas otras, remiten indefectible y casi unidireccionalmente al movimiento, al traslado, al abandono de un estado de quietud y pasividad, para dar paso a un estado de ajeteo continuo, incansable.

Pero donde hay una conquista, hay también un conquistador. Por el momento, y se cree que por varios años más, Rusia —resto menor de la orgullosa Unión Soviética— quedó rezagada en esta carrera más simbólica que científica. El país que asoma la cabeza, en cambio, es China, que ya prometió hacer flamear su bandera roja en la Luna en la próxima década. Así la cosa, y por el momento sin ver temblar su exclusividad, salvo también tibiamente por la Agencia Espacial Europea, Estados Unidos se despacha cómodamente y estira las piernas en el espacio sin que nadie lo moleste.

Al mismo tiempo, toda esta novela espacial abre otra cuestión más fina: la de la propiedad de los planetas, los meteoritos y ahora los cometas. Parece ridículo plantearlo en voz alta, pero con la aventura de la Deep Impact implícitamente la NASA dejó en claro que está bien bombardear (o destruir como se pensaba que podría ocurrir) un cometa sin pedir permiso ni autorización. A nadie le sorprende, entonces, que el Tempel 1 sea el primero de una larga serie de blancos para probar armamento ultrasofisticado bajo el nombre de la aventura del conocimiento (tibiamente, por ejemplo, comienza a rumorearse que el próximo *target* será el cometa Boethin). Lo único que falta saber es si la naturaleza revelará sus secretos frente a estos ataques o si también dará pelea.



UN TRIBUNAL ARCHIVO LA CAUSA Y ORDENO REABRIR EL PREDIO RURAL

# Tranqueras abiertas de par en par

Por Alejandra Dandan

■ Dicen que al primer vecino le pasó lo del aprendiz de brujo: desencadenó fuerzas que no pudo controlar. Tras presentar un pedido de amparo que terminó con la ruidosa clausura de la Rural, el viernes pasado firmó un acuerdo con los ganaderos para desistirlo. La Cámara de Apelaciones de la ciudad ayer tomó su decisión al pie de la letra: con un voto en disidencia, el tribunal ordenó reabrir completamente las puertas del predio y archivar la causa aun con el trámite de habilitación pendiente. Según pudo saber este diario, las presiones fueron fuertes e insistentes. La sentencia no fue unánime: el caso fue analizado por dos de los jueces como un problema de orden privado, mientras el presidente del tribunal, que votó en disidencia, sostuvo que en realidad se trata de una cuestión pública.

La causa tuvo su pico de impacto hace poco más de dos semanas, cuando una orden de clausura impidió el ingreso de unas 10 mil personas a la Rural durante el último día de la III Muestra Internacional del Automóvil. La orden dispuesta por el juzgado 1 del fuero contencioso-administrativo porteño partió de un amparo presentado por Miguel Angel Arzel, un vecino de Palermo cansado de la presencia de “mosquitos, alimañas” y aguas servidas en un pozo de 17 mil metros cuadrados, abierto en 1997 para la construcción de un centro de convenciones que nunca se terminó. El juez Andrés Gallardo inspeccionó el sitio, pero dictó la clausura completa luego de comprobar que todo el predio funciona desde 2001 sin trámite de habilitación completo.

Hasta el día de ayer, las derivaciones de la investigación podían haber sido varias. Desde sanciones por la falta de inspecciones (el predio no se inspeccionó entre 1997 y 2004, según el expediente) hasta un eventual cierre del pozo, un pedido de Arzel que hubiese puesto un punto final al proyecto millonario entre la Ciudad de Buenos Aires y los propietarios de la Rural para avanzar con las obras pendientes.

Pero según la Sala 1 de la Cámara, “el actor (Arzel) llegó a un acuerdo con Ogden Rural SA, con el cual prestó conformidad expresa la Sociedad Rural Argentina. Como consecuencia del acuerdo, el accionante desistió del amparo y, a su vez, las partes solicitaron que con la habilitación se ordenara el levantamiento de la medida cautelar, disponiéndose la reapertura de todo el Centro de Exposiciones y Predio Ferial de Palermo”. Por ese planteo, presentado a fojas 806/8, dos de los tres jueces, Horacio Conti y Esteban Centanaro –ex director del Registro Civil durante el gobierno de Fernando de la Rúa– entendieron que “por el desistimiento de la acción (...) el hecho de que esta cámara se aboque a conocer sobre los planteos antes enumerados (habilitación, por ejemplo) resulta claramente inoficioso, y más aún, un dispendio jurisdiccional inútil”.

En una resolución de apenas carilla y media, los jueces sostuvieron el núcleo de su fallo en cuatro líneas y media: que el “desistimien-

La Rural acordó con

un denunciante para

que retire la

denuncia. Fue el

argumento usado por

la Cámara en lo

Contencioso

Administrativo para

cerrar la causa y abrir

la Rural. Uno de sus

jueces votó en contra,

al argumentar que

hay cuestiones de

interés público.

to a la acción de parte del actor” “comporta un modo normal de extinción del proceso (y) correspondiente de tener por concluido el pleito”.

El presidente de la Cámara, Carlos Balbín, votó en disidencia. Aunque usó el mismo punto de partida, consideró el problema desde una perspectiva de orden público y no de orden privado, entre Arzel y la Rural. Para hacerlo, recordó que durante la marcha del agitado proceso otros dos actores se sumaron detrás de Arzel: Héctor A. Eyzaguirre Valderrama, en su condición de ciudadano y habitante de Palermo, y la Asociación Civil Vecinos de Plaza Italia. El derecho a la vida, la integridad física, la explotación de espacios verdes y la cuestión ambiental fueron algunos de los derechos invocados por ellos. Según el juez, “es claro que no se han invocado derechos subjetivos sino también derechos de incidencia colectiva”. Indicó, por eso, que “no debe revocarse la medida cautelar hasta que el juez de primera instancia no se expida” y aconsejó que deberían ponderarse “las abundantes constancias procesales incorporadas a la causa”, como “las irregularidades en materia de habilitación y el libro de inspecciones delcual surge la inexistencia de inspecciones en el predio por parte de la autoridad de aplicación entre fines de 1997 y enero de 2004”.

Pedro Kesselman vive exactamente frente a Plaza Italia, es abogado y presidente de la asociación de vecinos con intervención en la causa. “El fallo es un disparate”, dijo ante la consulta de este diario. “Es lo mismo que me digan que Cromañón no se inspeccionó porque (Omar) Chabán firmó un convenio con la gente que está de acuerdo que se haga un recital.” La Rural, dice, “parece una sede diplomática: goza de inmunidad e impunidad, nadie verifica, nadie controla. Como si fuera una embajada”.

Como presidente de la asociación, será el encargado de apelar la causa con el amparo del artículo 113 de la Constitución de la Ciudad, que les otorga derecho a las partes a peticionar ante el Tribunal Supremo de Justicia si no fueron considerados durante el proceso.



Como al denunciante se le ocurrió desdecirse, las vaquitas volverán a retozar en La Rural. El curioso criterio de los jueces de un fuero que investiga la acción pública con ojitos privados.

DESCUBRIMIENTO ARQUEOLOGICO EN EL PALACIO COMUNAL

## Historias ocultas en un edificio

Por Eduardo Videla

■ Debajo de una alfombra sintética y un piso de madera apareció parte de la historia oculta del Palacio de Gobierno Municipal: el piso original, los mármoles y la puerta que fue el primer acceso de un intendente a ese edificio quedaron a la vista en medio de una obra de recuperación patrimonial. Se trata de vestigios de la construcción iniciada en 1891 e inaugurada dos años más tarde, que abren un interrogante hasta ahora nunca planteado: ¿por qué razón se tapió esa entrada, a mediados de la década del '50? Ahora, la idea del gobierno porteño es recuperar el lugar e incorporarlo a las visitas guiadas que se hacen al Palacio Comunal.

El hallazgo se produjo el viernes último y fue el resultado de los trabajos que se realizan en el marco del Plan Maestro para la recuperación del Palacio de Gobierno.

“Cuando los obreros estaban acondicionando una oficina que ocupaba la Dirección General de Compras, levantaron el piso de madera y descubrieron debajo las paredes revestidas con mármol de Carrara, el acceso revestido de gres cerámico y la escalera por la que accedía el intendente a su despacho en el primer piso”, relató a **Página/12** la directora de Coordinación de Gabinete, Sandra Castillo, a cargo del Plan Maestro.

De inmediato intervinieron los arqueólogos que participan del proyecto. Fueron ellos los que hallaron allí una hoja arrugada del diario *Clarín* del 18 de diciembre de 1955: se supone que el papel quedó sepultado cuando se hizo la obra para cerrar la puerta y construir el piso de madera.

El trabajo de restauración estuvo precedido por una investigación realizada por un equipo multidisciplinario, coordinado por la arquitecta Verónica Bachmann. El historiador Ulises Muschietti descubrió, por ejemplo, que el edificio no se inauguró en 1902, como se creía hasta



La puerta que daba a la ochava fue tapiada a mediados de los '50. Los arqueólogos descubrieron el piso original, colocado en 1893.

ahora, sino el 20 de marzo de 1893, según la crónica del diario *El Nacional*. Los restauradores se encontraron con que no había planos del edificio. Hubo que buscar los originales, en tela, en los archivos de la ex Obras Sanitarias.

La construcción fue apenas posterior a la apertura de la Avenida de Mayo. La obra fue encarada por el intendente Francisco Bollini y, según revelan las crónicas legislativas de la época, se intentó realizar una construcción austera, en tres etapas: la primera (el ala del edificio que da a la Avenida de Mayo) demandó una inversión de 150 mil pesos de entonces, una cifra muy inferior al millón y medio que costó la expropiación del palacio de la familia Zuberbiller, ubicado sobre la traza de la Avenida de Mayo.

Como eran tiempos de austeridad –producto de la crisis de los '90–, el intendente Bollini decidió utilizar para la construcción los materiales provenientes de aquel palacio: de ellos, los cerámicos descubiertos ahora son un vestigio que está a la vista.

La segunda etapa del edificio se concretó durante la intendencia de Joaquín Anchorena (1912-1914). Entonces se construyó la actual puer-

ta de Bolívar 1, de cara a la Catedral.

La otra –la que fue descubierta ahora– constaba en realidad de tres aberturas: una sobre la ochava y las otras dos a cada costado, hoy convertidas en ventanales. “Hasta 1952 la puerta estuvo, según se puede ver en *La República Perdida*”, explica Castillo. “Una hipótesis a investigar es que fue tapada por el intendente de la dictadura, Manuel Madero”, agregó.

El lugar será acondicionado y protegido por un blíndex. En tanto, los arqueólogos empezarán ahora a buscar en el muro de más de 80 centímetros de ancho si quedan restos ocultos de aquel antiguo portón de hierro.

### testimonios de tres generaciones

En memoria de los desaparecidos durante la última dictadura militar, y en particular de nuestros compañeros, los ex alumnos de la Promoción 1976 del Colegio Nacional de Buenos Aires convocamos al acto que se realizará en el Colegio –Bolívar 263– el próximo **7 de julio a las 18 hs.** Habrá actividades de debate, videos, música y artes plásticas a partir de las 13hs.

**JUICIO Y CASTIGO a todos LOS CULPABLES A DES-INDULTAR**

*Convocan: Centro de Estudiantes del Nacional Buenos Aires, Ex alumnos promociones 76 y 79, Madres Línea Fundadora, e H.I.J.O.S*  
Por consultas comunicarse al 154-140-2083

El juez Sergio Torres

elevó a juicio oral el

caso. Seis empleados

de LAPA, entre ellos

su presidente,

Gustavo Deutsch,

serán juzgados por

estrago culposo. Tres

ex jefes de la Fuerza

Aérea serán

acusados por

incumplimiento

de los deberes

de funcionario.

# La tragedia de LAPA fue elevada a juicio oral con sus nueve acusados

Por Carlos Rodríguez

■ Cuando van a cumplirse seis años del suceso, fue elevado a juicio oral el caso del avión de LAPA que en la noche del 31 de agosto de 1999, sin llegar a levantar vuelo, terminó estrellándose contra un terraplén del predio de la Asociación Argentina de Golf, frente al Aeroparque Metropolitano, provocando la muerte de 60 pasajeros, tres miembros de la tripulación y dos transeúntes. En la audiencia, nueve personas estarán en el banquillo de los acusados, entre ellos el presidente de la aerolínea, el checo nacionalizado argentino Gustavo Deutsch, y el vicepresidente, Ronaldo Patricio Boyd, imputados de estrago culposo, penado con hasta cuatro años de prisión. Por incumplimiento de los deberes de funcionario público están acusados el brigadier retirado Enrique Dutra, ex titular del Comando de Regiones Aéreas, y otros dos ex jefes de la Fuerza Aérea. El peso de la acusación recayó sobre el piloto Gustavo Weigel, que falleció en el accidente, y sobre quienes avalaron su carrera.

El juez federal Sergio Torres dio por terminada la investigación y elevó las actuaciones a juicio oral. Ahora se tiene que designar al tribunal que tendrá a su cargo la etapa decisiva del proceso. Además de Deutsch y Boyd, están imputados Fabián Chionetti, Nora Arzeno, Valerio Diehl y Gabriel Borsani, todos empleados de LAPA. Los seis están acusados por el delito de “estrago culposo”. Por incumplimiento de los deberes de funcionario público serán juzgados Dutra, el ex director de Habilitaciones Aeronáuticas del



Los restos del Boeing 737 de LAPA, en la Costanera, horas después de la fatídica noche. La nave recorrió la pista 13, cruzó la avenida y terminó en un terraplén junto al Complejo Carrasco.

Comando de Regiones Aéreas Damián Peterson, y el ex jefe del Instituto Nacional de Medicina Aeronáutica y Espacial Diego Lentino.

La tragedia del vuelo 3142 se desencadenó a las nueve de la noche del 31 de agosto de 1999. La aeronave estaba al mando del comandante Weigel y del primer oficial Luis Etcheverry. Como auxiliares de a bordo se desempeñaban Verónica Tantos, Cristina Iglesias y María Antolín Solache. El Boeing 737 recorrió la pista 13 y sin llegar a despegar, sobrepasó los límites del aeroparque y terminó contra un terraplén de la Asociación de Golf, junto al Complejo Punta Carrasco.

El avión derribó la verja perimetral del aeroparque, rompió la antena de localizador del sistema de aterrizaje por instrumentos (ILS), da-

ñó la unidad reguladora de distribución de gas, al cruzar la avenida Costanera destruyó un Chrysler Neon en el que iban Oscar Ramonino y Andrea Grilli, dañó un Fiat Spazio y un Audi A3, se llevó parte de una parada de colectivos y un puesto de diarios. Además de los 65 muertos, hubo diez heridos, entre ellos los transeúntes Luis Obarrio y el cabo de la Prefectura Jorge Diosques, y otros 34 sobrevivientes.

El juez Torres recordó que para que haya responsabilidad del agente público “debe mediar una relación de causalidad entre su imprudencia o negligencia y el accidente ocurrido”. En ese tipo penal incluyó a los imputados Deutsch, Boyd, Diehl, Chionetti, Borsani y Arzeno, por entender que “habían cumplido de manera negligente aquellos deberes y

obligaciones a su cargo”. Precisoó que el accidente ocurrió por “la falta de efectivo control y consecuente toma de medidas por parte de las personas responsables de la firma LAPA S.A. con nivel decisorio”.

El magistrado responsabilizó a los directivos por la contratación del fallecido piloto Gustavo Weigel y por haber permitido “el desarrollo de toda su trayectoria en la empresa” hasta el momento del accidente. Se fustigó el “accionar negligente de aquellas personas que de una manera u otra” permitieron que Weigel “estuviera al mando de una aeronave”. El juez recordó que “uno de los principios básicos” de la actividad aeronáutica es “la seguridad de vuelo”, motivo por el cual “no debieron minimizarse los errores cometidos” por Weigel a lo largo de su carrera.

HABLA EL EX PILOTO DE LAPA ENRIQUE PIÑEYRO

## "Seguimos como hace 30 años"

Por Elio Brat  
Desde Neuquén

■ “Les diría que el único cambio que se produjo a partir del fallo del juez (Gustavo) Literas es que ahora la Fuerza Aérea esconden mejor lo que antes hacía a plena luz del día.” Fue lo primero que dijo el ex piloto Enrique Piñeyro a un auditorio que colmó un cine de Neuquén donde había terminado la proyección de su película *Whisky Romeo Zulu*. El ex comandante de LAPA amplió su idea inicial: “Los responsables de la actividad aérea en la Argenti-

na han perdido la sensación de impunidad, ya que antes eran un coto cerrado donde ellos provocaban el accidente, ellos lo investigaban y el resultado siempre era el error del piloto”. **Página/12** habló con Piñeyro cuando faltan menos de dos meses para cumplirse el sexto aniversario de la tragedia de LAPA en Aeroparque.

–Los responsables del accidente van a ser procesados por estrago culposo. Se les achaca negligencia y se descuida el aspecto del dolo eventual, porque si alguien opera una línea aérea del modo tan irresponsable como lo hizo LAPA tiene que prefigurarse que va a lastimar gente. Entonces, si Chabán va a ser procesado por homicidio y Sebastián Cabello fue condenado por homicidio, no veo razón por la cual Deutsch, Boyd y Chionetti vayan a ser juzgados por una figura tan benigna como la de actuar con negligencia.

–¿Estamos cerca de que un accidente como el de LAPA se repita?

–Mientras la Fuerza Aérea esté en control, estamos querísimas. Las fallas latentes que provocaron los accidentes de Austral y de LAPA, bá-

sicamente la corrupción, ineficiencia e incompetencia de la Fuerza Aérea siguen intactas. Porque en Austral habilitaron un avión sin una alarma que la propia Fuerza Aérea dictaminó que era obligatoria. Además, en esa misma empresa dejaron que sus pilotos fueran una vez por año a los simuladores en vez de dos, subentrenándolos. Eso significó un ahorro de un millón de dólares para Austral. Seguramente parte de ese ahorro fue para el comodoro que firmó la dispensa y su club del comando de regiones aéreas, que siguieron cuatro años más con esa dispensa.

–Ante el panorama que describe, ¿qué cree que se debe hacer?

–Primero, las autoridades políticas deberían tomar medidas concretas. Para mí debe hacerse un acuerdo serio de cooperación con otro país que nos ayude a hacer un traspa-so ordenado, reinstruyendo y capacitando a la gente que tiene años de deficiencias crónicas.

–¿Cómo estamos desde el punto de vista tecnológico?

–En Uruguay, Chile y Brasil están completamente radarizados, en la Argentina no hay radares. Nosotros seguimos como hace 30 años.

CEDP

¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

LLámenos al 4547-2615 o conozcanos en [www.cedp.com.ar](http://www.cedp.com.ar)

## COCAINA

Como shampoo era de mala calidad, daba caspa y dejaba los pelos duros. Como cocaína, promovió la detención de tres personas: un argentino, su novia tailandesa y un joven colombiano que mezclaban la droga con el producto de belleza para enviarlo a Europa, un envase por cada pasajero que enviaban. Se les incautó cinco kilos de esta droga. Las detenciones se realizaron en esta ciudad y en La Plata. En otro operativo, se detuvo en Ezeiza a un ucraniano que estaba por ir a Kiev con 2,3 kilos de cocaína en el doble fondo de su valija. En Palermo fue capturado su cómplice, otro hombre de Colombia.

### Policías condenados

Dos ex jefes de la División Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal fueron condenados a un año y tres meses de prisión, de ejecución condicional, por fraguar un procedimiento para detener a un involucrado en una causa por estafas. La sentencia, dictada por el Tribunal Oral en lo Criminal 22, recayó en el comisario Osvaldo Cabral y el subcomisario Jorge Luna, a quienes se responsabilizó por “encubrimiento, incumplimiento de los deberes de funcionario público e instigación al falsotestimonio” de un subalterno.

### Procesado por SW

Ariel Tamburrini, el último de los arrestados por el caso de las narcovalijas, fue procesado con prisión preventiva por su presunta responsabilidad en el envío de 60 kilos de cocaína a Madrid a través de un vuelo de Southern Winds. La Cámara en lo Penal Económico, que tomó la resolución, también lo embargó por 25 millones de pesos. Según los jueces, “habría existido un plan diseñado previamente”, del que habría sido parte Tamburrini por “sus conocimientos especiales con relación al tratamiento de bultos sin pasajeros”.

### Corte del puente

La Asamblea Ciudadana Ambientalista de Gualaguey-chú cortará el viernes el acceso a la puente General San Martín, que vincula las localidades argentina de Puerto Unzué y uruguaya de Fray Bentos, en protesta por la instalación de dos fábricas de celulosa en el país vecino, consideradas altamente contaminantes. Según los ambientalistas, la medida responde a “la falta de respuestas del presidente uruguayo Tabaré Vázquez”.





Hormando Vaca Díez (der.), titular del Congreso.  
Junto a Mario Cossío, abre la sesión que decidió todo.

# Una solución para Bolivia entre gallos y medianoche

Después de una serie de falsos comienzos, el Congreso boliviano aprobó en la madrugada de ayer elecciones para diciembre y consultas para la asamblea constituyente y autonomías en julio de 2006.

**Página/12  
en Bolivia**

**Por Pablo Stefanoni**  
Desde La Paz

La transición política boliviana encontró una luz al final del túnel al arribarse a un acuerdo parlamentario que consiguió destrabar la “agenda nacional”. El humo blanco —que por momentos se ennegrecía— salió en la madrugada de ayer luego de una reunión de jefes de bloque, autoridades legislativas y representantes del Ejecutivo y fue ratificado posteriormente por los congresistas. La aceptación del acuerdo por el Movimiento al Socialismo (MAS) facilitó la obtención de los dos tercios necesarios para el acortamiento del mandato de los legisladores y la convocatoria a elecciones generales en diciembre próximo. Adicionalmente, se acordó postergar la asamblea constituyente y el referéndum por autonomías, que deberán desarrollarse simultáneamente el pri-

mer domingo de julio de 2006.

Para posibilitar la renovación congresal se reformó el artículo 93 de la Constitución Política del Estado, que sólo prevé elecciones para presidente y vice en caso de vacancia; entre tanto, fueron creados los Consejos Preconstituyentes y Preautonómico, tendientes a ordenar el tránsito hacia la “refundación” del Estado boliviano. De esta forma, queda para más adelante la elaboración de la pregunta para la consulta autonómica y la ley especial de convocatoria a la constituyente —ayer sólo se fijó la fecha— que defina la modalidad de elección. Los movimientos sociales reclaman que se combine la forma “liberal” con los “usos y costumbres” indígenas y campesinos, lo cual es resistido por las elites cruceñas, que temen una “revancha indígena” contra sus intereses, fundamentalmente en relación a la propiedad de la tierra. Entretanto, con este pacto político queda habilitado el ex presidente Jorge “Tuto” Quiroga —ya que se considera que pasó un período constitucional completo— y queda fuera del ring electoral Carlos Mesa —ya que en Bolivia no hay reelección—, pese a que se ubica en un lugar expectante en las encuestas. “Se trata de un nuevo empate, pero en este caso el acuerdo político puede ir canalizando la polarización social hacia el ámbito institucional, de forma que el desempate se pueda ir procesando como actos electorales sucesivos” (elecciones generales, prefectos, constituyente y referéndum), explica el analista político Alvaro García Linera.

Luego de que varias veces “se quemara el pan en la puerta del horno”, en la noche del lunes los congresistas se mostraron cautos y avanzaron con pies de plomo en su intento de repetir, con más suerte, la votación del pasado jueves, en la que el MAS votó contra la modificación constitucional y naufragó un acuerdo preliminar entre jefes de bloque. Finalmente, unos y otros cedieron, aceptando la postergación y simultaneidad del referéndum autonómico con la asamblea constituyente.

Las presiones del presidente Eduardo Rodríguez Veltzé —que dio al Congreso plazo hasta el viernes, y en caso contrario convocaría a elecciones sólo para presidente y vice— junto al reclamo ciudadano para que “se vayan todos” no fue ajeno a este resistido “renunciamento”, para muchos un harakiri, dado que no renovarían su mandato. “Hemos estado entrampados como país, hoy entendimos que para poder conciliar agendas hay que renunciar a una parte de nuestros sentimientos; esperemos que este sea el inicio de una nueva etapa”, se entusiasmó Hormando Vaca Díez, quien quizá se anime a postularse a la presidencia como el candidato del oriente, intentando capitalizar el “haber sido víctima de una conspiración de Mesa, Evo y las elites paceñas” para evitar su investidura presidencial por sucesión constitucional.

“Es lo que propuso el MAS desde el principio, articular ambas agendas; si este Parlamento nos hubiera tomado en cuenta nos hubiéramos ahorrado muchos problemas”, declaró el líder cocalero, Evo Morales, luego de

haber sostenido una posición no exenta de vaivenes. La única tienda política que se mantuvo hasta el final en su posición de convocar a constituyente antes de las elecciones generales —“para dar lugar a nuevas reglas de juego”— fue Nueva Fuerza Republicana (NFR, populista de derecha). Para NFR, las elecciones anticipadas “son un reclamo de la embajada norteamericana y de Gonzalo Sánchez de Lozada (que en una entrevista en la CNN se pronunció por esa opción)”. “Con esto, el MAS construyó una autopista de dos carriles para que la derecha vuelva al poder y se olvide de la Constituyente”, expresó el senador Filemón Escóbar, ex militante del MAS que luego se pasó al bloque “mesista” y ayer intentó agredir con un crucifijo a Vaca Díez. Su apuesta era a la habilitación electoral de Carlos Mesa, lo cual nunca llegó a estar en agenda, dada la oposición del MNR y el MIR.

Los cruceños pueden poner en su haber la elección de prefectos (gobernadores), a la que conciben como un primer paso en su “guerra de posiciones” por la autonomía departamental. Ahora, la Asamblea Preau-

**Tregua: En lo que hoy todos están de acuerdo es que el actual acuerdo es sólo una tregua en una larga batalla entre dos visiones contrapuestas de país.**

tonómica deberá decidir si acepta la postergación del referéndum por iniciativa ciudadana, convocado de facto para el 12 de agosto, hasta el próximo año. “Nunca fuimos inflexibles”, se defendió el presidente del Comité Cívico cruceño, Germán Antelo. “2006 es un plazo demasiado prolongado para la constituyente, pero vamos a consultar a nuestras bases para decidir cómo participar en el proceso electoral, no podemos permitir que la derecha vuelva al gobierno después de tanto sacrificio”, dijo, por su parte, el líder alteño Abel Mamani. La propia Federación de Juntas Vecinales de El Alto (Fejuve) se prepara para conformar su propio “instrumento político”, mientras el MAS intenta conformar un frente amplio de movimientos sociales y sectores urbanos de centroizquierda que le permita trasladar a las urnas su influencia en las calles. Enfrente está una derecha “renovada” que se prepara para intentar conquistar a las “mayorías silenciosas” con un discurso que buscará contraponer la Bolivia ordenada y productiva a la Bolivia de los bloqueos y el caos.

En lo que hoy todos están de acuerdo es que el actual acuerdo es sólo una tregua en una larga batalla entre dos visiones contrapuestas de país. En la tarde de ayer, los “padres de la patria”—como se llama aquí a los congresistas no sin una dosis de ironía—volvieron a sus bancas a completar la aprobación del marco legal del acuerdo..., pero esta vez más relajados y con amplias sonrisas de “deber cumplido”. Incluso alguno se animó a decir que, al fin y al cabo, “este no fue un mal Parlamento”.

## VIDA Y VUELTA



**Conducción: Felipe Pigna**

## EDUARDO ROVIRA

**El inventor de la vanguardia en el tango**

**HOY 23HS.**



Mirá el País



TERCERA RENUNCIA EN BRASIL TRAS LAS DENUNCIAS DE CORRUPCION

# La caída del hombre de la caja fuerte

Delubio Soares, tesorero del Partido de los Trabajadores, se apartó también de su cargo.

Está acusado de sobornar a congresistas.

**Página/12**  
**en Brasil**

**Por Darío Pignotti**  
Desde San Pablo

**Finalmente, cayó el tesorero del PT. Delubio Soares, acusado por el diputado Roberto Jefferson de operar sobornos millonarios con parlamentarios, pidió ayer licencia por tiempo indefinido en la Secretaría de Finanzas del Partido de los Trabajadores. Susalida complace al presidente Luiz Inácio Lula da Silva, que había exigido “cortar en la propia carne” para extirpar la corrupción en el partido que él fundó hace 25 años. En contrapartida, el fin de Soares representa otro golpe a la conducción partidaria, encabezada por José Genoino.**

Soares pidió su licencia *sine die* un día después que su compañero, el secretario general Silvio Pereira, sospechado de traficar influencias en empresas estatales. El destino de ambos estaba echado desde que Roberto Jefferson los citó, aunque sin pruebas, en la trama de negociados que denunció ante una Comisión Parlamentaria de Investigación. Pero el tiro de gracia lo deflagró la revista *Veja* cuando informó documentadamente que el publicitario Marcos Valerio fue garante de un préstamo de 2,4 millones de reales contraído por el PT. Valerio sería quien cargaba en sus maletas los billetes con que se compraron decenas de legisladores.

Anteriormente, el “efecto Jefferson” había acabado con el ex ministro José Dirceu, verdadero patrón de un partido que, como se vio ayer en la reunión de su mesa ejecutiva, está sumido en la atomización. El calvario petista rubrica la eficacia de Jefferson, cuya estrategia ha sido golpear al partido y no al presidente, al menos por ahora. La mesa ejecutiva rechazó la renuncia presentada ayer por Genoino, pero nada garantiza que el presidente petista tendrá igual suerte ante el Directorio Nacional, instancia suprema de la organización. La izquierda, que reclamó a coro la exclusión del tesorero y el secretario general, está dividida frente a Genoino, un ex guerrillero hoy ligado al “campo mayoritario”, la corriente interna más moderada.

Los 83 miembros del Directorio Nacional se reunirán el sábado, mientras continúan el debate sobre el futuro de esa agrupación de 880.000 afiliados, los que en septiembre elegirán a su conducción.

## El maletín de Marcos

Hoy comparecerá ante la Comisión Parlamentaria de Investigación el publicitario Marcos Valerio, al que algunos medios identifican como el “hombre del maletín”. Sabiendo que su situación es penalmente comprometida, el propietario de la agencia de publicidad SMP&B de Belo Horizonte obtuvo un hábeas corpus, con lo que no podrá ser arrestado aunque los legisladores, que tienen esa potestad, lo ordenaran.

Hay sospechas de que Valerio sería algo más que un simple maletero

del poder. El diputado petista José Eduardo Cardoso dijo que antes de vincularse al actual gobierno, Valerio había firmado contratos millonarios con el de Fernando Henrique Cardoso, afirmación que no fue desmentida y tiene asidero. Valerio también está ligado al gobernador de Minas Gerais, Aécio Neves, del partido de Cardoso.

Ayer, el diputado José Borba, del PMDB, dijo que el publicitario también tomaba decisiones e indicaba a quién favorecer, lo cual demostraría una trama compleja y reflejaría un esquema de corrupción más grave de lo que se supone hasta ahora. De este modo, Borba, acusado de recibir la “mensualidad” paga por el PT vía Valerio, agregó otra complicación a Lula, que apuesta a formar con el PMDB un nuevo gobierno de coalición. Hasta ahora ese partido no había sido blanco de denuncias. Al cierre de esta crónica el presidente había citado a líderes del PMDB buscando una definición sobre el futuro gabinete, en el que también podrían integrarse algunos independientes. Entre los muchos nombres citados están el empresario Antonio Ermirio de Moraes, Grupo Votorantin (aluminio) y Abilio Diniz (supermercados Pan de Azúcar).

## Déficit 0

Mientras el tablero político sigue convulsionado, en lo económico continúa imperando la calma. La mansedumbre de los mercados resulta de las garantías dadas por Lula en recientes encuentros con el economista Delfim Netto para que “venda” su proyecto de estipular como meta el déficit nominal 0: es decir, balance equilibrado entre recaudación y gastos, incluidos pago de intereses y ca-

**Golpe: El calvario petista rubrica la eficacia de Jefferson, cuya estrategia ha sido golpear al partido y no al presidente, al menos por ahora.**

pital de deuda. Anoche, Delfim Netto iba a compartir una cena en Brasilia con el ministro de Economía Antonio Palocci y varios de los más influyentes senadores, diputados y empresarios brasileños. El diputado petista Ivan Valente cuestionó a Netto por haber sido el “zar de la dictadura” (Netto fue ministro de Economía en el régimen) y criticó este “nuevo giro a la derecha de gobierno”. Valente cree que de aplicarse el plan traerá “más ajuste fiscal y menos inversión”. Netto también fue citado como ministeriable por la prensa.

Para el secretario ejecutivo de Economía, Murilo Portugal, la propuesta de Netto es plausible y demuestra la “evolución” en el debate económico brasileño. Portugal, candidato a ocupar la presidencia del Banco Central, admitió que es difícil predecir si el proyecto será aprobado. Para que el déficit 0 se aplique es preciso una enmienda constitucional que anule la obligatoriedad de destinar porcentajes fijos a la educación y la salud.



Manifestantes contra la corrupción frente a las oficinas del Partido de los Trabajadores, en San Pablo. Como en efecto contagio, el tesorero renunció al día siguiente que lo hiciera el secretario general del PT.

UN JUEZ DECIDE SOBRE EL DESTINO DE LOS DOS REPORTEROS

# El poder en la primera plana

**Por José M. Calvo\***  
Desde Washington

**Un juez federal debería decidir hoy si envía durante cuatro meses a la cárcel y multa a dos periodistas que se niegan a cooperar con un gran jurado que investiga una filtración. La filtración, que procedió de las altas esferas del gobierno, llevó a identificar por su nombre a una mujer, Valerie Plame, que era agente secreto de la CIA. Uno de los elementos más desconcertantes del caso es que nadie sabe si el periodista que escribió el artículo en el origen del caso, Robert Novak, ha sido citado a declarar, porque ni él ni el gran jurado ni el juez lo han revelado, aunque todo parece indicar que así ha sido y que se mantiene en secreto. Y la paradoja es que ninguno de los dos periodistas amenazados tuvo que ver, en origen, con la publicación de lo filtrado, que el semanario *Newsweek* ha atribuido a Karl Rove, principal asesor político del presidente Bush. Mientras tanto, Valerie Plame se incorporó a su puesto en la Agencia hace cinco semanas, después de un año sabático, según reveló su marido, el diplomático Joseph Wilson, a *The New York Times*.**

Los periodistas, Judith Miller, de *The New York Times*, y Matt Cooper, de la revista *Time*, han pedido al juez, Thomas Hogan, la posibilidad de cumplir arresto domiciliario o, en el peor de los casos, ir a determinados centros. Las dos situaciones son distintas: Cooper escribió sobre el objeto de la investigación; Miller nunca lo hizo, se limitó a hacer algunas preguntas. La periodista dijo que le ocurra lo que le ocurra, no hablará de sus fuentes. Cooper dijo lo mismo, pero la revista *Time* entregó la semana pasada notas y documentos a los investigadores en los que, según el periodista, se revela la identidad de las fuentes y lo que le dijeron. A la vista de esta información, que la revista explica diciendo

que “cumplir la ley está por encima del compromiso de confidencialidad”, el juez tomará su decisión. Hogan consideró el pasado año que Miller y Cooper incurrieran en desacato al no querer revelar sus fuentes; los periodistas recurrieron en dos ocasiones, sin éxito. El lunes de la pasada semana, el Tribunal Supremo rechazó hacerse cargo del caso, con lo que dejó todo en manos del juez.

Hace dos años, el 14 de julio de 2003, el columnista conservador Robert Novak descubrió en *The Washington Post* la identidad de Valerie Plame, agente de la CIA y casada con el diplomático Joseph Wilson. Wilson pensó que alguien de la Casa Blanca se lo había dicho a Novak con la intención de vengarse de él, porque había denunciado públicamente unos días antes, en un artículo publicado en *The New York Times*, que el gobierno había ocultado su informe —en una misión que le encargó la CIA— sobre la inexistencia de pruebas de que el régimen de Saddam Hussein había in-

tentado conseguir uranio en Níger.

El caso tiene importancia porque pone de nuevo en primer plano la tensión entre el poder y la prensa a la hora de revelar las fuentes de una información: en 49 estados, incluido el distrito de Columbia, hay leyes que respaldan a los periodistas cuando no descubren sus fuentes, pero esas leyes no cubren la instancia federal. Pero la vertiente política es más notable: revelar la identidad de un agente secreto es un delito federal que puede estar castigado hasta con diez años de cárcel. El fiscal especial del caso, Patrick Fitzgerald, en sintonía republicana, es el principal motor de la ofensiva contra los periodistas. Desde el comienzo ha mantenido una postura intransigente en cuanto al argumento del secreto de las fuentes: “Los periodistas no están autorizados a prometer confidencialidad completa, nadie en América lo está”.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## Policía de San Juan

Licitación Pública N° 08/ 05

Adquisición: CASILLAS RODANTES

Llámesse a Licitación Pública para el día 21 de julio de 2005, a las 9 hs., ante las autoridades de la Mesa de Hacienda, que funcionará en el Subsuelo del Edificio 9 de Julio, sito en Av. José Ignacio de la Roza esquina Jujuy, ciudad de San Juan, la que será destinada a la adquisición de casillas rodantes.

**Pliego de Bases y Condiciones:** retirar los días hábiles de la Oficina de Licitaciones y Compras- Departamento Administración- Central de Policía de San Juan, ubicada en calle Entre Ríos N° 579- sur- en horario de 7:30 a 12:30 hs.

Presupuesto Oficial: ( \$ 160.000,00)

MINISTERIO DE GOBIERNO





**Página/12**  
**en Francia**
**Por Eduardo Febbro**  
 Desde París

Las relaciones entre el Reino Unido y Francia nunca fueron un idilio. En la época en que la señora Thatcher gobernaba Gran Bretaña, los cuchillazos entre las dos orillas del Canal de la Mancha eran la moneda diplomática más corriente. Sin embargo, nunca como hoy París y Londres habían protagonizado un antagonismo tan violento. Las dos capitales no sólo compiten codo a codo por la atribución de los Juegos Olímpicos de 2012, sino que también están enfrentadas en torno de la política agrícola de la Unión Europea, la ayuda a los países en vías de desarrollo, los cambios climáticos, el presupuesto europeo y el llamado “modelo social europeo” que el primer ministro británico, Tony Blair, quiere transformar. La agenda mundial no arregla las cosas. Los escenarios de la contienda franco-británica son múltiples: el “no” francés al Tratado Constitucional europeo debilitó a Jacques Chirac en momentos en que Inglaterra asume la presidencia rotativa de la Unión Europea y, al mismo tiempo, en vísperas de la cumbre del G-8, el presidente francés se enfrenta al eje anglonorteamericano aunado en una estrategia común.

Críticas, bromas violentas y ataques personales conforman el decorado de la crisis. Todos los temas son objeto de polémica. El ministro francés de Deportes, Jean François Lamour, protestó públicamente por la “gran dosis de agresividad” con la que Gran Bretaña defiende su candidatura a la organización de los Juegos Olímpicos. Días antes, Tessa Jowell, la ministra británica de Cultura, había dotado de un “atributo” político la candidatura de su país diciendo que “luego de las elecciones en Gran Bretaña, la estabilidad política y la fuerza de Tony Blair” podrían jugar a favor del Reino Unido en la atribución de los Juegos. El titular francés acotó el lunes que la agresividad “sería contraproducente para aquellos que sobrepasen la línea”. Seguro de la victoria de París, Chirac decidió ir

# El difícil arte de escalar la cumbre luego del "no"

Francia, cuyo electorado votó masivamente en contra de la Carta Magna Europea, va a la cumbre del G-8 hoy enfrentando a una Gran Bretaña que ha quedado reforzada y en alianza con EE.UU.



**Sobrevivientes de Darfur protestan por la destrucción de sus hogares cerca de Gleneagles, Escocia.**

Miles de manifestantes se han acercado a las cercanías de donde se celebrará la cita del G-8.

en persona a Singapur para defender la candidatura de la capital francesa. El mandatario es el único jefe de Estado que presentará el alegato final ante el Comité Olímpico Internacional reunido en Singapur.

Una vez que hoy quede resuelta la “diferencia” olímpica entre los dos países, el tema central se jugará en la cumbre del G-8. En el curso de una reunión celebrada el fin de semana pasado con el presidente ruso Vladimir Putin y el canciller alemán Gerhard Schroeder, Chirac se burló cruelmente de los británicos y del proyecto de Blair tendiente a reformar la polémica PAC, la

Política Agrícola Común de la Unión Europea caracterizada por un caudaloso volumen de subvenciones agrícolas y a la cual Chirac defiende a toda costa. Además de decir que no se le podía “tener confianza a gente que tiene una cocina tan mala”, Chirac agregó que, de todas formas, “lo único que hicieron por la agricultura europea es la va-

ca loca”. La piedra angular de las relaciones franco-británicas es precisamente ésta: la oposición tan radical como global en lo que atañe la política agrícola de la UE como el modelo social europeo. Blair emprendió una cruzada en los medios de comunicación para explicar que Europa debe “modernizar” su modelo social así como “revisar sus

gastos”. Según él, Europa “tiene que funcionar correctamente y no puede ser un modelo que acepta 20 millones de desempleados y una tasa de productividad inferior a la de Estados Unidos”. Entrando en el campo reservado de Chirac, el premier británico agregó que un “presupuesto moderno no puede ser uno que dentro de diez años seguirá consagrado en un 40 por ciento a la Política Agrícola Común”. Francia, primer productor agrícola de la Unión y gran beneficiaria del montaje agrícola europeo (21 por ciento el año pasado), se opone tajantemente a que se revise la PAC. La negativa de París es tanto más fuerte cuanto que Francia exige también que los ingleses renuncien al famoso “cheque compensatorio” que Gran Bretaña recibe desde hace 20 años.

La PAC, sin embargo, es sólo un capítulo del ancestral antagonismo. Chirac se encontrará con otro frente común durante la cumbre del G-8. Blair y Bush se han aliado para defender una liberalización del comercio más amplia como base para reducir la pobreza en los países africanos. Este plan es considerado descabellado por París. Francia se inclina más por mantener o incrementar las ayudas directas al desarrollo. Muy hábilmente, Blair y Bush lograron poner todo en la misma canasta, ligando así la liberalización del comercio mundial, el modelo social europeo y la política agrícola común a la lucha contra la pobreza. En este sentido, Bush llega a la cumbre del G-8 con un mensaje similar al de Blair: “Si logramos liberar totalmente el comercio y si los mercados occidentales permanecen abiertos a los países africanos, ello les permitirá prosperar tanto que ya no será necesario brindarles ayuda”.

La batalla por el liderazgo europeo está lanzada. El masivo “no” francés y holandés al Tratado Constitucional rompió las amarras que frenaban la guillotina de las grandes reformas. Sólo queda por saber qué lobo se comerá al otro. ¿El de las subvenciones o el de la liberalización de Europa?

## MENOS POBREZA Y MAS ECONOMIA EN GLENEAGLES

# A bajar algo las expectativas

**Por Walter Oppenheimer\***  
 Desde Gleneagles, Escocia

Una cacofonía de mensajes con sintonías muy diversas presidió ayer la víspera de la cumbre anual de jefes de Estado o de gobierno del G-8. Mientras los países africanos exigían la condonación de la deuda a todo el continente, el gobierno británico empezaba a echar agua al vino y a reconocer que no va a ser posible colmar las altas expectativas creadas en torno de la cumbre. Y mientras los portavoces del primer ministro Tony Blair empezaban a dibujar

una serie de acuerdos más modestos de los que se pretendía hacer unas semanas, la coyuntura económica se ha ido abriendo paso en la agenda ante las presiones que crea el encarecimiento del petróleo.

Lanzada como la gran cumbre sobre África y el cambio climático, los desencuentros generados por los intereses contrapuestos de cada país empiezan a dar paso a una reunión algo más cercana al formato tradicional. Los primeros llamamientos para que la economía mundial centre los debates, lanzados días atrás por el gobernador del Banco Central de Canadá, han tenido eco en algunas de las delegaciones del G-8, el selecto club que agrupa, junto a Rusia, a las siete economías más desarrolladas del planeta (Estados Unidos, Canadá, Japón, Alemania, Francia, Italia y el Reino Unido). Alemania ha insistido especialmente en la necesidad de incluir la coyuntura económica mundial en un momento en que el petróleo ha llegado a superar los 60 dólares por barril y los analistas ya no se inmutan ante la posibilidad de que el crudo llegue a superar la barrera psicológica de los 100 dólares. Era algo inimaginable hace apenas unos meses, pero algo que entra ya dentro de lo posible en estos momentos. Y la presencia de las tres grandes economías emergentes, China, India y Brasil, que junto

a Sudáfrica se están incorporando aunque sea por la puerta de atrás a los debates del G-7 y el G-8, refuerzan la conveniencia de aprovechar el encuentro para abordar también cuestiones que afectan a la evolución de la economía mundial.

Pero los dos temas estrellas de la agenda siguen siendo el cambio climático y la lucha contra la pobreza en África. El gobierno británico, anfitrión de las reuniones del G-8 a lo largo de este año y gran padrino de la idea de concentrar los esfuerzos de este año en el calentamiento de la tierra y el desarrollo de África, está empezando a enviar mensajes de cautela ante las altas expectativas desatadas por la reunión. El primer ministro Blair y el canciller del Exchequer, Gordon Brown, están detrás de esas altas expectativas tras meses de machacona propaganda de su agenda africana y climática. Tanto Blair como Brown han viajado a África acompañados por un buen tropel de medios informativos y el primer ministro ha sido especialmente visible alentando el activismo del cantante y exitoso hombre de negocios Bob Geldof, alma mater de la serie de conciertos organizados el pasado sábado en los países del G-8 para presionar a sus líderes.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

EDICTO: El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial 13, Secretaría 25, cita y emplaza por cinco días, a contar desde la última publicación de edictos a **OLGA DEL VALLE PAZOS L.C. 0.852.277** para que comparezca a constituir domicilio y oponer excepciones, si las tuviere, en los autos “BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.A. c/PAZOS OLGA DEL VALLE s/Ejecutivo”, bajo apercibimiento de designarle Defensor Oficial de Pobres y Ausentes para que lo represente. Buenos Aires, 4 de Abril de 2005. El presente debe publicarse por dos días en el BOLETIN OFICIAL y diario **PAGINA 12**. Jorge A. Cardama. Secretario

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 104, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de **HAYDEE CLIDE ROBOT**. El presente deberá publicarse por tres días. Buenos Aires, 14 de junio de 2005. FRANCISCO DE IGARZABAL. SECRETARIO INTERINO.



## El gobierno de la provincia de Santa Cruz

### Llama a Licitación Pública N° 06/AGVP/05

Motivo: “Ampliación de cabecera de pista, calle de rodaje y plataforma - Aeropuerto de El Calafate”

**Presupuesto oficial:** \$ 29.864.722,72

**Valor del pliego:** \$ 29.800,00

**Fecha de apertura:** 29-07-05 - Hora: 15.00

**Lugar:** Municipalidad de la localidad de El Calafate - Pasaje Fernández 16 - Provincia de Santa Cruz.

**Venta y/o consulta de pliegos:** Departamento Tesorería de la Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 (9400) Río Gallegos (Santa Cruz) y/o en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1° piso (1002) Capital Federal, hasta 96 hs. antes de la hora de apertura de sobres.

**Administración General de Vialidad Provincial**  
**Ministerio de Economía y Obras Públicas**

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 66 sito en Av. de los Inmigrantes 1950 piso 1° of. 110 de Cap. Fed. cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de **ADOLFO CASTELO Y ELENA ANTONIA ALBERA**. Publíquese por tres días en **Página/12**. Buenos Aires, marzo 3 de 2005. Carmen Olga Pérez Secretaria

El Juzgado Nacional de 1° Instancia en lo Civil N° 104, Secretaría única de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña **OFELIA JUSTA SEGUI**. El presente deberá publicarse por tres días en el diario **Página/12**. Buenos Aires, 30 de junio de 2005. FRANCISCO DE IGARZABAL SECRETARIO INTERINO



LA MITAD DE LOS EQUIPOS DE PRIMERA RENUEVA ENTRENADOR

# Los técnicos hacen equilibrio

Boca, San Lorenzo e Independiente ya no bancan a los de las Inferiores. En Racing, Rivarola renovó después de renunciar.

Por Adrián De Benedictis

▲ Nueve de los 20 equipos que jugarán el Clausura tendrán técnico nuevo, incluidos tres de los cinco grandes. Habrían sido diez (u once) salvo por la novela de Guillermo Rivarola y Racing; el técnico renunció por la mañana y renovó por la noche, después de que, por la tarde, Reinaldo Merlo aceptara renovar por un año en Estudiantes. A ese grupo “renovador” podría sumarse Central, si finalmente Angel Zof deja su lugar, como fue anunciado. Además de Racing, entre los grandes sólo River conservará a su entrenador, Leonardo Astrada, quien el último domingo también analizó la posibilidad de abandonar su puesto. Una vez más, la urgencia por alcanzar el éxito hace que se produzcan todos estos cambios (ver recuadro).

Cuando se especulaba que Merlo se transformaría en el nuevo entrenador de Racing, el hombre que consiguió el título en 2001 en la entidad de Avellaneda arregló ayer por la tarde su continuidad en Estudiantes. Esta novedad hizo que el presidente de Blanquiceleste S.A., la empresa gerenciadora de Racing, Fernando Marín, tratara de convencer anoche a Rivarola para que reviera su decisión y pueda seguir al frente del plantel. Como el único candidato que tenían en la compañía era Merlo, luego de que le aceptaran la renuncia por la mañana a Rivarola, lograron hacerlo cambiar de opinión por la noche...

Rivarola había indicado ayer que su ida era “para descomprimir la situación”. El ex defensor había mantenido el lunes pasado una extensa conversación con Marín, y seguramente allí se tomó la resolución, aunque recién se hizo pública ayer. El

técnico quedó muy dolido por lo sucedido el último sábado en Avellaneda, donde los hinchas pidieron el regreso de Merlo. Pero más tarde, curiosamente, todo volvió a su lugar.

Entre los clubes grandes, Boca, Independiente y San Lorenzo también tendrán un nuevo conductor; las tres instituciones ya no confían en los entrenadores de sus Inferiores. Alfio Basile reemplazó a Abel Alves, Julio Falcioni ocupará el lugar de Miguel Santoro y Gustavo Alfaro desembarcó en el club de Boedo por Gabriel Rodríguez. Sin embargo, en este último caso todavía puede haber alguna sorpresa.

Alfaro, quien todavía no firmó su contrato, amenazó ayer con dejar el cargo si la dirigencia del club no consigue refuerzos en los próximos seis días, cuando el plantel se presente para reanudar los entrenamientos. Hasta el momento quedó descartada la incorporación del zaguero central Julián Maidana y se redujeron las chances de contratar al mediocampista colombiano Mauricio Molina. El técnico descartó sumar al arquero Carlos Navarro Montoya, y en las últimas horas surgió el interés por Cristian Lucchetti, pero todavía no hubo ninguna gestión oficial. De todas maneras, lo que más disgustó a Alfaro fueron las complicaciones en las gestiones para conservar al defensor Gabriel Loeschbor y al delantero Ezequiel Lavezzi, dos jugadores que considera imprescindibles.

En el recambio de técnicos se confirmó ayer también la llegada de José Bianco a Arsenal, en reemplazo de Jorge Burruchaga, y la casi segura llegada de Omar Labruna a Olimpo en lugar de Gregorio Pérez, quien podría pasar a Banfield. El ascendido Tiro Federal aún no tiene entrenador.



Alfio Basile en bicicleta, en la pretemporada de Tandil. Boca es uno de los clubes que apostó a la renovación.

DANIEL DIAZ YA ES DE BOCA

## Coco tiene al Cata

▲ En una operación múltiple, Boca consiguió ante Colón el pase del defensor Daniel “Cata” Díaz y un porcentaje del peruano Juan Vargas, aunque éste seguirá en el club santafesino hasta diciembre. El pase de Díaz costó cerca de tres millones de dólares y un par de jugadores, Pablo Jerez y Franco Cángel, quienes se sumarán como refuerzos al conjunto que dirige Gerardo Martino. Boca también arregló el regreso de Hugo Ibarra, quien para sumarse debe cerrar primero su vínculo con el Espanyol de Barcelona.

La incorporación de Díaz, entre dinero y porcentaje de jugadores, le habría costado a Boca cerca de cuatro millones de dólares, el doble de lo que Colón terminó pagando por el defensor: había comprado hace un año la mitad de su pase en un millón, y hace unos días, ya con el ojo de Boca puesto sobre el jugador, hizo uso de la opción de compra de la otra mitad del pase para poder negociar mejor con el club de la Ribera.

La operación de Díaz incluyó la cesión de un porcentaje de los pases de Jerez y Cángel, que sería del 50 por ciento. Los santafesinos querían, además, al volante Pablo Ledesma, quien se negó a formar parte de la negociación; tras el partido con Almagro, Boca les informó a Ledesma y

a Matías Donnet que iban a quedar al margen de la pretemporada que el plantel está realizando en Tandil.

Otra de las incorporaciones, el polifuncional Daniel Bilos, se mostró contento con lo que está viviendo en Boca, pese a que, confesó, todavía no conversó con Basile sobre la posición en la que jugará. “Esto es algo totalmente nuevo y, de a poco, me voy a ir acomodando. Los entrenamientos son muy exigentes y las comodidades mejores que en Banfield”, comentó.

Por su parte, Guillermo Barros Schelotto señaló que “se está formando un muy buen equipo para devolverle al hincha lo que se merece” y descartó que se trate de equipo de estrellas: “Nada que ver con un dream team. Los jugadores que están llegando son buenos y varios de ellos tienen mucha carrera por detrás, algo fundamental para realizar una buena campaña”.

En Tandil se sumaron al grupo los campeones juveniles del Mundial de Holanda: Fernando Gago, Nery Cardozo y el defensor Julio Barroso, quienes se pusieron a las órdenes del entrenador Alfio Basile. A éstos se les sumará Díaz, cuando quede habilitado por la parte médica, e Ibarra, quien arregló su contrato con Boca pero aún debe firmar papeles en Europa.

## Día de promoción

Instituto y Argentinos disputarán esta noche el primer partido de la Promoción, para mantenerse en Primera. Los cordobeses visitarán a Huracán, desde las 21.10, en el estadio de Parque de los Patrios, con arbitraje de Juan Pablo Pompei; el encuentro de vuelta se disputará el domingo, en Córdoba, desde las 15. Si al término de los dos cotejos hay igualdad en puntos y saldo de goles, Instituto conservará la categoría. El equipo de La Paternal visitará a Rafaela a partir de las 18, con arbitraje de Gabriel Favale. Ambos encuentros serán televisados por TyC Sports. El segundo encuentro se jugará el domingo y Argentinos tendrá ventaja deportiva por ser de Primera.

## Almeyda no tira caños

“Con River está prácticamente todo arreglado —explicó ayer Matías Almeyda—. Va bien encaminado y creo que el viernes voy a firmar mi contrato. Conozco bien el club y estoy para tirar del mismo carro junto a los demás jugadores. La gente no espera que tire caños, va a valorar mi sacrificio y mi entrega.”

## Eligen la sede

El COI anunciará hoy en Singapur a las 8.30 (televisa TyC Sports) la sede de los Juegos Olímpicos de 2012, con París y Londres como candidatas principales, más Madrid, Nueva York y Moscú. Serán 99 los delegados que voten la sede, en tres rondas.

## Rally de Argentina

El 25º Rally de la Argentina, la novena prueba del Mundial de la especialidad, se presentará este mediodía en la sede del Automóvil Club Argentino, el organizador de la competencia. Hoy comenzarán a llegar por vía aérea las máquinas de los seis equipos oficiales que participarán de la prueba. Según se supo ayer, Luis Pérez Companc (Ford), Marcos Ligato (Peugeot) y Juan Pablo Raies (Subaru) serán los primeros argentinos en el camino del rally, que se pone en marcha el próximo jueves 14. El campeón mundial Sebastian Loeb (Citroën) abrirá la ruta.

## Record mundial

La rusa Yelena Isinbayeva batió su propio record mundial femenino de salto con garrocha, con una marca de 4,93 metros, en Lausana. Isinbayeva, conocida como “la Bubka femenina”, tenía el record anterior con 4,92 metros.

### La mitad cambia de mando

Club	Clausura	Apertura
Boca	Benítez/Alves	Basile
River	Astrada	Astrada
Racing	Rivarola	¿Rivarola?
Independiente	Menotti-Santoro	Falcioni
San Lorenzo	Veira/Rodríguez	Alfaro
Vélez	Russo	Russo
Newell's	Ribeca	Olmos
Central	Zof	¿Cufaro Russo?
Estudiantes	Merlo	Merlo
Gimnasia	Troglio	Troglio
Banfield	Falcioni	¿Pumpido o Pérez?
Lanús	Gorosito	Gorosito
Colón	Pizzi/Martino	Martino
Olimpo	Pérez	¿Labruna?
Arsenal	Burruchaga	Bianco
Quilmes	Alfaro/Zucarelli	Aimar
Tiro Federal	Bianco	¿Ramacciotti?
Gimnasia (J)	Gómez	Gómez

### ESCOLASO

Quiniela Nacional (G-L-L-P) Matutina					Quiniela Nacional (U-M-N-T) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina					Quiniela Nacional (G-M-X-Y) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna				
1	5323	8	2987	15 0017	1	0720	8	2910	15 1208	1	8170	8	3104	15 4313	1	2991	8	3025	15 3536	1	4826	8	4522	15 5524
2	2775	9	1959	16 3976	2	3992	9	4780	16 5305	2	3078	9	1153	16 4954	2	6925	9	5894	16 2926	2	0314	9	6067	16 2578
3	2164	10	1745	17 7911	3	5916	10	2276	17 6411	3	0966	10	3919	17 0160	3	0020	10	8334	17 0666	3	2101	10	9404	17 6537
4	2499	11	0977	18 6969	4	1128	11	2214	18 1532	4	7455	11	5501	18 3612	4	7520	11	8499	18 8301	4	3370	11	8927	18 9531
5	6819	12	8366	19 8593	5	0664	12	3346	19 3298	5	5769	12	2809	19 4799	5	1682	12	2237	19 2280	5	8905	12	7980	19 8362
6	8774	13	8434	20 9406	6	9948	13	8584	20 6127	6	9203	13	5756	20 9497	6	3988	13	1996	20 2261	6	0902	13	8395	20 3684
7	4090	14	1385		7	4261	14	3684		7	9470	14	7712		7	8684	14	8460		7	0158	14	8110	



ALBERTO MANCINI CONFIRMO A MEDIAS EL EQUIPO DE COPA DAVIS

# Falta un jugador, sobra la confianza

Coria, Nalbandian y Etlis están adentro, pero falta uno. “A Australia le podemos ganar, aunque sea sobre césped”, dijo Coria.

David Nalbandian, Guillermo Coria y Gastón Etlis fueron confirmados por el capitán del equipo argentino de la Copa Davis, Alberto Mancini, para la serie de cuartos de final ante Australia, que comenzará en 10 días, pero no confirmó a Mariano Puerta, como se especulaba, como el cuarto integrante. La sorpresa llegó desde Australia, en donde se confirmó que Mark Philippoussis no integrará el representativo local, aquejado por una lesión en el tendón del tobillo derecho que sufrió hace unos días. Su ausencia se agrega a la del experimentado doblista Todd Woodbridge, que había anunciado su retiro la semana pasada.

Los argentinos, que comenzaron el lunes los entrenamientos sin la presencia de Nalbandian, tienen previsto viajar hoy hacia Sydney, donde se disputará la serie entre el 15 y 17 de julio. Según Mancini, la próxima semana será designado el cuarto integrante del equipo, que viajará sobre la hora. En ese sentido, las posibilidades apuntan al jugador de dobles Martín Rodríguez,

que conforma habitual pareja con Etlis, sin alternativa para los singles. El equipo australiano estará integrado por Lleyton Hewitt, reciente semifinalista en Wimbledon y número dos del mundo, Wayne Arthurs (77°), Peter Luczak (147°) y Chris Guccione (183°).

“Sin Philippoussis y Woodbridge, Australia no es la misma –aseguró Nalbandian–. Ellos siempre inspiran respeto. Además, es posible que Hewitt juegue los dos partidos de individuales y el de dobles, lo que debería cansarlo.” El cordobés se mostró muy confiado: “En Wimbledon mejoré bastante mi tenis. Junto con lo del Abierto de Australia, fue de lo mejor de la temporada. Me siento muy cómodo en césped y con las horas que sumó Guillermo (Coria) en Wimbledon, creo que llegaremos muy bien preparados”.

Coria compartió el entusiasmo: “La Argentina le puede ganar a Australia por más que se juegue en césped, pero para eso debemos ganar sí o sí uno de los singles –alertó–. A Hewitt voy a moverlo mucho para que, si no le gano, por lo menos se canse para el resto de los



Martín Rodríguez, Guillermo Coria, Mariano Puerta, David Nalbandian, Gastón Etlis y Alberto Mancini.

partidos”, señaló el santafesino. “Lo importante es dar todo por pasar a semifinales. Ya es un orgullo estar en el equipo, así que no queda otra que esforzarse a pleno para ganar”, completó Etlis.

Los que no fueron convocados por Mancini están de gira en Europa. En Gstaad, Suiza, Gastón

Gaudio eliminó al tenista local Georg Bastl al vencerlo 7-5, 6-2, y se transformó en el principal favorito del torneo luego de que el primer preclasificado, el ruso Nikolai Davydenko, abandonara por una lesión en una muñeca. En Bastad, Suecia, sólo Mariano Zabaleta avanzó a la segunda ronda, ya

que Juan Mónaco, Agustín Calleri y José Acasuso quedaron eliminados. El tandilense venció 2-6, 6-1, 6-4 al holandés Raemon Sluiter, pero Mónaco cayó ante Rafael Nadal 6-1, 6-1 y por el mismo marcador perdió Calleri ante Alberto Martín, mientras Nicolás Almagro superó 6-4, 6-1 a Acasuso.

SEBASTIAN PORTO Y SUS CHANCES DE CAMPEON MUNDIAL

## "Este año estoy un poco lejos"

Por Pablo Vignone

El 2005 no es, precisamente, el año de Sebastián Porto. El subcampeón mundial de motociclismo de 250 cm3 tenía fenomenales aspiraciones de arrebatarle esta temporada el título al español Daniel Pedrosa, pero algo no funcionó: en los siete Grands Prix disputados, el rafaélino sólo consiguió un triunfo en el último, el de Holanda, en Assen, la “catedral”

del motociclismo mundial. “Las ganas de pelearle a Pedrosa están intactas, pero la verdad es que estoy un poco lejos. También dependerá de la suerte”, acepta Porto en charla con este diario. Pedrosa, líder del Mundial, suma ya el doble de puntos que el argentino.

“Como soy el piloto número 1 de la Aprilia, y la fábrica no tiene probador, me han hecho ensayar elementos nuevos en carrera, y la moto perdió confiabilidad –relata el santa-

fesino–. Nunca compartí la idea pero no quedaba mucho margen. En Holanda decidimos volver a la moto de pretemporada y llegó el triunfo.”

–¿Qué porcentaje le asigna a sus chances de salir campeón este año?

–Es imposible dar una cifra porque será muy difícil conquistar el título –acepta Porto–. Si Pedrosa se para en una o dos carreras, voy a estar ahí, pero hace mucho que no se para, porque la Honda es una moto más confiable. En cambio, yo tuve tres o cuatro carreras con problemas mecánicos y esos son los puntos que me están faltando.

No es la única queja que esgrime el piloto: “La Aprilia no está perfecta para ganar; se dio en Assen, pero le falta. Además, este año estoy compartiendo el ingeniero con mi coequiper Randy de Puniet, lo que me perjudica. Hasta el día de hoy se lo reprocho al equipo, pero...”

Según Porto, la Aprilia del equipo Aspar que maneja posee un chasis mejorado respecto de la del 2004 (“para poder andar más rápido en curva”), pero el motor es el mismo de la temporada pasada. “Todo lo que probé se descartó, no se ha avanzado –se lamenta el piloto de Repsol YPF–. Los fierros siempre me terminan complicando.”

Este año, la lucha por la victoria se endureció por la llegada de jóvenes pilotos como Casey Stoner o Andrea Dovizioso, el campeón mundial de los 125cm3. “La llegada de los chicos de la 125 le ha dado otro perfil a la categoría –asegura Porto–, porque son todos pilotos de punta. El año pasado estábamos Pedrosa, De Puniet y yo y había una diferencia grande con los demás. Lo bueno de eso es que, si uno gana, no vence a uno o dos sino a 5 o 6 rivales.”

68  
AÑOS

Radio  
**NACIONAL**  
cumple muchas cosas, también años

Hoy en nuestro auditorio cinco maestros de la radio recibirán el consagrado nacional.

- NELLY PRINCE
- NORA MASSI
- HECTOR LARREA
- ANTONIO CARRIZO
- CACHO FONTANA

Porque en el cumple de Nacional...  
Nacional cumple.

radio nacional  
**RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.

**Universidad Popular**  
**Madres de Plaza de Mayo**

**CATEDRAS BOLIVARIANAS**

CICLO DE RESUMEN LATINOAMERICANO

**“ALERTA ROJA ZAPATISTA”**  
Argumentos e incógnitas de la lucha del EZLN  
Se proyectará el documental  
“ZAPATISTAS: EL FUEGO Y LA PALABRA”  
Debate a cargo de: Jorge Lofredo (periodista especializado en México)  
Carlos Aznárez (Coordinador Cátedras Bolivarianas)

**JUEVES 7 JULIO 19 hs.**  
Entrada gratuita. Comienza puntualmente

**Asociación Madres de Plaza de Mayo**  
1977 - 30 de abril - 2007 // 30 años de lucha  
**IV Congreso Internacional**  
**Salud Mental y Derechos Humanos**  
Por una formación crítica en Salud Mental, trabajando las prácticas clínicas y sociales  
**10 al 13 de noviembre de 2005**  
**Salud, Educación y Trabajo**  
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN / PRESENTACIÓN DE TRABAJOS  
Hipólito Yrigoyen 1584 (1089) Buenos Aires, Argentina / Tel.: (5411) 4382-1055  
congreso@madres.org / www.madres.org

Hipólito Yrigoyen 1584 Tel. 4384-8693 E-mail: universidad@madres.org



CULTURA	ESPECTACULOS
DISCOS LITERATURA TELEVISION CINE	Arabia invade la Argentina El mundo de Bernardo Atxaga El morbo llega al cable Cortos en el Rojas



Por  
**Ana María Shua**  
(escritora)

## PRIMERA PERSONA

Me gustó **Criaturas de aire**, de Lucía Laragione. La obra acaba de ganar el premio Trinidad Guevara y es atractiva desde varios aspectos, entre los que me gustaría destacar la puesta y los temas tratados. Pero además hay un personaje fascinante, un nazi de segunda línea que llegó a la Argentina después de la derrota. Sus dilemas están tratados con tanta inteligencia y sensibilidad que uno termina por verlo de una manera nueva, más humana y real.

GUSTAVO MUJICA



LORENZO QUINTEROS

# ECOS DE MARECHAL

El actor y director estrena el próximo viernes, en el Teatro Cervantes, **Las tres caras de Venus**, una comedia de Leopoldo Marechal, a quien se propone rescatar como una de las voces más lúcidas y originales de la literatura argentina.



# Al rescate de la comedia brillante según Marechal

A punto de debutar en el Teatro Cervantes, el actor y director Lorenzo Quinteros pretende rescatar del olvido al dramaturgo y escritor Leopoldo Marechal. “Es un autor con mundo, temática y estilo propios”, dice.

POR JULIAN GORODISCHER

Lorenzo Quinteros milita por la vuelta de Leopoldo Marechal. Consiguió sus libros en alguna excepcional mesa de saldos, puso el foco en su faceta como dramaturgo, acotando a su comedia blanca alejada del mármol, esquivó su obra más difundida (*Adán*

*Buenosayres*) y se propuso estrenar *Las tres caras de Venus* (desde el viernes próximo, en el Teatro Cervantes) para hablar de la batalla entre los sexos tan vigente —opina— en los '50 como en el 2005. La obra de Marechal sube a escena por segunda vez, siempre con el protagonista de Duilio Marzio (acompañado por Ana María Cores y Horacio



Las tres caras... se verá desde el viernes, en el Cervantes.

Roca), para seguir contando la fábula de un hombre que cree encontrar la fórmula de la felicidad en la pareja cuando decide moldear a la mujer como el contenido de un envase. “El vaso es el hombre, y la mujer es el líquido”, dice Ambrosio, protagonista de la obra, con sarcasmo sobre varios discursos a la vez: el del machismo imperante en 1952 (cuando se estrenó en la Facultad de Derecho) y el de la imposibilidad de convivir a la par.

Atrajo a Lorenzo Quinteros (director consumado después de varias puestas como *Hormiga negra*, *Arlt*, *postales de su tiempo* y *Equívoca fuga de señorita*) el destino inconcluso de un género (la comedia brillante o blanca) que alguna vez tuvo estatuto de “letra poéti-

**“Es muy difícil leerlo: acercarse a Adán Buenosayres es como adentrarse en *El Quijote*, pero hablado en porteño. Hay que hacerlo.”**

ca” (con el estreno de *Las tres caras...*) y fue derivando en un formato de vodevil liviano de consumo fácil y descarte rápido de una temporada a la otra. Pero, ante todo, se sintió convocado por el rescate de la figura de Leopoldo Marechal, menos prócer que Jorge Luis Borges o Macedonio Fernández, escritor situado por fuera del canon, olvidado por la crítica académica y casi inconseguible en la mayoría de las mesas de saldo. ¿Las razones?

—Es muy difícil leerlo: acercarse a *Adán Buenosayres* es como adentrarse en *El Quijote*, pero hablado en porteño. Pero hay que hacerlo: es un autor con mundo, temática y estilo propios, construyendo arquetipos por todos lados.

—¿Por qué Macedonio Fernández, también un escritor difícil, tuvo el acceso al podio de consagrados?

—Porque Macedonio se puso de moda, pero como lo ponen también cae. Igualmente, es cierto que es más entretenido, tiene formas breves, es un autor humorista. Y habrá que entender que las modas, en realidad, no legitiman tanto: lo ponen o lo sacan demasiado rápido. Yo rescato esta otra mirada sagaz, interesada en las relaciones entre un hombre y una mujer.

—¿Qué resuena del Marechal dramaturgo en el 2005?

—Leí la comedia y me encantó; es su única pieza cómica. La escribió en 1952, rompiendo las reglas de la comedia blanca, hasta ser no totalmente blanca, y le puso el sello de un intelectual fino abocado a temas metafísicos con el eje en la mujer. Hay una crítica a los que hacen cualquier cosa y lo definen como ciencia (aquí Ambrosio, supuesto inventor de la mujer líquida), siempre en el tono de lo cómico.

—¿La trama sobre hombre dominante y mujer dominada no atrasa?

—Marechal se mete en cosas vanguardistas para el momento (los años '50), se adelanta a contar la promiscuidad en la pareja y el fin de la intimidad, conceptos tan en boga. En ese sentido es una obra absolutamente modernista: los amantes conversan y hacen la transa en el palier de ella y con el marido presente, hasta que se arma una conversación de tres. Ella goza de la triangulación, del cambio de parejas, tema que hasta el día de hoy está muy presente en nuestro imaginario.

Pero un regreso exige una puesta a tono. ¿Se puede seguir hablando del vínculo en una pareja como en 1952? ¿O suena a viejo ese discurso de dominador, aunque sea fallido? Desde una perspectiva de género, *Las tres caras...* admite una lectura *aggiornada* —dirá Quinteros— allí donde ofrece una dimensión universal. ¿Cómo se altera la palabra original para que siga iluminando con una mirada lúcida la

## TEXTUAL

**Lucio:** —¿Qué debería ser la mujer para nosotros? ¡Un vaso que nos contenga exactamente!

**Ambrosio:** —(Se pone de pie, indignado.) ¡No, animal, no! Te aplaudí el lecho de rosas: es limpio y confortable. Pero no te acepto el vaso. ¡Infeliz! El vaso no es la mujer, ¡el vaso es el hombre!

**Lucio:** —(Lo mira tristemente.) Muchacho, no estoy para bromas.

**Ambrosio:** —(Vuelve a sentarse.) No es broma. ¡Lucio! ¡Animalito de Dios! El vaso es el hombre, y la mujer es el líquido. ¡Pobre albañil! Todo el arte se reduce a lograr que el líquido tome la forma del vaso.

**Lucio:** —(En una explosión de cólera.) Maldito sea. ¿No lo intenté mil veces?

**Ambrosio:** —Lo intentaste. ¿Y cómo? ¿Haciendo un ídolo falso de tu mujer? ¿Adorándola de rodillas? ¿Besando sus piecitos de oro, sus manos de plata, su cuello de níquel, sus hombros de latón, sus pechos de ágata, su vientre de antimonio? ¿Quemando incienso, mirra y cinamomo en su naricita? ¿Contratando al sol para sus días y a la luna para sus noches...? Porque, señores, la mujer no es un misterio sino el fantasma de un misterio.

**Lucio:** —Desde hace tres meses, para soñar que vuelve a mí, no hago más que inventarme destinos heroicos.

**Ambrosio:** —¡Animalito de Dios! ¿De qué te sirven si ella no los conoce...? El misterio es el hombre. Y la mujer es “la materia prima”: como no tiene misterio propio, anda siempre buscándose alguno de prestado. ¡Lucio, es necesario que seas un enigma para ella! Te hace falta un misterio, urgentemente.

**Lucio:** —¿Y de dónde saco yo un misterio?

**Ambrosio:** —A inventarlo, idiota. Imaginación no te falta. Si has de morir heroicamente que sea en el escenario y delante de tu mujer... Has de tenerla inquieta día y noche, con sus cinco sentidos pendientes de tu misterio. Que su vista, su oído, su olfato, su gusto y su tacto no se desvíen un solo instante de tu enigmática personalidad. Y que tu misterio se transforme a cada minuto para que tu mujer nunca llegue a conocerlo del todo.





Lorenzo Quinteros,  
actor y director,  
apuesta al rescate  
del “maestro”.



guerra entre los sexos? “Lo que está diciendo —sigue el director— es que hoy el amor entre dos personas —entre un hombre y una mujer— se mantiene vigente sólo si tiene capacidad de juego, si tiene misterio y si puede hacer participar a ambos de una fantasía.” Para Quinteros, *aggiornar* no significa un traslado automático al 2000; tampoco la modificación de la letra, ni la ambientación como de megalópolis contemporánea. Los sentidos *del hoy* se encuentran esta vez congelando, en la década del ’50, ¿un germen, un origen, o una premonición? En cualquier caso, ambientó su puesta como si fuera una película de divas del teléfono blanco, o cualquier otra de los ’50, atraído por las palabras densamente di-

**“Es su única pieza cómica. La escribió en 1952, rompiendo las reglas de la comedia blanca, hasta ser no totalmente blanca.”**

chas, por exhalaciones, suspiros, llantos desaforados, miradas intensas *en air* durante varios minutos, besos de artificio que hacían lagrimear.

—¿Por qué eligió localizar la acción en el pasado?

—Adaptar al presente se consigue no necesariamente cambiando la letra. Hacerla de *época* permite que resuene en algún lugar de la memoria, que toque en el imaginario cultural colectivo, y desde ahí vuelva a iluminar la condición de la mujer, que efectivamente sigue teniendo problemas de dependencia: no se ha liberado. Y los hombres seguimos con problemas graves de relación cuando creemos que la mujer debe responder a la imagen que tenemos de ella.

—¿Por qué buscar en el cine de los años ’50 recursos para construir la comedia?

—Aquellas son palabras que tienen su luz propia, están en la memoria del espectador argentino, remiten a las películas de la época de oro del cine. Yo me propuse hacerla cuasi de época, si la traía al 2005 iba a perder ese candor, ese teatro de ilusión tan característico de otro tiempo.

—¿Y qué títulos le resultaron especialmente inspiradores?

—Si se trata de hacer ingresar a *Las tres caras de Venus* en una serie, la incluiría en una junto con *Mujeres que bailan*, con Niní Marshall, donde se menciona esa pauta social de chicas que aprenden a bailar para estar en el Colón, aunque algunas, como Niní, desearan la rumba. Esa dicotomía entre danza culta y danza popular, que es tan de esa época, aquí se retoma.

—¿También retomó tonos de actuación... modos de decir?

—Me interesaron cosas de las películas de Alberto Castillo: ¡esa actuación apasionada! Los personajes decían: “Che, dame un café”, poniendo insólita pasión hasta en las cosas más nimias. Imaginate la pasión que aparecía cuando una mujer se enamoraba de un hombre o cuando el hombre la engañaba.

El rescate del Marechal dramaturgo, menos arduo que el novelista de las novelas *Adán Buenosayres* o *El banquete de Severo Arcángelo* (*ver aparte*), incluye a su vez una toma de partido sobre el teatro de texto. Lorenzo Quinteros, actor y director más bien clásico, elegirá ese exacto punto medio que distancia al tan de moda teatro aéreo o puramente corporal de la enunciación vacía de diálogos como en el teatro comercial o la ficción de TV. La prosa poética es la materia de *Las tres caras...* que no se limita al disparate o el enredo, sino que los pone al servicio de una segunda lectura conceptual. En esta historia resuena la figura del escritor de principios del siglo XX, como el propio Marechal y Roberto Arlt, con algo de inventor estrafalario (de medias, de fórmulas de enriquecimiento o, aquí, de dominación amorosa). “Si tuviera que em-

parentar a Ambrosio, el personaje de *Las tres caras...* con algún escritor, lo haría con Arlt —dice Quinteros—, con esa mezcla de autor e inventor fallido.” Le gustaría, por qué no, que el estreno sirviera para desandar los caminos más gastados de la época. De eso podría tratarse todo esto: de probar suerte por fuera del canon, también por fuera de *lo corriente*, ¿demasiado en contra?

—¿No hay demasiado viento en contra apelando a un escritor maldito y a un tono relegado por la moda?

—La dramaturgia de ahora desdén la palabra como signo destellante. Y el actor queda sumiso a la palabra, o la abandona, o queda sujeto a un automatismo con una menor carga poética, y no puede terminar de disfrutarlo. Al artista verdadero, sin embargo, no le importa la moda.

## El regreso de un maldito

Nunca se puso de moda como Macedonio, tal vez por no ser ni cómico ni breve como aquél. Arduo y extenso, más hermético que amigable, “¡Difícil!”, dice Lorenzo Quinteros, para explicar el exilio de las mesas de saldos, la cartelera teatral, el análisis académico y la crítica literaria. No se lo encuentra ni en las librerías de viejo. Leopoldo Marechal nació en Buenos Aires en 1900 y murió en 1970, dejando una obra literaria que comprende poesía, novelas, teatro y ensayos. En la primera etapa de su vida literaria dominó la poesía, integrado al grupo de la revista *Martín Fierro*. En *Días como flechas* (1926) se definió como un representante de las metáforas y figuras del vanguardismo. En *Odas para el hombre y la mujer* intentó una poética apoyada en el equilibrio de las formas clásicas y en las preocupaciones filosóficas relativas al orden, la armonía y la medida. En el *Heptamerón* trazó la propia biografía de su alma en siete cantos donde se prefiguran los grandes temas de su obra poética: la patria, la estética, la alegría, la vida y la muerte. En *El poema del robot* confronta el mundo del espíritu y la belleza con el mundo demoníaco de la máquina, abordando desde fundamentos teológicos *esa desalmada era industrial*.

En 1948, Marechal publica su novela *Adán Buenosayres*, donde traza un itinerario simbólico y metafísico por distintas zonas de la ciudad, en las vísperas de una muerte, conviviendo con innumerables personajes del arrabal y de las tertulias literarias que despliegan diferentes teorías de un lenguaje jocoso o de pretensiones serias. En 1965 publicó *El banquete de Severo Arcángelo*. El escritor Pedro Orgambide, que escribió extensamente sobre *Adán Buenosayres*, aporta datos sobre la esquivia relación entre el escritor, el público, sus repositorios. “La novela de Marechal —escribió— pasó inadvertida en aquel tiempo.” No sería ajena a esta circunstancia la posición política del autor, identificado con el peronismo. Por otra parte, la crítica pudo verse sorprendida por la aventura formal que proponía la novela, por los procedimientos narrativos y de lenguaje que hoy son lugar común en la novela latinoamericana. Sin embargo, el esquivo reconocimiento que nunca lo consagró como uno de los escritores centrales de la literatura argentina es, para Lorenzo Quinteros, la respuesta a “una escritura intrincada, difícil, extensa... que no llegó hasta el momento a ponerse de moda”.

## LA FICHA

Se lo recuerda en papeles emblemáticos del cine argentino: como López en *Las puertitas del señor López* (1988), el presentador de TV de *Buenos Aires viceversa* (1996) y en los protagónicos de *La sonámbula*, *Gerente en dos ciudades*, *Después de la tormenta*, *El censor* y *Hombre mirando al sudeste*. Como pocos, encarnó al porteño típico, más afín al perdedor y el tipo medio perdido en la masa que al héroe o el millonario. En los últimos años combinó la actuación con la dirección en piezas como *Hormiga negra* de Eduardo Gutiérrez, *Los escrushantes* de Alberto Vaccarezza, *Equívoca fuga de señorita* de Daniel Veronese, *El amante* de Harold Pinter y *Los impunes* de Ariel Bachilón. Pero asegura que “no volvería a combinar las dos tareas en forma simultánea: son dos modos incompatibles de ver y vivir el mundo”. Ganó los premios Cóndor de Plata, Estrella de Mar, Prensario y Mejor Dirección off en los premios ACE por *Los escrushantes*.

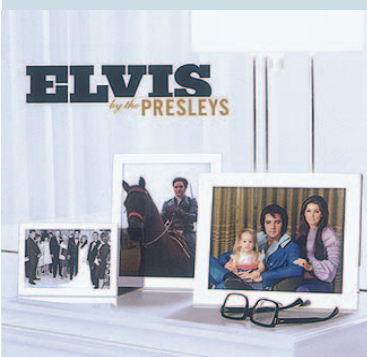
 <p>(y nunca te abrochamos)</p>	<p><b>Gracias por acompañarnos en estos 8 años.</b></p> <p><i>Las Cortaderas</i></p> <p>RESTAURANT - PASTELERÍA - BAR Charcas 3647 - Palermo - 4825-2887</p>
--	--

<p><b>Bardos Cadeneros</b></p> <p>PRESENTA SU NUEVO DISCO</p> <p><b>6 DE JULIO</b> 21.30 hs.</p> <p><b>TORCUATO TASSO</b> Defensa 1575 Tel.: 4307-6506</p> 	
--	--

 <p>Atención al Cliente <b>4.374.3300</b> 4.374.3300</p> <p><b>Cadetería en Moto</b></p> <p>Eficiencia., Rapidez., Solvencia., Costos., Personal., Infraestructura.,</p> <p><b>4.374.3300</b></p> <p>EXC NORO</p>	<p>EXC NORO</p>
--	-----------------



## Un Elvis inédito



Se ha dicho, escrito, filmado, recopilado y grabado mucho sobre ese pibe que alguna vez fue un camionero de Memphis pero terminó en la historia como el Rey del Rock. Pero *Elvis by the Presleys* tiene un plus indiscutible, ya que es la historia del ídolo absoluto de Estados Unidos contada a través del archivo de su viuda Priscilla. El DVD que Warner acaba de lanzar en Argentina es una invaluable colección de filmaciones caseras y fotografías antes vistas solo por familiares y amigos, entregando lo que parecía una quimera: una visión de Elvis que no remite a algo ya visto ininidad de veces y que llega al núcleo de su vida personal y familiar. Dividido en capítulos que remiten a diferentes etapas en la vida del rocker, el documental contempla los primeros tiempos de la pareja ("Elvis meets Priscilla"), los triunfos profesionales y los tormentosos momentos de los '70 ("Taking care of business"), y apartados sobre su personalidad en "The generous", "The King" o "The seeker". Obviamente, *Elvis por los Presley* viene con su edición en libro y la versión de audio, un doble CD que va mucho más allá de los típicos hits e incluye abundante material fotográfico y completísimas *liner notes* sobre la esencia y circunstancia de cada una de las 32 canciones.

## El debate del copyright

El reciente fallo de la Corte Suprema de Estados Unidos, que apuntó a los diseñadores de software que permite el intercambio de archivos en Internet, viene agitando las aguas en la red. Por ello cae como anillo al dedo la convocatoria al seminario gratuito "Entre lo público y lo privado: bienes públicos en la sociedad de la información", que se realizará este viernes a las 14, en el Salón Libertador del Sheraton (Leandro N. Alem 1153). Convocado por la asociación civil internacional Creative Commons y organizado por la Fundación OSDE, el encuentro —que contará con la presencia del ministro de Educación, Daniel Filmus— difundirá varias propuestas de uso comunitario de la información digitalizada. Así, los abogados estadounidenses James Boyle y Lawrence Lessig explicarán los fundamentos de Creative Commons, que sobre todo propone "una redefinición de los derechos de autor en la era digital", otorgando diferentes tipos y niveles de licencias sobre materiales con propiedad intelectual. El debate, que puede ayudar a componer un nuevo escenario para las industrias discográfica, del software, audiovisual y editorial, será retransmitido por el sitio [www.terra.com.ar](http://www.terra.com.ar). Para informes e inscripción, en Leandro N. Alem 1067 piso 14, los teléfonos 4310-5144/48 o en [www.fundacionosde.com.ar](http://www.fundacionosde.com.ar).



En las calles de Bagdad se cocina buena música, y si es en "democracia", mejor.

POR FERNANDO D'ADDARIO

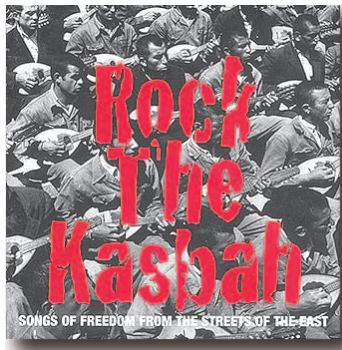
En el booklet del exquisito CD *Baghdad Blues*, editado recientemente por el sello EMI, el productor ejecutivo Dergham Owainati marca las pautas básicas de su intencionalidad política: "A donde vaya el rock, la democracia lo sigue", reza, como asumiendo la inexorabilidad de un mandato histórico. El disco es, a grandes rasgos, un compilado "chilled out" de greatest hits iraquíes, a cargo de artistas como Omar Bashir, Mardo El-Nor, Kazem El Saher, Ilham Al Madfai, Rida Al-Abdallah, todos ellos —según parece— liberados a tiempo de la tiranía de Saddam Hussein. El álbum está dedicado "al nuevo Irak". No es fácil conciliar el horror de la vida cotidiana iraquí con el confort que proyectan estas canciones, pero los sueños de libertad —según parece— son más poderosos que las bombas y las torturas anglo-norteamericanas.

La edición es parte de una contra-invasión árabe materializada en cuatro discos: *Rock the Kasbah*, *Now That's What I Call Arabia 2005*, *Amr Diab - Greatest Hits* y el ya citado *Baghdad Blues*. Es tan compleja y heterogénea la oferta musical que se esconde bajo estos títulos que cualquier tentación maniquea (de este lado la democracia y la música, del otro lado la oscuridad y el silencio) se ve neutralizada por el sentido común. *Rock the Kasbah*, por ejemplo, está presentado como un disco de "canciones libertarias desde las calles del este". Que los son, sin duda. Ponen sus firmas grupos y solistas de probada radicalidad política, desde Ra-

## DISCOS CUATRO ALBUMES "ARABES"

# Música en libertad para el eje del mal

Editados por EMI, incluyen grandes temas y una bajada de línea prooccidental.



chid Taha y Hakim hasta Asian Dub Foundation, Fun da Mental y Alpha Blondy. Lo que hay que discutir es si el eje rebeldía multiforme de estos artistas es compatible con el sentido de la libertad que "vende" el disco. Es evidente que este increíble catálogo ahora expuesto de golpe a la consideración del público occidental apunta a tranquilizar conciencias, a homogeneizar el discurso de una cultura caracterizada —en su mestizaje con la Europa "blanca"— por la multiplicidad de voces. Asian Dub Foundation, Fun da Mental y Transglobal Underground, por caso, integran en Ingle-

terra lo que se da en llamar "Asian Vibe", una movida que valiéndose del drum'n'bass, el punk, el hip hop y el folklore indio, entre otros ritmos, defiende los derechos de las minorías étnicas y denuncia los abusos de los sucesivos gobiernos británicos sobre los "pakis" y los musulmanes en general. No es lo mismo "cruce de culturas" que "choque de civilizaciones".

La ambigüedad conceptual que se desprende de la publicación de estos discos no invalida la contundencia artística de *Rock the Kasbah*, un disco que se disfruta desde el primero hasta el último track. La tensión creativa entre los modos de producción occidentales y las cadencias rítmicas y melódicas que llegan de Siria, el Líbano, Irak, Irán y Pakistán imponen una nueva lógica global que no se dirige en cumbres burocráticas: es la música de la calle, hoy. Las superposiciones temporales y sonoras (escuchar la guitarra saturada post punk de Jim Reid, de Jesus & Mary Chain, exorcizada por la voz de Nawazish Ali Khan, en una grabación de 1998 ex-

traída de un disco de Fun da Mental llamado —vaya paradoja— *Erotic Terrorism*) invitan a pensar en un mapa rockero que se escapa de la previsibilidad anodina del rock y el pop de estos días.

Es sintomático que la canción de The Clash *Rock the Casbah* (en una estupenda versión del argelino Rachid Taha) abra el CD y que el cierre esté reservado para el fallecido Joe Strummer (ex líder de The Clash, aquí acompañado por Los Mescaleros), quien conmueve con *Redemption Song* (el último himno rasta de Bob Marley adquirió hace rato soberanía universal). Es muy probable que Strummer no haya aprobado jamás el régimen de Hussein, pero su militancia antiimperialista también lo depositó muy lejos del "eje del bien" que pretendieron imponer Bush y Blair. Aquí, sin embargo, aparece como una especie de "garante" musical de las libertades conquistadas en la cruzada antiterrorista.

Los otros discos, *Now That's What I Call Arabia 2005* y *Amr Diab - Greatest Hits*, no aportan demasiado al posible debate. El primero ofrece un generoso —aunque desperejo— despliegue de estrellas árabes; Amr Diab representa precisamente lo que el gran mercado busca como síntesis de todos los conflictos: un producto pasteurizado por expertos de la ingeniería pop occidental. El *Baghdad Blues*, en cambio, es un viaje balsámico, que exige —como añadido terapéutico— apagar el televisor a la hora de los noticieros. El sonido de las bombas y los gritos de las mujeres y los niños pueden alterar la paz perpetua que regala el chilledout iraquí.

## LANZAMIENTOS

### 7 Folklore a cinco voces

Otra Yerba  
Independiente, 2005



El folklore argentino tiene una larga tradición vocal, que explotó en los '70 y se mantiene con formaciones de lo más diversas. Las cinco voces que integran Otra Yerba (un tenor, un contralto, una mezzo soprano, un barítono y un bajo) logran algo más que sonar afinadas: visten con aires modernos un repertorio que abarca desde temas tradicionales como la *Zamba de Lozano* hasta temas de Raúl Carnota o de Marcelo Berbel. Los arreglos y la dirección musical son de Pablo Tozzi, quien también ejecuta los distintos instrumentos que acompañan a las voces. **K. M.**

### 8 Sam' Suffy

Marc Moulin  
Blue Note, 2005



Objeto de culto durante años, figurita difícil entre amantes del funk y pionero de más de una tendencia posterior a los '80, este disco publicado originalmente en 1975 fue reeditado recientemente y demuestra que su capacidad de sorprender permanece intacta, desde el dúo entre fluegelhorn (a cargo de Richard Rousselet) e hipopótamo (a cargo de un hipopótamo) en *Tohu-bohu III* hasta la breve y perfecta lectura de *Misterioso*, de Thelonious Monk, pasando por el exquisito *La bougie*, por Rousselet y el piano de Marc Moulin. **D. F.**

### 8 Mighty rearranger

Robert Plant  
Sony BMG, 2005



Después de tanto chancear con las viejas carrozas del hard rock, hay que decir las cosas con justicia: Roberto está añejando bien. Ya el anterior *Dreamland* había dado buenas señales, y éste las confirma. Junto al grupo The Strange Sensation, el cantante incorpora (bien) las influencias de la música oriental y africana al discurso rockero. El single *Shine it all around* es sólo un ejemplo, pero *Freedom fries* será el track preferido de quienes aún hoy extrañan a Led Zeppelin: Clive Deamer aprueba con honores el cursillo *¡Toque como John Bonham!* **E. F.**

### 8 Collaborations

Sinéad O'Connor  
EMI, 2005



Seguir el historial reciente de O'Connor es toda una confusión, pero aquí está todo claro. A la pelada/no tan pelada la han convocado varias veces, un reconocimiento a sus cualidades vocales que se traduce en grandes cruces como *Special cases* (con Massive Attack), *1000 mirrors* (Asian Dub Foundation), *I'm not your baby* (U2), *Kingdom of rain* (The The), *Harbour* (Moby), *Heroine* (The Edge) y, claro, *Blood of Eden*, gran canción junto a Peter Gabriel. Un formidable repaso para recordar que Sinéad es mucho más que los gorgoritos de *Nothing compares 2U*. **E. F.**



# Reflexiones sobre el "no matarás"

El autor habla de su última novela, *El hijo del acordeonista*, que cuenta la historia de un ex militante de ETA.

POR ANGEL BERLANGA

Como se leerá al final, el juicio de Bernardo Atxaga sobre el "no matarás" parece vacilar al pronunciarse sobre qué debería ocurrir con quienes mataron en nombre de ETA. *El hijo del acordeonista*, la novela que acaba de publicar en la Argentina, cuenta la historia de David, un chico que en la posGuerra Civil Española descubre que su padre fue un asesino franquista, que se involucra de joven en un grupo armado, que luego se arrepiente y traiciona a sus compañeros y va a la cárcel. Cuando sale, emigra para Estados Unidos. Al borde del milenio, en California, Joseba (un amigo) asiste a su funeral y se encuentra con unas memorias que dejó escritas para sus hijas y para la biblioteca de Obaba, su pueblo natal en el País Vasco, el lugar que se inventó este narrador y poeta nacido en 1951 en Asteasu, Guipúzcoa, para ubicar varias de sus ficciones, escritas inicialmente en euskera. Esta última le trajo algunas "incomodidades": puertas adentro, hay vascos indignados con que *uno de los suyos sea un traidor*, y puertas afuera —aunque dentro de España—, hay unos cuantos críticos del *romanticismo* con que se enfoca el derrotero del protagonista. En contrapartida, el *Times Literary Supplement* lo consideró "la primera gran novela vasca".

"No hay nada más dulce para un escritor que posar su mirada en el siglo IX —dice Atxaga, que vino a

Buenos Aires a hablar de su obra—. Es estupendo. Y luego, en las entrevistas, puedes decir que hablas de los tiempos presentes. En cambio, si entras directamente en el presente, y te preguntas rigurosamente por la suerte de tus amigos y de tu familia, y por ti mismo, siempre llegas a zonas poco simpáticas para la gente. Aquí se encuentra a una persona que cree que la traición no sólo es una forma de salvarse, sino que además es una forma de ser racional, inteligente, de optar por lo mejor en ese momento."

—Usted ha hablado de "los irritables". ¿Qué molestó de su novela?

—Debo decir que los irritables son una minoría: gente autoritaria, de extracción social alta, que se irrita ante lo que llaman nacionalismo vasco. Si uno escarba en esa agresividad, encuentra al señorito, al que le fastidia muchísimo que el nieto de las criadas resulte, ahora, cateórico de biología. Me encanta que se irriten los señoritos, gente muy empeñada en despreciar. Y, por otro lado, en los círculos más empeñados en la cruzada antinacionalista, no perdonan una tesis muy poco "correcta" del libro, que une la Guerra Civil y el bombardeo de Guernica con la aparición de la violencia en forma de guerrilla sui generis.

—La hipótesis molesta tiene que ver con que plantea que la guerrilla mutó en terrorismo.

—Exactamente. En los años '68, '70, los modelos son las guerrillas latinoamericanas, y entonces se habla de la "guerrilla vasca", grupo armado, etc. Surge de las cenizas de una guerra perdida, tiene que ver un poco con el maquis, y es una escisión dentro del Partido Nacionalista. Lo que empezó así luego acaba en una organización que mata a un concejal socialista de un pueblo. Y eso, entonces, ya es terrorismo, no hay ninguna duda. Porque eso no tiene poética ni lógica política, y éticamente es muy reprochable. Claro, durante la dictadura... Yo viví ese ambiente y estuve muy rodeado, pero nunca he sido, ideológicamente, tan de un palo como para... En esa



Atxaga dice que su libro provocó "incomodidades", tanto en el País Vasco como en el resto de España.

época era lo que se llamaba "un compañero de viaje". Decía un militante de entonces que yo estaba en las revistas (de resistencia) y tal por que me publicaban los poemas. Pero durante la dictadura, cuando el que está delante es el fascista de siempre... éticamente, a lo mejor, no es tan inaceptable. Bueno, puede ser inaceptable, pero es más que comprensible que muchos jóvenes idealistas crean que ése era el camino para acabar con la dictadura. Yo particularmente creo que el *no matarás* es muy importante, algo que hay que tener siempre claro. En qué barrios han acabado aquellas lluvias: los de nuestra generación hemos aprendido eso.

—¿Qué expectativas tiene con la gestión de Zapatero por ETA?

—Hay que apoyarlo. No puedo de-

cir su nombre, pero en un viaje me encontré con un antiguo militante muy conocido en la época, que ahora tiene 65 años y vive en otro país. "Saldrá bien si se hace despacio", me dijo. Y conoce bien los entresijos. Creo que Zapatero quiere arreglar el tema. Bueno, toda la sociedad quiere que acabe la violencia, esto es evidente; todo el mundo sabe la melodía que hay que tocar, ¿pero cómo tocarla? Es público mi apoyo a Izquierda Unida, pero eso no quita que pueda comprobar la diferencia entre el PSOE y Aznar y el PP frente a este tema.

—¿Qué debería pasar con los dirigentes de ETA que mataron?

—Bueno... Yo me escapo de la cuestión. Sinceramente, no me considero capaz de responder esa pregunta. Si fuera juez, tendría que en-

contrar la solución. Alguien lo tiene que hacer, hay que enfrentar el problema. Yo no sé cómo. Me gustaría, pero no sé. Es más, creo que haríamos un gran favor si habláramos de esto sólo cuando hubiera algo para decir, porque es terriblemente delicado. Si quieres que me moje un poco más, lo que no se puede permitir en ningún caso es el linchamiento. Se tiene que hacer justicia. Pero eso no pasa por una orquesta que está haciendo ruido constantemente y que, al cabo, llevaría al linchamiento. "Este preso, que ha estado 18 años en la cárcel, por qué no está 180..." Eso puede hacer que la multitud vaya a la cárcel del condado, excuse al sheriff y ahorque. Pues eso no es justicia. El juez no puede permitir que la turba entre en la cárcel y juzgue.

## La batalla de la lengua

La lengua en el País Vasco, y ahora mismo, es un caso único en Europa, cada vez tiene más importancia social y simbólica —enfatiza Atxaga—. Lo social siempre estuvo, pero en lo político ahora, incluso en lo cotidiano, la lengua tiene más importancia que hace 30 años, o 300. Nosotros hablamos una lengua minoritaria, de un millón de personas; como se comprenderá, para un discurso dominante, para una globalización, una lengua así es caca de vaca: no se valora de ninguna manera. Pero nosotros nos dijimos: 'Vamos a valorar esto, que es lo que hemos heredado, a pesar de que parezca que el mundo no lo aprecia'. Y lo más raro de todo es que por ahora a esta batalla la estamos ganando. Aunque bueno, hablando de lenguas y actitudes minoritarias, el partido se acabará perdiendo, pero por ahora..."



YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



MIÉRCOLES Y VIERNES EN VIVO

JAZZ  
en Simplesmente  
Restaurante y Bar

Soler 5101 - Palermo Soho - 4776-7447

¡EN VIVO!

Camino  
al Andar.  
Miércoles 21 hs.  
Con Guillermo Andino



Periodistas,  
la era de hielo  
Miércoles 22 hs.  
Con Ernesto Tenenbaum  
y Marcelo Zlotowiazgda.



UN CANAL DE PRAMER - plussatelite@pramer.tv - www.pramer.tv



POR OSCAR RANZANI

Las escuelas de cine son el semillero donde los directores noveles hacen sus primeras experiencias a través de cortos que, en muchas ocasiones, son el paso previo al largometraje. El III Festival de Cortometrajes Argentinos, organizado desde hoy por el C. C. Rojas (Corrientes 2038), se pensó como un espacio donde puedan exhibirse estos trabajos a nivel masivo. Este año la muestra está compuesta por 22 títulos de distintos géneros (documental, ficción y animación), donde, a diferencia de años anteriores, el jurado hizo hincapié en el abordaje narrativo antes que en el experimental. Se presentaron 70 propuestas, cantidad suficiente para demostrar que sigue siendo necesario construir espacios de exhibición.

“¿Podrán las máquinas sentir?” La pregunta que les quita el sueño a los científicos está planteada en el corto *Romana 75*, de Martín Aletta, graduado de la Enerc. Se trata de un trabajo de animación que comienza con un juego de ensamble de engranajes que deriva en la construcción de un robot, producto de un proceso de fabricación en serie. Una vez creado, el robot comienza a ocupar el lugar del humano acompañando a un niño, hasta que suelta una lágrima. “Las emociones que experimenta el robot también aparecen como una manifestación ante el vacío que experimenta la sociedad al volcarse al con-



Romana 75, de Martín Aletta, graduado en la Enerc.

CINE EL III FESTIVAL DE CORTOS

# Cómo entrenar para ponerse los largos

La muestra que arranca hoy en el Rojas integra 22 propuestas que transitan el documental, la ficción y la animación.

sumismo y a la comunicación solo por medio de la tecnología”, explica Aletta. El corto plantea dualidades entre la tecnología y los sentimientos. La pregunta inicial da lugar a otra más terrible: si las máquinas llegarán a sentir, ¿qué lugar ocuparían en la familia?

“Se intenta transmitir una idea de la cual nadie puede escapar y es el proceso de idealizar cosas que es inherente a uno pero que, al mismo tiempo, es angustiante”, relata Darío Palermo, del grupo Hexágono, sobre *Mónaco*, inspirado en textos de Nietzsche, Schopenhauer, Lacan, González Requena, Zizek y Freud. A través del relato en francés de una mujer, el grupo creó un discurso “similar a un manifiesto”. En *Mónaco* subyace una crítica a la publicidad: “La publicidad siempre apela a la idealización”, dice Palermo y para ejemplificarlo utilizaron una campaña publicitaria de cigarrillos “para hablar de un tema más profundo”.

La originalidad de *Sandro soy yo* radica en que documenta la vida de un imitador del cantante. A partir de la popularidad de Sandro emerge la figura de un imitador. “Lo que nos parecía interesante es que él había dejado de lado su vida por ser otra persona”, dice Silvina Cuman, directora junto a Eva Benito y Vanina Sierra, de la carrera de guión de Cievy. A través del documental queda expuesto cómo la adopción de una identidad pública modifica hasta las costumbres más íntimas de la persona. Y, a la vez, se establece un juego de simulaciones: “Los que lo van a ver a él hacen como si lo estuvieran viendo a Sandro y él hace como si fuera el cantante”, subraya Cuman.

Un casamiento marca el comienzo de *O callen para siempre*, de Gabriel Amiel. Una vez finalizada, los recién casados salen a la calle, comienzan a besarse desafortadamente y refriegan las manos por sus cuerpos, para el asombro de los invitados que les arrojan arroz con rabia. El corto plantea hasta qué punto puede transgredirse la tradición y a qué consecuencias se enfrentan quienes lo intenten. A partir de una historia de amor inconclusa, Federico Lamas, graduado de Diseño de Imagen y Sonido de la UBA, realizó *Roger*, una collage de filmación y animación. El planteo es mantener una especie de cuadro eterno, como un travelling infinito. “Es como si fuera un teatro de cinco cuadras, y me desplazo por eso. O como sacarle muchas fotos a una cuadro y pegarlas una al lado de otra. Luego rearmé la cuadro y la manipulé”, explica el director.

## El programa completo

**Hoy, 21 hs.:** *El vacío*, de Verónica Stainoh; *X deporte*, de Víctor Kesselman; *Corresponsal*, de Tamara Horowicz; *Sandro soy yo*, de Silvina Cuman, Eva Benito y Vanina Sierra; *La mala*, de Paulo Mongiello; *Mamá me hizo reír*, de Natalia Casielles; *Helena*, de Esteban Tabacznik; *Mónaco*, de Grupo Hexágono; *Para servirlo*, de Gonzalo Gerardín; *Todo el año es carnaval*, de Silvia Parravicini; *Reflejos*, de Martín Rodríguez. **Miércoles 13, 21 hs.:** *O callen para siempre*, de Gabriel Amiel; *Romana 75*, de Martín Aletta; *Arroz a la desesperada*, de Gonzalo Pérez; *Insidia*, de Matías Mieles; *Tornquist Butterfly*, de Ignacio Gómez Bustamante y Virginia Annum; *Deseo de barrio*, de Gabriel Rubertone; *Roger*, de Federico Lamas; *A la orilla*, de Martín Turnes; *Basura*, de Gustavo Biazzi; *Oscuro*, de Paulo Pécora; *Simón de la cama*, de Mariela Rodríguez.

TELEVISION

# "Sí,

POR EMANUEL RESPIGHI

En medio de los debates que se generan a luz de la llamada “TV basura” que por esta época signa los contenidos de la TV abierta, cuyos principales protagonistas —más que los actores— parecieran ser los culos y los pechos de cuanta mujer aparece en la pantalla chica, la TV paga propone su propio debate interno. Históricamente más conservadoras que las emisoras de TV abierta, las señales de cable parecen evidenciar en la actualidad una transformación en sus contenidos, más proclives a la temática sexual y la controversia que a los mundos ideales creados tiempo atrás. En la era en la que la TV le abrió el juego como nunca antes al destape sexual, los canales extranjeros se suman a la tendencia bajo el amparo discursivo de “satisfacer las necesidades de los televidentes”. Así, reality shows de cirugías estéticas cada vez más sangrientos o series que abordan mundos sexuales y adictivos hasta no hace mucho prohibidos en determinadas pantallas, ahora se suman sin reparos a la búsqueda de impacto. “Queremos explotar el morbo de la gente”, dispara, con honestidad brutal, Carmelo Di Fazio, vicepresidente de ventas publicitarias de Warner Channel, una señal que hasta hace unos años tenía contenidos preferentemente para niños.

Los contenidos transgresores asoman en malón en varias señales a la vez. En estos momentos, los televidentes pueden hacer zapping y deslumbrarse ante la crudeza y el destape de *Matrioshki* (domingo a las 21, por Movie City), la serie belga que sumerge al espectador en el submundo del comercio de mujeres para la industria sexual europea; divertirse con la elite de cinco homosexuales que transforman al heterosexual mal vestido en *Queer eye for the straight guy* (domingo a las 21, por Sony); sorprenderse con *The L Word* (desde el próximo domingo, a las 24, por Warner), la serie dramática que muestra la intimidad, los conflictos y la vida sexual de un grupo de mujeres lesbianas; o ser espectadores de reality shows que no tienen pruritos en mostrar los chorros de sangre que saltan en medio de una cirugía estética para “embellecer” a las personas, como *Extreme makeover* (domingo a las 22, por Sony) o el flamante *The Swam* (domingo a las 23, por Warner). Las series edulcoradas con chicos y chicas bien ya son historia; la fórmula mágica del nuevo siglo es el sexo, las drogas y las imágenes crudas de intervenciones quirúrgicas.

Aun cuando la programación de contenidos transgresores no es nueva en la TV paga, la novedad reside en que ya no se trata de materia exclusiva de un puñado de señales. Si hasta hace no mucho tiempo I-Sat se abrogaba la exclusividad de emitir series y películas de entretenimiento alternativo (con *Queer as folk* como estandarte y ahora *Tinsel Town*), apuntando a una audiencia juvenil de visible corte cool, ahora las series de contenidos jugados parecen ser la tendencia con la que se mueve la TV por cable. ¿Síntoma de una industria que alcanzó la madurez para tratar ciertas temáticas que antes preferían evitar a toda costa? ¿O pura estrategia comercial, puesta en marcha por las señales para acaparar mayor audiencia?

El síntoma más elocuente de esta tendencia es la programación en War-

GRACIAS A FUND TV POR ESTE IMPORTANTE RECONOCIMIENTO.

GRACIAS A TODO EL EQUIPO DE TELEFE POR SU TALENTO, SU CREATIVIDAD Y SU ESFUERZO. Y GRACIAS A VOS, QUE NOS PREMIA TODOS LOS DIAS.

telefe cortos

Premio Fund TV para Telefe Cortos | Mejor programa artístico y cultural de la televisión.

SUSANA GIMÉNEZ  
EL IMBATIBLE

Premio Fund TV para Susana Giménez, El Imbatible | Por estimular el conocimiento y la participación de toda la familia.

telefe cortos

Premio Fund TV Extraordinario para Telefe Cortos | Por abrir la pantalla a nuevas estéticas audiovisuales y contenidos innovadores.

telefe siempre

Premio Fund TV de Oro para Telefe | Por generar buenos contenidos para la televisión argentina.

FUND TV

El Premio Fund TV estimula la producción de programas televisivos que contienen aportes educativos. Su prestigioso jurado distingue públicamente a productores, directores, publicitarios y anunciantes que se destacan por la calidad de sus mensajes. Un importante reconocimiento, que nos llena de orgullo y que nos impulsa a seguir intentando hacer una televisión mejor.

Buena tele. Buena fe. | telefe



LAS SEÑALES DE CABLE, INUNDADAS DE PROPUESTAS QUE BUSCAN EL ALTO IMPACTO

# buscamos explotar el morbo"

Lo que antes era una rareza que aparecía de tanto en tanto se convirtió en moneda corriente: hoy, la televisión paga abunda en series y documentales que se alimentan de las drogas, la violencia y la exhibición de vicios privados.



The L Word, desde este domingo en Warner Channel.



Tinsel Town, sexo, droga y rock'n'roll; Matrioshki, una visita al interior de la mafia rusa.



ner de una serie de lesbianas y un reality show de cirugías estéticas. Sin eufemismos ni juego de palabras, Di Fazio va directo al grano: “Estas dos series peculiares —dice a **Página/12**— tienen el elemento de explotar el morbo de las personas. Basta que tengas algo controversial para generar curiosidad. Y, se sabe, la curiosidad genera público”. Sin embargo, pese a lo que se puede sospechar —Sony tiene su propia serie protagonizada por homosexuales y un reality de cirugías estéticas—, el ejecutivo aclara que el hecho de incluir en Warner contenidos transgresores no responde a imitar a otros canales sino “a satisfacer las preferencias del público”. “Sería muy tonto —detalla— copiar a nuestros competidores, porque el televidente es muy inteligente. No hay nada peor que plagiar un formato de otro canal, porque de esa manera pasás a ser un segundo mal copiado.”

En un medio que se mueve a través de ciclos y modas, los contenidos de la TV por cable no distan mucho de sumarse a la tendencia de buscar rating e impacto con que se mueve la TV abierta. “Cada uno de los

tantos canales de cable que hay buscan elementos para diferenciarse del resto y tener un perfil de programación propia”, afirma Carolina Padula, gerente de programación de Sony y AXN. “Todos tratamos —continúa— de traer contenido diferente, que llame la atención del público y los medios. A medida que la industria del cable se consolida en América latina, la audiencia va siendo más exigente en términos de calidad. Las tendencias con las que se mueve la industria son inevitables. Pero hay límites: nosotros no buscamos ni sacar ni mostrar el morbo a la gente.”

La tendencia de programar contenidos de alto impacto va en aumento no sólo en cantidad de series, sino también en los canales que le abren juego a esas temáticas, siempre relacionadas con lo sexual, la violencia o las drogas. De hecho, Movie City, canal que únicamente pautaba películas, desde hace un mes decidió darles un lugar importante en la grilla a las series. Y no seleccionó cualquier serie: cruda y violenta, *Matrioshki* se mete de lleno en el funcionamiento del turismo sexual europeo y la mafia rusa.

“Es cierto que a nivel mundial existe la tendencia de tratar de capturar la atención del público con temas de alto impacto, ya sea a través de lo sexual o de mostrar imágenes crudas y violentas. Pero no se trata de una decisión puramente televisiva: de alguna manera, la tele refleja la realidad social actual, que se sabe que cada vez es más dura”, se justifica Juan Maria-

no Sola, gerente de mercadotecnia de LapTV (Movie City, CineCanal y The Film Zone) región sur. “A *Matrioshki* no la elegimos por su contenido controversial, sino porque la calidad de su realización está a la altura de nuestros canales”, aclara.

Con la certeza de haber conformado una programación zafada y transgresora desde su nacimiento, I-Sat ve ahora competidores en algunos segmentos del resto de las señales. Mariano César, gerente de operaciones y programación del canal, cree que la mimetización de los contenidos forma parte de la lógica televisiva. “La nueva tendencia de copiar lo que a otros les fue bien es vieja”, detalla el ejecutivo. “A nosotros no nos molesta que los competidores sigan nuestro camino. Como pasa siempre, las vanguardias son absorbidas por la industria. Pero creo que cuando se introduce series transgresoras simplemente por moda, sin tener en cuenta el perfil de cada señal, los resultados no son buenos.” Además, César sostiene que las copias siempre son inútiles. “Pasa como con las *remakes*: o son versiones lavadas de series transgresoras que pierden sentido o hacen programas que rozan con el mal gusto.”

La pregunta, entonces, cae de madura: ¿Qué es más importante en estos tiempos de sobreabundancia de canales para mantener la audiencia: construir un perfil determinado o la practicidad de las señales para sumarse a las modas televisivas? ¿Es posible construir canales-marcas delegando los contenidos de la programación a los eclécticos gustos de los televidentes? Cada señal dice tener su propio secreto. Emiliano Saccone, VP de marketing Fox Latin America, cree que seguir modas es “pan para hoy y hambre para mañana”. “Lo fundamental —dice— es que los canales respondan no a las preferencias del público, que son cambiantes, sino a las necesidades de la marca. Esa es la única forma de fidelizar audiencia.” En Warner, en cambio, no dudan que la practicidad es lo que vale. “Todo lo que rompe esquemas —explica Di Fazio— se traduce en movilidad de audiencia. Cuando revisamos las cifras de rating de la competencia, también nos damos cuenta de que hay preferencias hacia ciclos transgresores. Ese es nuestro secreto: cumplir con las expectativas de la gente.”

## Un cuarteto de temer

- **The L Word** (domingo a las 24, Warner): presentada como “la primera serie televisiva en abordar el lesbianismo”, indagará en versión dramática la vida cotidiana y los romances de un grupo de mujeres.
- **Matrioshki** (domingo a las 21, Movie City): sin eludir la violencia ni los manejos de la mafia rusa, relata el calvario por el que pasan numerosas muchachas engañadas por supuestos productores artísticos, que terminan ejerciendo la prostitución. Una serie belga cruda y comprometida.
- **Tinsel Town** (viernes a las 22.15, por I-Sat): el cóctel sexo, drogas y rock&roll vuelve en esta producción de la BBC. Sin eufemismos ni complacencia, una generación aficionada a las sustancias químicas.
- **The Swam** (domingo a las 23, por Warner): Suerte de copia de *Extreme Makeover*, el reality duplica la apuesta: 18 mujeres dejarán de ser “patitos feos” para transformarse en candidatas a un concurso de belleza. ¿El sacrificio? Someterse durante tres meses a cuanta operación sea necesaria, sin ningún espejo cerca.

## TV

**6.00**  
7-DESPERTANDO.  
9-INFOCAMPO.  
13-DIVISION MIAMI.  
**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.  
**8.30**  
11-LAS CHICAS SUPERPODEROSAS.  
**9.00**  
9-DE 9 A 12.  
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.  
13-MAÑANAS INFORMALES.  
**10.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
**11.00**  
2-BOB ESPONJA.  
7-SALUDARNOS.  
**11.30**  
2-MEDIODIA MAS QUE NOTICIAS.  
**12.00**  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-ESTAMOS COMO QUEREMOS.  
**13.00**  
2-MACHOS.  
7-CARRERA PARA SALVAR AL PLANETA.  
9-TE VOY A ENSEÑAR A QUERER.  
11-AMOR EN CUSTODIA.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
9-PRISIONERA.  
11-PASION DE GAVILANES.  
13-LA MADRASTRA.  
**15.00**  
7-ESA BENDITA COSTILLA.  
11-BUENA FORTUNA.  
13-LOS PLATEADOS.  
**15.15**  
9-LA HIJA DEL JARDINERO.  
**16.00**  
7-MICROMACRO.  
9-CRONICAS PICANTES.  
11-EL COLOR DEL PECADO.  
13-12 CORAZONES.  
**16.30**  
9-CHICAS EXPRESS.  
**17.00**  
7-DIBUJANDO LA TARDE.  
11-EL CHAVO.  
13-100 ARGENTINOS DICEN...  
**17.30**  
9-EL AUTENTICO RODRIGO LEAL.  
**18.00**  
2-EL PATRON DE LA VEREDA.  
7-CHICOS.AR.  
9-DE 6 A 7.  
11-LOS SIMPSON.  
13-MEDIA FALTA.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-FLORICENTA.  
**19.30**  
7-DxTV.  
**20.00**  
2-TIEMPO LIMITE.  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.  
9-LOS ROLDAN.  
11-¿QUIEN ES EL JEFE?  
13-TELENOCHE.  
**20.30**  
11-AMOR MIO.  
**21.00**  
2-INDOMABLES.  
7-VISION 7.  
9-SHOWMATCH.  
**21.30**  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-UNA FAMILIA ESPECIAL.  
**22.00**  
2-CAMARA TESTIGO.  
7-SORTEO LOTO PRODE.  
**22.10**  
7-DOCUMENTAL PECADOS CAPITALES.  
**22.15**  
13-HOMBRES DE HONOR.  
**22.30**  
9-NO HAY DOS SIN TRES.  
11-CASADOS CON HIJOS.  
**23.00**  
2-DOBLE VIDA.  
7-VIDA Y VUELTA.  
11-POR LA NIEVE.  
**23.15**  
13-POLICIAS EN ACCION.  
**23.30**  
9-TELENUEVE.  
**24.00**  
2-INFORME CENTRAL.  
7-VISION 7.  
9-CALL TV.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
**0.15**  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
2-CLASE X.  
7-COMPATRIOTAS. DOS TIPOS AUDACES.  
11-MUSICA PARA SONAR.  
**0.45**  
13-LLAMA Y GANA.  
**1.30**  
7-LOS SEÑORES DE LA MAFIA.  
**2.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



## BAHIANO ESPECIAL ESTRENO

Un especial que contará con la presentación en vivo que el cantante realizó en el Auditorio de CableVisión de su primer trabajo como solista BH(+). Especial exclusivo para clientes de CableVisión.

MAÑANA A LAS 22 HS.

Por SEÑAL 07

CableVisión

www.cablevision.com.ar | 4778-6600







**EL BURLADOR DE SEVILLA**, de Tirso de Molina. Con Diego Vello, Marcela Molina, Diego Lobo y elenco. Guitarra: Matías Lovati. Flauta: Pablo Perpelizín. La historia de "Don Juan" con músicos en vivo. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Dom: 20 hs. Ent. libre a la gorra.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lerma 420. Tel.: 4772-6092. **LUMINILE**, de Marosa Di Giorgio. Con María Pagura, Lidia Woszezczyk y Mercedes Pérez Lagleyze. Dir.: Graciela Camino. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL FARABUTE** Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tärner. Vie: 22.30 hs., sáb: 21 y 23.45 hs. Ent. desde: \$ 13.

**EL FINO** Paraná 673. Tel.: 4372-2428. **TRIPTICO** o "La desolación de Rafael". Con Pablo Roselli Miri, Joaquín Gómez, Carlos Mascetti. Libro y dir.: Joaquín Gómez. Vie: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL GALPON DE CATALINAS** P. Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707 **EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie y sáb: 22 hs., sáb: 21 y 23 (vie: \$ 8)

**EL GRITO** (Teatro-taller). Costa Rica 5459 (Palermo). Tel.: 415 4989-2620. **LA MUJER DE LA LAMPARA**. Versión para títeres y objetos del cuento "La niña de los fósforos", de H. C. Andersen. Con Marta Cabrera y Mabel Marrone. Dir.: Adelaida Mangani. Vie: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro y Diego Romay pian.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calichio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Mié a sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LLUEVE**. Danza. Con Luis Biasotto, Eugenia Estévez, Gabriela Prado. Dir.: Eugenia Estévez-Gabriela Prado. Vie: 23 hs.

**TEMPORARIAMENTE AGOTADO**, de Hubert Cohen. Con Inés Efrón, Francisco García Faure, Julia Martínez, Martín Policastro y elenco. Dir.: Lola Arias. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb: 23 hs. Ent.: \$ 12 y \$ 8.

**SUENO DE UNA NOCHE DE VERANO**, de William Shakespeare. Con Darío Guersenzaghe, Federico Liss, Pablo Mariuzzi y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira. Dom: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**EMPIRE** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **ASUNTO TERMINADO**, de Ricardo Prieto. Con Antonio Leiva y Julián Mandrosian. Dir.: Carlos Mathus. Vie: 21.30 hs., sáb: 22 hs. Pl.: \$ 10.

**MEMORIAS DE LA TIERRA**. Cia. "Mitmaes". Dir. coreog.: Facundo Mercado. Sáb: 20 hs. Pl.: \$ 8.

**YUPANQUI**: "Tierra y Pasyon". Textos y letras de Athualpa Yupanqui. Coreog.: Gladis Stratta. Dir.: Eduardo Caballero. Dom: 19.30 hs. Pl.: \$ 10.

**ESPACIO CALLEJON** Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **DEBAJO DEL CIELO**. Libro y dir.: Máximo Salas. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10. **EL SABOR DE LA DERROTA**. Con Martín Kahan, Daniel Kargieman, Dario Levy y Laura López Moyano. Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Sáb: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**NOCHES PAYASAS**. "Los Papotas Payasos Group". Dom: 19 hs. Ent.: \$ 5. **OPEN HOUSE**. Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lun: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**GRAN REX** Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. Vta. tel.: 5237-7200.

**ARACA LA CANA** La murga legendaria de Uruguay. "Más de 70 años". Sáb: 30 de julio: 22 hs. Loc. en vta. desde: \$ 20. **LOS PALMERAS** Una noche imperdible. "33 años de éxitos". Sáb: 6 de agosto: 22 hs. Loc. en vta. desde: \$ 15.

**IFT** Boulevard Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **ARGUMENTOS PARA UNA NOVELA CORTA**, de Enrique Papatino. Con Roxana Randón, Julio Ordano, Celeste García Satur y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Vie: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

**MUJERES...** "Raíces de Tango". Espectáculo de narración. Dir.: Mónica Scandizzo. Vie: 21 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 6)

**BIENVENIDO SR. MAYER**, de Juan Feund. Dir.: Daniel Marcove. Sáb: 21 hs., dom: 19 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

**AÑOS DIFÍCILES**, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Ramay y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saira. Sáb: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 5)

**ATEMPO-UNDER LINDEN**. Rock Sinfónico. Sáb: 22 hs. Ent.: \$ 10. Única función. (Sala 1)

**LA CARBONERA** Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **HOTEL MELANCOLICO**. Libro y dir.: Mariela Asencio. Vie: 22 hs. Ent.: \$ 8. **TERAPIA**, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovhich. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 12. **LA MUSICA**, de Marguerite Duras. Dir.: Silvio Lang. Dom: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ANTIGONA**, de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lun: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA COMEDIA** (Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**TERESA** "La obra", en musical. Con Vicky Buchino y gran elenco. 25 actores en escena. Dir. gral.: Julián Raúl Collados. Vie y sáb: 20.30 hs., dom: 19.30 hs. Pl.: \$ 30.

**DOS CONCIERTO** "de musicales". Idea: Rubén Roberts. Con Ivanna Rossi, Rubén Roberts, Natalia Cocifioff y Dan Breitman. Dir.: Rubén Roberts-Omar Calichio. Vie y sáb: 23.15 hs. Pl.: \$ 25.

**LA COMEDIA** (Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**SOLAS Y... SOLASII**. La comedia que faltaba. El público la eligió... Siete meses de éxito! Adapt. de "Debaño... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con

Karina Buzeki, Valeria Kamenet, Betty Badal, Guillermo Lombardi y... Sergio Lombardini. Dir.: Angel Bellizi. "La dificultad para establecer vínculos afectivos en una eficaz comedia". Vie y sáb: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (jubilados y estudiantes: \$ 10) Capacidad limitada. Loc. en vta. con cinco días de anticipación. **NO SE QUE DECIR**. Teatro musical improvisado. Con M. Kantor. V. Kaufmann, D. Levenson, F. Suigo, J. Zain. Dir.: Carlos Gianni. Dom: 20 hs. Pl: \$ 15 (Jub. y est.: \$ 10)

**LA ESCALERA** (espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

**BAJO LA LUPA**. Con Alicia Orfali y Magdalena Aleman. Dir.: Beatriz Arnabile. Vie: 20.30 hs.

**UN RARO PERFUME**, de Mónica Belloni. Con Mónica Belloni, Mabel Benedini, Martha Carballo y elenco. Dir.: Beatriz Arnabile. Sáb: 20.30 hs.

**LA MASCARA** Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **AGUSTIN ABREGU** y "La Murga Tute Cabrero". Vie: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**CANTATA FEDERACION**. Por el "Dúo Enarmonía". Sáb: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**JUAN ACOSTA SHOW**. Música y humor al mismo precio. Dom: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA OTRA ORILLA** Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Mar: 20.30 hs., vie: 21 hs., sáb: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

**ELLA EN MI CABEZA** Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jue: 20.45 hs., vie y sáb: 20.15 y 22.15 hs., dom: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ**. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue: 22.45 hs., vie y sáb: 0 h. Ent. desde: \$ 21. (Sala "Pablo Neruda")

**EL METODO GRONHOLM** "¿Cuál es tu límite?". de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue: 20.30 hs., vie y sáb: 20 y 21.50 hs., dom: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**FAVIO POSCA** en: "Álita de Posca". Jue: 22.45 hs., vie y sáb: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**LA PLAZA** (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5348

**ANA MARIA CORES** "Cuarenta y tantas". El unipersonal que habla de vos. Mié: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA PLAZA** (Terraza) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5348

**TANGOS, BOLEROS... Y AMOR**. Con Néstor Hidalgo y Yamilia Di Maio. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb: 21.30 hs., dom: 20 hs. Ent.: \$ 10 (dgo.: \$ 15 *pizziza* libre)

**LA SODERIA** (Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**SI-SI**. Con Miriam Odoirio y Miguel Bellido. Libro y dir.: Jorge Filippis. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO**. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Attilio Veronelli. Con Attilio Veronelli y Carlos Sturze. Sáb: 21 y 23.15 hs. Ent.: \$ 12.

**LICEO** Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**TANGUERA** "Una celebración"... El musical de tango más premiado y ovacionado de Argentina. Con la actuación especial de María Nieves y 30 artistas en escena. Dir. coreográfica: Mora Godoy. Mié a sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina.

**LOS PRODUCTORES**, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo García-Raúl-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié y jue: 20.30 hs., vie: 21 hs., sáb: 19.30 y 23 hs., dom: 20 hs. Pl.: \$ 60.

**LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**FERNANDO PEÑA**: "Yo chanchó y glamoroso". Con Sofía Gala Castiglione. Jue: 21 hs., vie y sáb: 21.30 hs.; "Mugre". Vie: 23.45 hs., "Ni la más puta...". Sáb: 23.45 hs.; "Gracias por volar conmigo". Dom: 20 hs.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

**KJARKAS**. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jue 11 de agosto: 21 hs.

**LOS CAFRES**. Vie 19 de agosto: 21 hs. Sup. Pull: \$ 40; campo: \$ 25.

**CATUPECU MACHU**. Sáb 20 de agosto: 21 hs. Sup. Pull: \$ 40; campo: \$ 25.

**EL LAGO DE LOS CISNES**, de P. I. Tchaikovsky. Con Marielena Núñez (Argentina) y Thiago Soares (Brasil) "Primeros bailarines del Royal Ballet de Londres". Ballet Estable del Teatro Argentino de La Plata. Coreog.: Gustavo Molajoli. Vie 26, sáb 27: 20.30 hs., dom 28 de agosto: 19 hs. Pl. pref.: \$ 100; Pl: \$ 80; Sup. Pull: \$ 60; Pl. Alta: \$ 35; Pl Cab.: \$ 15.

**GREGORY HOPKINS** "and the great voices of gospel". Desde Harlem. New York vuelvel! Vie 16, sáb 17 y dom 18 de septiembre: 21 hs.

**CARMEN**, de G. Bizet. Con Marcela Goicoechea y Luis Ortigoza (Argentina). Ballet de Santiago (Chile). Coreog.: Marcia Haydée. Vie 23, sáb 24: 20.30 hs., dom 25 de septiembre: 19 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl.: \$ 100; Sup. Pull: \$ 80; Pl. Alta: \$ 50; Pl Cab.: \$ 20.

**MADERA DE SUEÑOS** Jurga 375. Tel.: 4777-1015

**MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY**: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Dir.: Saúl Cherro. Sáb: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**MANZANA DE LAS LUCES** (Sala "Trinidad Guevara"). Perú 294. Tel.: 4343-3260.

**MATEO**. El pasado y el presente se interrogan en esta nueva puesta en escena del célebre grotesco escrito por Armando Discópulo en 1923. Dir.: Gonzalo Moreno. Vie: 21.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

**SU PREGUNTA NO MOLESTA**. Libro y dir.: Jorge Abolio. Sáb: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

**EL AVARO**, de Molière. Dir.: Alberto Madin. Vie y sáb: 21.30 hs. (Sala "Ranchería")

**LOLA MORA**. Libro y dir.: Agustín Busefi. Dom: 19 hs. (Sala "Ranchería")

**MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817. **SER DESDE CUATRO PANTAS**. Cia. "Aless". Dir.: Alejandra Fontán-Alejandro Arcuri. Jue 7 y 14 de julio: 21 hs. Ent. desde: \$ 8.

**AMIR THALEB** y "The Arabian Dance Company" plan.: "En la puerta de Granada". Invitados: Maíada, Julia Berón y Yousef Constantinno. Vie: 21.30 hs., sáb: 22 hs., dom: 19 hs. Ent. desde: \$ 15.

**JUICIO A LO NATURAL** (El musical). Música: Nacho Medina. Con Juan Manuel Besteiro, Gabriela Bevacqua, Stella Maris Faggiano y elenco. Libro y dir.: Nicolás Pérez Costa. Sáb: 0 h. Ent. desde: \$ 12.

**MOLIERE** Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. **ROBERTO PIAZZA** en: "Tango y sexo". 18 artistas en escena. Músicos en vivo. Tango, jazz, blues, danzas eróticas y lujo de cristales y plumas. Vie: 21 hs. Loc.: \$ 35.

**BUENOS AIRES TAP** Único espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb: 21 hs. Pl.: \$ 25.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**"S GAYS.COM"** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urteizbera, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié a vie: 21 hs., sáb: 21 y 23.30 hs., dom: 20.30 hs.

**FIFTY-FIFTY** (50 & 50), de Marc Caimoletti. Con Rodolfo Ranzi, Graciela Afrán, Pablo Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: C. Evaristo. Mié a vie: 21.30 hs., sáb: 21.30 y 23.30 hs., dom: 21 hs.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié a vie: 20.30 hs., sáb: 20 y 22 hs., dom: 18.30 hs.

**VISITANDO AL SR. GREEN**, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Maslorenes. Con Pepe Soñiño y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doría. Mié y jue: 21 hs., vie y sáb: 20 y 22.30 hs., dom: 19 y 21 hs.

**PATIO DE ACTORES** Lerma 568. Tel.: 4772-9732

**EL CASO VANIA** (Fragmentos de una puesta en escena). Basado en "Tio Vania", de Antón Chéjov. Con Matilde Campiungo, Georgina Rey, Eugenio Soto, Jorge Sánchez Mon y Laura Yusem. Dir.: Laura Yusem. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**ELLA**. Con Patricio Contreras y Luis Machín. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Vie y sáb: 21 hs., dom: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.

**LA SIERRA**. Sobre la novela de Andrés Rivera. Con Luis Campos, Leonardo Odierna, Fernando Martín y elenco. Adapt.: Andrés Bazzalo. Dir.: Andrés Bazzalo y Mónica Sandizzo. Sáb: 22.30 hs. Pl.: \$ 12.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**VENECIA**, de J. Accame. Con Caliope Georgitis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garofalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felipe. Dir.: N. Peyret. Vie y sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Pl.: \$ 20 (vie: \$ 10)

**PREMIER** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**CALIGULA**. Un musical de Pepe Cibrán Campu-Ángel Mahler. Dir.: Pepe Cibrán Campu. Jue y vie: 21 hs., sáb: 21.45 hs., dom: 20 hs., lun: 21 hs. Pl.: \$ 30 (lun: \$ 15) Sala 1.

**PAOLO** "más loco que nunca". Con Jorge Montejo, Andrea Livera y Analía Bertania. Vie y sáb: 23 hs. (Sala 2)

**REGINA** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**RAN GOGH**, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitál, Omar Lopardo, Pablo Shinji, Omar Khun, Carlo Argentio y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Jue a sáb: 21 hs., dom: 20 hs.

**ELECTRA SHOCK**. Con Carolina Fal y elenco. Libro y dir.: José María Muscarri. Vie y sáb: 23.30 hs. Pl. desde: \$ 10.

**SALA CARLOS CARELLA** Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL ORGANITO**, de Armando Santos Discópulo y Enrique Santos Discópulo. Dir.: Alfredo Devita. Vie y sáb: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**SALA LUISA VEHL** Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386.

**LA VALIJA**, de Julio Mauricio. Con Luisa D'Amico, Betina Bravo, Florencia Seraud, Rubén Freda, Eliseo Peré. Vie y sáb: 21 hs., dom: 19.30 hs.

**TALLER DEL ANGEL** (Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**RUDOLF**, de Patricia Suárez. Con Patricia Palmer y Luciano Correa. Dir.: Dora Milea. Sáb: 20 hs. Ent.: \$ 12.

**LOS CUENTOS DEL REBE**. Narradora: Elizabeth Goffel. Dir.: Juana La Rosa. Dom: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**LA ZANJA**, de Asher Benatar. Con Giselle Perkes y Gonzalo Villanueva. Dir.: Rodolfo González Estevez. Dom: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**VARIEDADES** (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**EL SHOW DE EL ANGEL**. El famoso show de Gualaguaychú con todo su glamour y... "La Pequeña Pe". Dir.: Oski. Mié: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 10.

**RETOCADAS** "Humor ovárico". Con M. Rosciano. Jue: 20 hs. Loc. desde: \$ 10.

**VOTEMOS POR EL HUMOR**. Con Beatriz Salomón, María Sánchez, Turco Salomón, Tiqui, Gisela Mandato y elenco. Coreog.: Gustavo Moro. Dir.: Aldo Funes. Vie y sáb: 21 hs.

**QUIEN ES JANET?** Con Carla Peterson y Mariana Prömmel. Coreog.: Fita Piotti. Dir.: Claudia Fontán. Vie y sáb: 23 hs., dom: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 10.

**CARLOS PERCIAVALO**: "Revivamos el concert". Con Gustavo Moro, Fátima Florez y ballet. Coreog. y dir.: Alejandro Zucchi. Vie y sáb: 0.45 hs. Loc. desde: \$ 20.

**CHICOS** **GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**FULANOS** (alguni, algunos, nadie, ninguno). Con Lucio Baglivo, Carolina Della Negra, Mariano Cameiro, Luciana Mosca, Matías Plau y Florencia Valeri. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Dom: 15 hs. Ent.: \$ 7. (Sala "Martín Coronado")

**PULGARICITO**. Versión de Maite Alvarado y Fernando Cano. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Dir.: Ana Alvarado. Dom: 16 hs. Ent.: \$ 7. (Sala "Casacuberta")

**DE LA RIBERA** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.

**EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPADA Y EL DRAGON**. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: Rafael Curci. Dom: 15.30 hs. Ent.: \$ 7.

**REGIO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.

**GRANADINA** (El mundo de Federico). Idea: D. Casablanca. Sobre textos de F. García Lorca. Con Daniel Campomenosi, Maqui Figueroa, María Ucedo, Leo Heras, Brian Chambouleuyron y elenco. Dir.: M. Romano. Dom: 16 hs. Ent.: \$ 7.

**NACIONAL CERVANTES** (Sala "María Guerrero") Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**EL PAIS DE LAS BRUJAS**, de Cristina Banegas. Con Valentina Fernández de Rosa, Mónica Santibáñez, Guillermo Tassara, HernestoMussano, Carlos Canosa, Milagros Tedesco y Sol Fernández Coreog.: Rhea Volij. Dir.: Daniel Spinelli y Cristina Banegas. Sáb y dom: 18 hs. Ent.: \$ 8.

**ASTRAL** Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964. **YO SOY PANAM** Con "Laura Franco" y elenco. Sáb y dom: 15 y 17 hs. Loc. desde: \$ 10.

**BROADWAY** Av. Corrientes 1155.

**FRUTILLITA** en: "El Gran Rescate!". Con sus mascotas y amigos. Sáb y dom: 16.30 hs. Ent. desde: \$ 10. Vta. tel.: 4000-1010. (Sala I) Tel.: 4381-1180.

**CAPERUCITA Y EL LOBO** El cuento que nunca escuchaste aunque te lo contaron 1000 veces... Con "La Banda de la Risa" y Dalma Maradona. Coreog.: Oscar Araiz. Versión y dir.: Claudio Gallardo. Sáb y dom: 14.30 y 16.30 hs. (Sala II). Tel.: 4382-2201.

**C. CULTURAL BORGES** Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

**VENI A SONAR**. Musical. Con Victoria Carreras Mariana Vollmann y Carlos Nieto. Dir.: Marisa Carreras. Sáb y dom: 15 hs. Pl.: \$ 10.

**LA BELLA DURMIENTE**. El mágico cuento de Charles Perrault. Narrado con música, danza y actuación. Dir. gral. Liliana Belfiore. Dom: 17 hs. Pl.: \$ 10.

**C CDE LA COOPERACION** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Este.  
Mínima: 2°. Máxima: 10°.

#### 13.00

◆ Sigue en exposición *Invasión suspendida*, muestra múltiple de Pablo Accinelli, Mateo Amaral, Elisa O'Farrell y Eduardo Basualdo. Espacio Arte Clè, Tucumán 133. **Gratis**.

#### 17.30

◆ Coro de Cámara de la Universidad de Dinamarca del Sur. Director: Saul Zaks. Teatro Colón. Libertad 621. **Gratis**.

#### 18.30

◆ *Evolución*, muestra plástica realizada por más de 80 artistas. Sala Blanca del Museo Argentino de Cs. Naturales, Angel Gallardo 490.

#### 19.00

◆ *Mi Buenos Aires Querido*, muestra plástica de Cecilia Díaz. Arlequino, Chenault 1857 (Las Cañitas).  
◆ Proyección de *Ezeiza*, de Andrea Servera. Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

◆ *La conferencia del tango*, con Eugenio Rataplán e invitados. Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543. **Gratis** (las entradas deben retirarse a partir de las 17).

◆ Inauguración de *Mundo Títere*. Exposición de títeres, fotografías, bocetos, afiches. Museo Argentino del Títere, Suipacha 1333.

#### 19.30

◆ *Retrato de Sudamérica (1939-1959)*, muestra fotográfica de Pierre Verger. Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422.

#### 20.00

◆ *Miniaturas de Chorosky*, obras de arte en plastilina de personajes históricos caricaturizados. Maldito Salvador, El Salvador 4960. **Gratis**.

#### 21.00

◆ *Ultima noche en la disco*, escrita y dirigida por Mauro Debans. Chacarean Theatre, Nicaragua 5565.

◆ Cruz Maldonado en Vaca Profana, Lavalle 3683.

#### 21.30

◆ Lucía Pulido + Colectivización Sudaca. Notorious, Callao 966.

#### 22.00

◆ Bardos Cadeneros. Centro Cultural Torcuato Tasso, Corrientes 1575.

Por Luis Bruschtein

La historia empezó en el corazón inhóspito de la selva norteña, en una aldea de chahuancos, y parece culminar 35 años después muy cerca de allí, en un poblado wichí. Es una historia musical que tuvo como bisagra o articulación una contratapa de **Página/12**. El protagonista principal es el maestro Sergio Aschero y su poderosa numerofonía, una nueva forma de escribir música.

Cuando todavía no tenía 20 años, Aschero ganó una beca del Fondo Nacional de las Artes para estudiar la música de los chahuancos en el norte argentino, en las selvas ribereñas del río Bermejo. Fue toda una odisea llegar y después vivir en esta aldea grabando los ritos religiosos, las alegrías y tristezas de esa comunidad prácticamente sin contacto con la civilización blanca.

Al regresar a Buenos Aires intentó transcribir lo que había grabado y le fue imposible hacerlo con el sistema tradicional. "El viejo sistema medieval de escritura de la música no podía expresar algo tan simple como la música de los chahuancos", afirmó. Desde ese momento se convirtió en una obsesión la búsqueda de una nueva forma para escribir música.

De chico había comenzado sus estudios en el Collegium Musicum y en el Conservatorio Nacional y en España terminó su formación en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y en la Universidad Complutense de Madrid. Vivió más de 20 años en el exterior, en España, Italia y Brasil, y cuando volvió a la Argentina ya traía el fruto de sus investigaciones. Eliminó el pentagrama, las claves, las redondas, las blancas, negras y corcheas, sostenidos y bemoles y simplificó todo hasta lograr un sistema sencillo, lógico y a partir de conocimientos familiares y comunes: números o formas geométricas y colores.

Todo esto se contó el año pasado en una contratapa que se tituló "Música". Un día llamaron de la Fundación Niwok a la redacción para contactarse con el maestro. Un grupo de jóvenes de una comunidad wichí había decidido proponerle la organización de talleres de formadores musicales. Y allí comenzó otro capítulo de esta historia, con el maestro Aschero moviendo varias veces al año su porte voluminoso y su barba roja desde Buenos Aires hasta la localidad formoseña de El Potrillo, en medio del monte y más o menos cercana al Bermejo.

Pero esta vez, los wichís habían perdido la música

propia en el proceso traumático de irrupción de la civilización blanca. Habían dejado de ser pescadores por los continuos desbordes del Bermejo y se habían convertido en montaraces. Esta rama de los wichís fue evangelizada a principios de siglo y perdió sus músicas ancestrales y los instrumentos autóctonos. El grupo Sacham, que reúne a los jóvenes más inquietos de la comunidad, decidió encabezar un proceso de recuperación de sus capacidades musicales y de recreación de sus procesos culturales. Para allí fue el maestro Aschero, con su esposa, Mirtha Karp, también música. Más de treinta horas de viaje, primero en ómnibus, después en un colectivo destartado y finalmente en una camioneta todoterreno que llega tras las últimas cuatro horas por una huella, sendero o trocha, que atraviesa el monte entre saltos y bandazos.

Esta especie de vikingo pelirrojo y de ojos azules no desentona en el poblado wichí. Más bien todo lo contrario, la pasión por la música estableció lazos inmediatos y profundos, sobre todo con el grupo Sacham, que ya lo ha bautizado en su lengua. El maestro no habla de incomodidades ni cansancios, está deslumbrado con esta experiencia. Inventó un nuevo sistema de escritura cuando no pudo transcribir hace 35 años la música de los chahuancos y ahora, en la misma zona de aquella primera experiencia, tiene la posibilidad de poner su numerofonía a disposición de esta comunidad wichí que perdió la música. Un enorme potencial frente a una página en blanco. "Ni Mirtha ni yo escribimos las letras o la música —dice Aschero—, nuestro trabajo es solamente facilitar esa tarea, las letras y las canciones la escriben ellos."

Es una historia circular, incluso geográficamente, porque Aschero desarrolló su sistema, respaldado por músicos como Luigi Nono o Darius Milhaud y científicos como Stephen Hawking, para abrir el universo de la música a la gente común, porque "la música forma parte de la vida y sólo una ínfima parte de las personas sabe leerla".

Los jóvenes Sacham de El Potrillo ya pueden exhibir los primeros frutos de su empeño y vencer el recelo inicial de los ancianos de la comunidad: han escrito el primer cancionero wichí con sus composiciones y están construyendo nuevos instrumentos musicales con los materiales que provee el monte. Los wichís volvieron a cantar sus canciones, nuevamente le han puesto música a sus sueños.

## Canción wichí



Bernardino Avila

### CARTAS

#### Aborto

Cada vez que se habla de este tema, todos (o casi todos) se apresuran a afirmar que el aborto es inmoral porque mata a una persona que tiene derecho a la vida. ¿Pero qué hay de la otra persona involucrada: la mujer? Ella es una persona. Tiene deseos, expectativas, planes, proyectos, y puede sentir frustración y dolor. Por más que nos empeñemos en considerar al embrión o al feto como una persona, un feto o un embrión no puede hacer ni tener ninguna de estas cosas. ¿Cómo es que la mujer ha llegado a ser tan invisible en el debate? Tal como sostiene el filósofo del derecho Ronald Dworkin, vivir en democracia significa tener el derecho a tomar por nosotros mismos las decisiones fundamentales acerca de nuestras propias vidas, de acuerdo con nuestras propias conciencias y valores morales. En este sentido, prohibir el aborto es prohibirles a las mujeres la posibilidad de tomar por sí mismas las decisiones sobre su propia reproducción. Pero, sobre todo, es imponerles decisiones que ellas mismas no han tomado.

Julieta Manterola  
Licenciada en Filosofía (UBA)  
DNI 25.142.598

#### Hemofílicos

En República Cromañón murieron 194 personas, víctimas del fuego y de la negligencia e irresponsabilidad de funcionarios y dueños del local. En Argentina fueron contagiados de sida 211 pacientes hemofílicos, de los cuales 120 murieron. De los hemofílicos ya no se habla, hecho que fue producto de una negligencia dolosa, ya que los portadores fueron ignorantes de su condición. Hoy en día no se sabe la proporción geométrica en víctimas que este hecho pudo haber traído, ya que no sólo resultaron contagiados los hemofílicos, sino sus parejas e hijos en muchos casos. En Cromañón tampoco se sabe a ciencia cierta la cantidad de víctimas, aunque hay un número oficial de 194 muertos y centenares de heridos. De este lamentable hecho aún no hay culpables, pero sí víctimas inocentes. Los hemofílicos contagiados fueron inocentes, no pueden defenderse. En este caso hubo tres médicos procesados por contagio doloso y sobreesfuerzos definitivamente. Los dos casos tienen una característica en común: fueron hechos masivos, en donde murieron centenares.

Dr. Gonzalo Sergio Giadone  
Abogado - DNI 22.226.031

### MACRO LEASING

## ¿Necesita invertir?

Le ofrecemos inmejorables condiciones para financiar la inversión que necesita con la mejor herramienta del mercado. Tenemos un producto para cada necesidad.

[www.macrobansud.com.ar](http://www.macrobansud.com.ar)

**MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país